

# الاغريق والحب العربي

بقلم الدكتور : محمد حاج حسين

وشعراء المدينة تتضح فيهم الفكرة الاغريقية عن الحب  
الذي يقتل • وحسان بن ثابت يقول :

ياقوم هل يقتل المرء مثلي  
واهـن البطش والعظام لسؤوم  
شأنها العصر والفراش ويعلو  
هالـجين ولؤلؤ منظوم  
لو يدب الحولي من ولد الذ  
ر عليها لاندبتهـا الكلام

وهكذا أصبح الحب الذي يقتل تقليدا شعريا  
عند الجاهلية بتأثير الاغريق • ولاعشى سمي محبوبته  
قتولا للرجال •• كما أنه أدخل فكرة يونانية أخرى  
الى الشعر العربي •• أليس هو القائل :

علقتها عرضا وعلقت رجلا  
غيري وعلق أخرى غيرها الرجل  
وعلقتني أخيري ما تلائمني  
فاجتمع الحب جبا كله قبل  
فكلنا مغرم يهذي بصاحبه  
ناء ووان ومخبول ومخبـل

وعقد هذا المستشرق الاميركي صلة بين هذه  
الايات وقول موسخوس حوالي ١٥٠ قبل الميلاد :  
« كان بان يحب جارته ايخو ، وأجبت ايخو ساتيرا  
يتوثب فرحا ، وغرق الساتير في حب ليد ••• وكما  
كانت ايخو غرام بان المتقد ، فكذلك كان الساتير  
لهيب ايخو ، وتتمكن ليد من زمام لهيب الساتير •

بعض المستشرقين الذين يتصدون لدراسة  
الحضارة الاسلامية في مختلف تياراتها يأبون الا أن  
يعقدوا دوما وشائج بينها وبين الوثنية أو اليهودية أو  
النصرانية ••• يقارنون ويحللون ليخلصوا الى نتيجة  
تلذ لهم كثيرا عندما يزعمون ان العربي بعيد عن  
الابتكار •• عالة على غيره •

والحب •• وهو أسمى عاطفة أودعها الله في الانسان  
لم ينج من الاتهام من قبل الكثيرين من المستشرقين ،  
فهذا مستشرق أمريكي ألف كتابا عن الحضارة الاسلامية  
رأى أن الحب العربي تأثر باليونان منذ العصر  
الجاهلي •• فقد أمره الاغريق بالعمق والاتساع ،  
وأضفوا عليه بعض المعاني في ذلك العهد المبكر من  
التاريخ العربي •• وأن أثر الحب الاغريقي في الشعر  
الجاهلي لا يرقى اليه الشك • والتقاليد الهلينية في  
الحب تتضح في شعر المرقش الاكبر ، ودليلهم انه قال  
في ابنة عمه أسماء :

واذا ما سمعت من نحو أرض  
بمحب قد مات أو قيل كادا  
فاعلمي غير علم شك بأنسي  
ذاك وابكي لصفـد أن يفادي

وكذلك تأثر طرفه بن العبد البكري بتصوير  
الاغريق للحب •• فهو يصور حبه لسلمى بالإشارة  
الى مصير الشاعر المرفش الذي مات غراما ، ففكرة  
الحب القاتل قيسها الشعراء الجاهليون من اليونان •

لقد كان حبا متبادلا ، فالعدل يأخذ مجراه فكل من هذه القلوب يحتقر محبه ، وكذلك كان يزدرى لانه هو نفسه كان عاشقا » •

وهكذا استطاع الاعشى أن يضيف تقليدا آخر من الحب الاغريقي الى الحب العربي في اقتباسه هذه الفكرة عن موسخوس • وتصور مدى ثقافة الاعشى ، واتصاله بالثقافة اليونانية حتى استطاع أن « يطعم » الحب العربي بمثل هذه الفكرة البعيدة •

وفي اعتقادي ان هذا الاتجاه في البحث ليس له من هدف سوى رد كل الافكار العربية الى أصول غربية ليظهروا ضحالتها ، وعدم قدرة العربي على الاتيان بجديد •• لان ذاتيته مغلقة ، ومناقشة هذه الآراء لا تحتاج الى عناء كبير ، فشعر الجاهليين انبثق من ذاتيتهم ، صوروا فيه أنفسهم وبيئتهم •• ومن المعروف أن هذه العواطف مشتركة بين جميع الناس في كل مكان وزمان ، فالحب الذي يختلج في نفس العربي في الجاهلية هو نفسه الذي يختلج في جميع الناس من كل جنس ولون، فهو احساس انساني أصيل وفكرة ان الحب يقتل يحسها كل انسان في مختلف العصور والبيئات ، فهي تنبع من صميمه •• لان برع الحب يحسه كل من آتاه الله رقة في الحس ، ورهافة في العاطفة ، وقلبا مستهما يهفو الى الجمال ، فالمرخش عندما صور قتل حب أسماء له ، قد أحس هذا المعنى ، وعانى هذه التجربة المرة ، وعلق قلبه بآبنة عمه أسماء ، وهو في سن غضة ، ولقي كثيرا من تباريح الهوى المشبوب ، فقد قال له عمه : لا أزوجك حتى تعرف بالبأس ، فسافر المرقش في طلب المجد ،

وأصيب عمه في أثناء غيابه بضيق شديد ، فجاءه رجل من بني مراد ، وأطمعه بالمال ، فزوجه أسماء على مائة من الابل •• فلما عاد المرقش موفور الرزق أخفوا عنه خبر الزواج •• ثم اكتشفه في حديث طويل روته جميع الكتب الادبية ، وذهب لفوره الى قبيلة المرادي •• وهناك قضى شهيد الحب •

فليس تصوير المرقش الحب كقاتل الا الصدى لما أحسه من جوى وحرقة ، فقد انبثق من ذاتيته ، وعاش في جو هذا الحب اليأس الذي أطبق عليه •• فهل ثمة عجب اذا صوره على هذه الشاكلة ؟ ولم يكن المرقش وحده في الجاهلية ضحية الحب فالعرب أمة امتازت بتوفر الرقة في الاحساس ، ويقظة المشاعر ، والاستجابة لنداء الحب والجمال • يقول ابو الطيب الوشاء في كتابه الموشى :

« وقد عشق أكثر العرب ، بل كلهم قد عشق » ولقد أصاب الموشى كبد الحقيقة فالحب كان يجري في دم كل عربي •• والحب يفضي الى العذاب •• خصوصا اذا علمنا ان بعضهم مات فعلا من أثر الحب ، فهذا الشاعر مسافر بن أبي عمرو من بني أمية كان من سادة قريش ، جم المال أحب هنداً بنت عتبة بن ربيعة وتزوجها أبو سفيان ، فلما بلغه نبأ زواجها أصابته لوثة ، واعتل حتى استسقى بطنه ، ومات شهيد الحب ، وقال فيها أشعارا نمت عن العذاب الهائل الذي كان يعانیه من جراء هذا الحب القاتل •

وشاعر آخر في الجاهلية قتله الحب فعلا وهو عبد الله بن عجلان ، من قضاة تيمه الحب ، وأضناه • وكان له زوجة يقال لها هند •• فطلقها ، لانها لم



تنجب له ولدا ، فتزوجها غيره ، وأحس بلهب الشوق إليها ، فعوضته الندامة ، وأدنفه الهيام ، وأسقمه الشوق ، وغنى لواعجه القاتلة :

فارت هندا طائعا  
فدمت عند فراقها  
فالعين تذري دمة  
كالدر من أماقها  
متحلبا فوق الردا  
ء يجول من رراقها  
خود رداح طفلة  
ما الفحش من أخلاقها  
ولقد ألد حديثها  
وأسر عند حديثها

ومات من تأثير الحب .. فهل هذا الشاعر  
تأثر بتصوير اليونان للحب الذي يقتل .. فقتل  
نفسه ؟

لقد برع الشعراء الجاهليون في تصوير الحب  
لأنهم أحسوه، وعاشوه، ولاقوا منه البرح والعذاب ..  
وهذا مالك بن الصمصامة كان عاشقا لجنوب شب  
محسن الجعدي ، فمنعه أخوها منها وهدده بالاسر ،  
وجز الناصية اذا تعرض لها .. فقال هذه الابيات  
الحزينة التي تعبر عن صدق حبه :

وما الحلق بعد الاسر شر بقية  
من الصد والهجران وهي قريب  
ألا أيها الساقى الذى بل دلوه  
بقربان يسقي هل عليك رقيب

أحقا عباد الله أن لست خارجا  
ولا والجا الا علي رقيب  
ولا زائرا وحدي ولا في جماعة  
من الناس الا قيل أنت مريب  
وهل ريبة في أن تحن نجية  
الى الفها أو أن يحن نجيب  
انها نعمة آسية لا تصدر الا عن قلب هاضه الحب،  
ولاعه الهوى ، فقد أحب الشعراء في الجاهلية ،  
وأخلصوا في حبهم ، وتعذبوا ، فلا غرو اذا صوروا  
الحب في هذه الحرقة واللوعة ، ورأوه قاتلا ، لانه في  
الواقع قتلهم ، فليس هنالك أية صلة بين تصوير الحب  
عند الاغريق ، والحب في الجاهلية الذي كان هتفة  
صادقة بين حناياهم .

وأصبح « الموت غراما » مادة لكل شاعر ذي  
مكانة كما يرى هؤلاء المستشرقون .. وانتقل الى  
الشعر الاسلامي ، فأبو ذؤيب الهذلي الذي قضى في  
مصر آخر أيامه كان أول من تأثر في الاسلام بالروح  
الاغريقية في الحب فشعره العاطفي القوي ليس سوى  
صدى رداد لاثر الاغريق .. فمصر كانت بيئة يونانية،  
فمن الطبيعي أن يتأثر بها أبو ذؤيب .. وكل هذا  
مردود لان أبا ذؤيب في ذاتيته عميق الشاعرية سري  
الوجدان ، وتعمقت عاطفته اثر المصيبة التي حاقت به  
بموت أولاده ، فرثاهم أوجع رثاء ، ونزف دموعه من  
قلبه جوى عليهم ، فالاحداث الاليمة هي التي عمقت  
أحاسيسه ، وجعلته يصور في شعره عن طابع عاطفي  
قوي .

وكذلك لم ينج الشعر العذري .. ربيب الاسلام

والبادية .. من أثر الاغريق ، كما يرى بعض هؤلاء  
المستشرقين ، فجميل بثينة يتابع الجاهليين بتصوير  
الجب ، يقول :

ألا أيها الركب النيام ألهبوا  
أسائلكم هل يقتل الرجل الجب  
فقالوا نعم حتى يرض عظامه  
ويتركه حيران ليس به لب  
ويقول :

لكل حديث بينهن بشاشة  
وكل قتيل بينهن شهيد

فالشعراء - كما يدعون - كانوا أسبق من  
الفلاسفة الى استخدام التصوير اليوناني للجب ..  
ففكرة الاستشهاد في الجب ليست سوى صدى  
لتصوير الاغريق لفكرة ضحية الجب نمازجها فكرة  
أخرى هي تصوير اليونان للجب كمقاتل أو جندي ،  
وعقدوا صلة بينها وبين تاريخ الشهداء عند المسيحيين  
الذي يجنح الى استعمال العبارات الغزلية ، والعرب  
في هذه الفكرة أصبحوا على علم بسير الشهداء  
المسيحيين .

وفي اعتقادي أن هذا تمحل كبير ، فالاستشهاد  
في الجب فكرة أصيلة في الشعر العربي صدرت عن  
الشعراء العذريين بتأثير الاسلام ، فالنبي صلى الله عليه  
وسلم يقول : « من تعشق فحق ، فهو شهيد » وقد  
عشق العذريون ، وعفوا ، فكانوا شهداء ، فالاسلام  
أنقذ الناس من جاهلية جهلاء ، وخلصهم من المادية ،  
وجعلهم ينعمون في روحانية صافية .. كما أن الاسلام  
أعطى المرأة حقوقها كاملة ، وأنقذها من العبودية ،

وأصبحت تتمتع بكرامتها كإنسان ، فتهدب المشاعر  
ورقت العواطف ، ونمت الفردية وأصبح الاستشهاد  
في الجب أحد الأعمدة التي يقوم عليها الشعر  
العذري ، فكثير من هؤلاء الشعراء المعذنين ماتوا فعلا  
أو أصابهم أكثر من الموت ، فالهوى عندهم هو :  
« الهوان الصراح ، والبلاء المتاح لانه يهين الكريم ،  
ويذل العاقل ويحط منزلة الشريف » .

روي عن محمد بن جعفر بن الزبير قال : كنا عند  
عروة بن الزبير ، وعنده رجل من بني عذرة ، فقال له  
عروة : يا عذري بلغني أن فيكم رقة وغزلا ، فأخبرني  
ببعض ذلك .. فقال : لقد خلفت في الحي ثمانين مريضا  
دنقا عشقا ما بهم غير الجب قد خامر قلوبهم .. فحي  
هذا شأنه لا بد أن يفيض منه الشعر كما يستسقى  
العصفور ، أو تنفخ الزهرة عطرها .. فهل هنالك  
عجب اذا كان الشعراء العذريون أوفياء لعواطفهم ،  
ودينهم ، فتألموا ، وعفوا .. وكانوا شهداء .. وكانت  
خاتمة الكثير منهم الاستشهاد فعلا .

وفكرة الجنون في الجب أيضا اغريقية .. قبسها  
العرب ، وغنوها في غزلهم مثل قول جميل :

فظللت كالمقمور خلقتة  
هذا الجنون وليس بالعشق

انها شاهد آخر على تزايد تأثير الاغريق في تصوير  
الجب عند العرب .. وكيف لا ؟ .. وقد ظهر التعريف  
الافلاطوني للجب كنوع من الجنون القدسي على لسان  
أحد المتناظرين في مؤتمر الجب الذي عقدته فئة من  
الادباء المتصلين ببيحيى بن خالد البرمكي .. والحق  
أن هذا تجن على الحقيقة ، ففكرة جنون الجب عربية



في الحب ليست سوى ثمرة لهذا الجنون الذي أَلَم  
بالعاشقين المدلهين ،

وبعد .. انني أفهم أن يزعم المستشرقون ان الحب  
العربي قد تأثر بتصوير الاغريق للحب بعد ترجمة  
الفلسفة اليونانية في العصر العباسي كما بدا في الرسالة  
الثالثة من رسائل اخوان الصفا ، أو في كتاب الزهرة  
لابن داود ، أو في كتاب طوق الحمامة لابن حزم ،  
فهؤلاء تثقفوا بالاغريقية ، وأثرت في تفكيرهم .. أما  
الشعر العربي في عهده الباكر .. فهذه قضية أعتقد أنها  
مبالغ بها ، فالحب العربي نبع من صميم العرب ،  
وتبلور قصائد حية عبرت عن مشاعرهم الرقيقة ،  
ومثلهم العليا في أعذب عاطفة اعتلجت في قلب انسان .

محمد حاج حسين

أصيلة ، لا علاقة لها باليونان .. فالصورة الشعرية  
هي نتاج مركب ، ومزيج من العاطفة والخيال والبيئة  
والشعراء العذريون الذين وصفوا الحب بالجنون  
انتزعوا هذا التصوير من حياتهم الخاصة . ومزاجهم  
الرقيق ، وعاطفتهم التي عانت بالفعل هذا الجنون  
القدسي الذي أشاعته أشاعته خيبة الحب فيهم ، فقد  
هام الكثير منهم على وجوههم ، وعراهم الجنون فعلا ،  
ووصفوا هذا العذاب الذي أعقبته لوثة في العقل .  
سئل أحد من بني عامر عن مجنون ليلي .. فقال :  
عن أيهم تسألون ؟ .. عندنا أكثر من مئة يعرفون  
بهذا .. فالذين اماتهم الحب ، ومزقهم كثيرون ..  
أليس من المعقول أن ينعكس أثر هذا الجنون في  
شعرهم ؟ أليس الادب في صميمه تعبيراً عن النفس  
الانسانية في مختلف شؤونها وشجونها ؟ ففكرة الجنون



# دنيا عجيبة !!

بقلم : اسكندر لوقا

اذكر وجهك جيداً عندما خرجت . إنها ليست المرة الأولى التي تغادر فيها المنزل متجهماً وكأنك أحد الأباطرة القساة . لقد مضى عليك زمن طويل وأنت تعاملني كما لو كنت جارية سوداء في خدمة مملكتك أو قطعة أثاث جامدة في أحد أركان المنزل المهملة .

أتساءل عن الأسباب التي أقامت بيني وبينك جدار الصمت فلا أعثر على عذر واحد لك . يبرر نفورك مني . ولقد عذمت صباح اليوم أن أطلب منك الاستماع إليّ لأحدثك عن الظروف التي رافقت زواجنا فأثير بذلك في جنات رأسك صوراً من الماضي الذي طرّزناه بالأمانى الحبيبة إلى قلبي : البيت السعيد . الأطفال . النزاهات والرحلات . وغير ذلك من الآمال . ولكنني ترددت في اللحظة الأخيرة لأنني لست المسؤولة عن التحوّل الذي طرأ على شخصيتك . أحببت أن أفسح الطريق أمامك لتمضي وحدك . - إلى أين ؟ لا أدري . وعند ما طواك المنعطف ، وكنت أراقب عرض كتفيك من خلال نافذة سيارتك الخلفية ، تساءلت ، ترى هل أخطأت في تقديري للأمور ؟ ترى هل كان ينبغي لي أن أستوقفك قبل أن تطوي الطريق كله ؟

لست أعترض على تقصيرك نحوي أو نحو أولادنا

الثلاثة من حيث المأكل والمشرب والملبس ، ولكن الحياة ليست أكلاً وشرباً وكساءً وهدايا . قد يكون الأمر بالنسبة إلى الصغار كذلك . ولهذا فهم يتلفون للقيام وينتظرون عودتك إلى المنزل بفارغ الصبر ، ولكنه بالنسبة إليّ يختلف كل الاختلاف . إياك المرفأ الذي أريد أن أنهي إليه لأستريح من ضجيج الأمواج الذي ملأ حياتنا طوال السنوات الفائتة . لقد كانت السنوات الأولى لحياتنا الزوجية قاسية بلا شك . ولكن السحب انجلت وظهر وجه السماء المشرق . لقد تمكنت من الثبات في مضمار عملك ، وها أنتذا اليوم رجل أعمال مرموق في مجتمعك يقترن اسمك بالجاه والثراء ، وهذا ما كان يجعلني أتردد في ارتكاب عمل طائش ما يهدد سمعتك ومركزك . إن نجاحك كان أشبه بتشديد سعادة إنسان على أنقاض آخر . إن جانباً كبيراً من نجاحك هذا يمتزج بما قدّمته لك من تضحيات على حساب صحتي وكبريائي معاً .

لقد احتملت كثيراً ، كما تعلم ، حتى صرت ما أنت عليه الآن من الزهو والكبرياء . إن بضع سنوات مضت دون أن أطالبك بوفاء التزاماتك نحوي . كانت دوري يقتصر على الوقوف بجانبك وليس عرقتك . فقد عاكستك الظروف فتدهورت تجارتك وترزعزع مركزك المالي في



الأسواق ، ولكن صمودي جعلك تستمر في محاولتك ، غامرت ، ونجحت ، والآن حان لي أن أشاركك تذوق ثمار هذا النجاح لأنه نجاحي كما هو نجاحك .

كنت في البدء لا تبرح المنزل إلا إذا اختلست قبلة الوداع ، بطريقة ما ، بعيداً عن العيون الصغيرة التي ترقبنا . وكنت تحتج إذا ما تحاسنتك ذات مرة ولا تتورع عن محاصمتي عاتباً : إذا رأنا الأطفال متحابين أفضل من رؤيتنا متخاصمين !

فماذا حدث لك ؟ لماذا أصبحت تتحاشاني لتخرج من المنزل وكأنك سجين قد أخلي سبيله ؟ انك تستقبل العالم الخارجي بلامح فيها كل الحبور والاسترخاء ، وأما عبوسك وتقطيب جبينك فلي وحدي . لماذا ؟

تري هل ثمة امرأة أخرى في حياتك كما يتحدث الناس عنك ؟ أم أن رأسك مشحونة حقاً بأفكار تتعلق بشؤون عملك ولا أقوى على استيعابها ؟ انك كان الأمر كذلك ، فكيف تهرّس سلوكك السابق معي أيام الحنة ؟ كنت تقول : إليك الفكر الذي يساعدني على حل مشاكلي . إنك حزمة الضوء الباهرة التي تنير أمامي طريق الظلمات

الأمر كما يبدو لي هو كما يتحدث الناس عنك ربما كانت المرأة أكثر جمالاً مني ، ولكنني أصدقك القول بأن ليس ثمة امرأة أكثر إخلاصاً مني لك . لقد عشت بجوارك سنوات طويلة كظلك ، وأنجبت لك ثلاثة أطفال سينظرون إليك يوماً ما نظرتهم إلى مثل أعلى . كنت معك دائماً . قاسمتك متاعبك وكنت تطلب مني ألا أفقد قدرتي على الابتسام ، فحافظت على ابتسامتي ، تلك التي شقت دربي إلى قلبك . هل تذكرها ؟ لقد فعلت كل ما طلبته مني إكراماً لمشاركتك وما كنت أعتقد يوماً أن هذه الابتسامة ستفقد كل أهميتها في ناظريك . ربما كانت ابتسامة المرأة الأخرى أكثر إشراقاً من ابتسامتي ،

ولكنها ، لن تحتل مواجهة الصعاب إذا ما داهمتك الخطوب ثانية . إنها لن تغالب الفشل كما يغالب الضعيف القوي حتى ينتصر عليه . صدقني .

اعلم أن الرجال كلهم ينقلبون بعد مضي بضعة شهور على حياتهم الزوجية . وأحياناً تبدو لهم هذه الحياة مملة ومقرفة لشدة رتابتها ، ولكن ما الذي يدعوك كي تصير واحداً منهم ؟ ما الذي يمنعك من إضفاء أبعاد جديدة على حياتنا الزوجية ما دامت الوسائل ملك يديك ؟ إنها لا تكلف سوى القليل القليل من المال والوقت . نزهة أسبوعية نقضيها برفقة الأولاد في مصيف قريب . سهرة هادئة نقضيها في أحد المقاهي العائلية . ليلة عادية نظوي جانباً منها في مشاهدة فيلم طريف . كلها أو واحدة منها توضح لك الأمور ، وقد تفجر كل العواطف التي بقيت حبسية صدرك دون أن تدري كيف ولماذا كل هذه المدة من الزمن . كذلك نجد حياتنا ، وإن شئت فقل نبداها من جديد . ولكنك للأسف لا تريد أن تنتبه إلى ما هو قريب منك ، ويخيل إليك أنك مركز العالم وإن الآخرين ذرات تدور في أو بنبغي لها أن تدور في فلكك .

ان الزوجة ، أية زوجة ، تستطيع أن تواجه موقفاً كهذا بوقف مماثل ، وعندئذ تكون الحسارة فادحة بالنسبة إليك . إن المرأة المتهورة اقدر على تلويث سمعة زوجها من قدرته على تلويث سمعتها . ولقد قررت أن أكون تلك المرأة المتهورة لأنك أردتني أن أكونها .

كنت أحاول ، حتى الآن ، أن أبقى تلك الفتاة العاقلة العفوية التي رضيت بأن تربط مصيرك بصيرهادون أن تسأل عن حاضرها أو ماضيها وكذلك عما تنشده هي نفسها منك . ولكنك أحرقت كل سفن العودة إلى الشاطئ

قلت لي يوم أن التقينا :

— انك المتعة الوحيدة التي سأذوق طعمها  
طوال حياتي .  
واجبتك :  
— كائني لك .

وكننت أعني كل ابعاد هذه العبارة القصيرة .  
وعندما جئت الى منزلنا طالباً يدي وجدتي  
قد مهدت السبيل أمامك لانجاز مهمتك رغم  
اعتراضات بعض افراد الأسرة احتراماً لتقاليدنا  
الموروثة في قضايا الزواج .

قلت لي سأعتنئ وأنت تشد على يدي :  
— لن تندمي على ما فعلت .  
واجبتك :

— مادمت معي .

وكننت أعني ابعاد هذه العبارة القصيرة أيضاً .  
ولكنك نسفت كل شيء بابتعادك عني ، وفقدت  
فقدت نفسي . إنك اليوم كمن يطوي صفحات  
مشرقة ، على قساوتها ، في حياتي وترمي بها الى  
فارعة الطريق لتدورما الرياح ، وكأن شيئاً لم يكن  
إنك دائماً على عل من أمرك ، وبودي لو أقوى  
ذات مرة على اعتراضك لاضعك أمام مسؤولياتك  
ان نوازعي الشريرة توحى الي باذلالك ، لأنني فقدت  
إيماني بقدرتك على التفوق على نوازعك الشريرة التي  
تقودك الى هاويتك . وقد يطول الزمن لتسوية  
الحساب فيما بيننا ، ولكنك حين تجلس أمامي  
ستجدي لا أقل عنك مقدرة على تغطية كل تصرفاتي .

\* \* \*

واغلقت الزوجة الضائعة نافذة غرفتها مودعة  
بعض المساحات الضوئية الباهتة المحيطة بالمصباح  
المعلقة على أعمدة الكهرباء . وارتسم أمام ناظرها  
طيف لوجة باسم طرق صاحبه بابها في أدب بالغ  
سائلاً عن زوجها . وتذكر حوارهما في كثير من  
الدقة . والرهبة :

— لقد خرج منذ قليل .

— اعلم ذلك ياسيدي .

— ولماذا جئت تسأل عنه ؟

— اعتقدت انك في حاجة الى من يؤنسك !

— لقد ضللت سبيلك ياسيدي .

— ولكنك تعلمين انه ذاهب اليها .

— ان ذلك لا يعنيني . فليذهب حيث يشاء .

وكننت لو لم تضيع الفرصة من يدها . وتساءلت  
هل يعود ثانية . عندما يطرق الباب لن تتردد في  
استقباله . سترحب به وتحتضنه لن تتوانى عن  
استرداد بعض كبريائها الذي سفحته عند قدمي  
زوجها

واشد الطرق على الباب فانتبهت الى أن ثمة  
طرقاً حقيقياً . تراه ذلك الشاب المغامر ؟ هل تفتح  
له حقاً فتدعوه وتحتضنه ؟ هل تندفع في تيار  
التجربة ؟ عشرات من الصور ازدحمت أمام عينيها  
لرجال يحتضنون النساء ، لكنؤوس تدور على شفاه  
السكراري ، لأضواء خافتة تشهد لقاءات مسروقة  
عندما لم تجد مناصاً من التوجه نحو الباب لتري  
من القادم .

\* \* \*



## اعلان

ادعى السيد محمد ديب بن عبد القادر  
سباهية من أهالي مدينة اللاذقية فقدان  
سند التمليك خاصته بتمام العقار رقم  
١٤٧٣/ من منطقة طوق البلد المقاربة  
التابعة لمنطقة اللاذقية قضاء وقدرراً وهو  
يطلب بدلا عنه فمن له اعتراض على  
ذلك عليه مراجعة الطرق القانونية  
خلال مدة خمسة عشر يوماً اعتباراً من  
تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة  
الرسمية .

مدير السجل العقاري في اللاذقية  
وجيه الصوفي

## اعلان

صادر عن مديرية السجل العقاري  
بدمشق  
ادعت جيهان بنت ديب رمضان  
فقدان سندها بالعقار ٢/٧٨٢  
سوقساروجة وطلبت بدلا عنه فلم يعترض  
مراجعة الطرق القانونية خلال ١٥/  
يوماً لنشره .

لم يحزن لها ظهره ولم يتسم بأدب بالغ . فقد  
كان القادم زوجها :

- في المرات القادمة انتهي جيداً الى جيوتي  
عندما تفرغنيها . والآن أين المفتاح ؟

وأسرعت الزوجة الضائعة لتجلب له المفتاح  
بهدهوء عجبت هي نفسها منه . لقد كان التجهم  
المرتمس على وجه زوجها والتأنيب الذي استقبلها  
به أهون عليها مما تراءى لها خلال اللحظات الأخيرة  
التي سبقت فتح الباب . كانت أضعف من أن تعرض  
نفسها في ساعة يأس لنتائج تجربة خيل اليها انها ستقوى  
على خوضها دون تردد أو حذر .

وعندما عادت اليه ، لم تفه بكلمة ، بل انها  
ارتمت على صدره تبكي . كانت في تلك الساعة اشبه  
ما تكون بغريق أشرف على الموت فجاءت موجة  
طائشة لتقذف به على الشاطئ وتنقذه من  
نهاية بشعة .

وسمعا زوجها تتم بصوت خافت متهدج :  
ستقذف به اليّ يوماً موجة طائشة . سأنتظر  
حتى يعود .

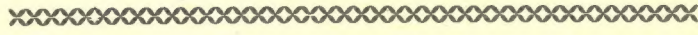
ولكنه لم يعر ذلك اهتماماً بأكثر من قوله  
متضايقاً : أمواج وشواطئ . ولا يبقى سوى  
الساجين والساجات ! دنيا عجيبة حقاً !  
واصر على ان يتخلص من ستوته بنفسه دون  
معاونتها .

دمشق - اسكندر لوقا

★ ★ ★

# المجديد في المجالات العلمية

بقلم : ز - ك



## حديقة الميكروبات

يعتبر المنزل القائم في شارع ٢١١٢ بمدينة جورجيتون في كولومبيا من أغرب المنازل في العالم فهو يحتوي على حديقة من نوع خاص تحتوي على أخطر الجراثيم الموجودة في العالم ، موزعة في عديد الثلاثجات التي يحتفظ بها المنزل ، وهي في حالة سبات عميق ، بالإضافة إلى مجموعة ضخمة من خلايا حيوانات راقية تحتوي على خلايا سرطانية منوعة .

وتعتبر هذه الحديقة أكبر بنوك الكائنات الدقيقة في العالم وتقدم هذه الحديقة الميكروبات ذات المواصفات العلمية الدقيقة للمؤسسات العلمية في العالم ، وتوضع الجراثيم في وسط غذائي خاص وتترك حتى تصل إلى درجة نمو خاصة ، ثم تجمد الجراثيم النامية بالتبريد وبعد ذلك يسحب الهواء من الأنبوبة فيمتبخر الماء تاركا الجراثيم جافة تماماً وتشبه قرص الاسبرين ولكنها تحتوي على ما لا يقل عن مليون جرثومة في حالة سبات عميق قد يدوم عشرين عاماً ، ويمكن بعدها ايقاظها بإضافة مواد غذائية لها فتتمو وتتكاثر ثم يعاد تجفيفها وانمايتها عشرين عاماً أخرى ..

هذا ، وتأتي الطلبات إلى هذه الحديقة من جميع انحاء الولايات المتحدة والدول الاوربية وغيرها

لتوريد الميكروبات والجراثيم والخلايا السرطانية للمعاهد الدراسية ومعاهد البحوث ومصانع الجبن والمدابغ وغيرها من المصانع التي تحتاجها لتصنيع منتجاتها .

## انسان آلي جبار وزن ٨٥ طناً

انجرت لجنة الطاقة الذرية الامريكية تصميم انسان آلي تبلغ زنته ٨٥ طناً وستجري تجربته في المركز القومي لتجارب الصواريخ النووية بالقرب من مدينة لاس فيجاس بولاية نيفادا . ويستطيع هذا الجهاز الذي أطلق عليه اسم « الجعران » والذي يبلغ ارتفاعه ٧,٥ متراً أن يتناول المواد المشعة دون تعريض الشخص الذي يتولى إدارته من داخله للخطر . كما يستطيع هذا الانسان الآلي أن يتحرك في أمان في الاماكن التي تعتبر خطرة على الانسان وهو مزود بذراعين يبلغ طول كل منها ٤,٨ متراً ويستطيع أن يلتقط بيضة دون الحاق الأذى بها كما يستطيع أن يقوم بجميع عمليات الإصلاح إذا زود بالأدوات اللازمة وذلك في الأمكنة الخطرة من المفاعلات النووية والصواريخ . ولهذا الانسان جدران يبلغ سمكها ٣٠ سنتيمتراً تكفل وقاية الانسان الذي يديره والقابض في قمرة التي يبلغ وزنها ٥٠ طناً وهو يستطيع الرؤية الكاملة من



خلال خمس نوافذ مختلفة يبلغ سمك زجاجها ٥٧,٥ سنتيمتراً وهو مشبع بالرصاص ويؤمن الوقاية من الاشعاع التي يؤمنها جدار من الخرسانة سمكه ١,٥ متراً .

وتقوم ثلاث آلات تصوير تلفزيونية بالتقاط صور تظهر على لوحة المشاهدة أمام العامل المختص في داخل القمرة وعندما يريد هذا العامل أن ينظر داخل مفاعل ذري ساخن او حول إحدى الزوايا فانه يضع آلة التصوير في اليد الميكانيكية لتتركز على الشيء المطلوب معالجته ولزيادة وضوح الرؤية يوجد في هذا الانسان الآلي منظار يستطيع تكبير المرئيات إلى ستة امثال حجمها الطبيعي .

ولا يتأثر هذا الانسان الآلي بالتغيرات الجوية وهو يستطيع العمل في الأماكن المكشوفة في درجات تتراوح بين ٣١ درجة سنتيغراد تحت الصفر و٥٤ درجة سنتيغراد وتتوفر الراحة للعامل الموجود بداخله عن طريق جهاز تكيف تبلغ زنته ثلاثة أطنان . ويزود « الجعران » بالكهرباء بواسطة محرك تبلغ قوته ٥٠٠ حصان ، كما يقوم محرك مساعد قوته ١١٠ حصاناً بإدارة المولد الكهربائي والمضخة الهيدروليكية ويوجد للاحتياط محرك كهربائي قوته ٢٠٨ فولت مع البطاريات اللازمة للطوارئ ، ويستطيع هذا الانسان الآلي أن يحرك وراءه مركبة يصل وزنها إلى ٤٥٥ طناً أي ما يبلغ نصف وزنه ويسير على جنازير كالدبابات وبسرعة تبلغ ١٦ كيلومتراً في الساعة .

هذا وسوف يقدم هذا الانسان الجبار خدمات كبيرة في ميدان المفاعلات والصواريخ ومركبات الفضاء .

### تخفيف وطأة رياح الأعاصير المدمرة

وضعت الولايات المتحدة مشروعاً هاماً لدراسة

الوسائل الكفيلة بتخفيف وطأة رياح الأعاصير المدمرة وقد ابتكر من أجل ذلك أجهزة جديدة ومستحدثة لتوليد وتوزيع بلورات يودور الفضة لاجداث التبلور في السحب ، وستقوم طائرات نفثة تخلق على علو شاهق بتوزيع هذه البلورات على أماكن استراتيجية في الاعاصير خلال الموسم الحالي ، وستقوم إحدى طائرات الكشف عن الاعاصير بتنسيق حركة الطائرات وتوجيهها ، كما ستقوم طائرة خاصة أخرى بدراسة التغيرات التي تطرأ على تكوين العاصفة وتلك التي تطرأ على القوى التي تدفع رياح العاصفة خلال الساعات التي تسبق القيام بعملية بلورة السحب وبعدها .

وستضاف هذه المعلومات إلى الدراسات التي ينظمها المشروع القومي الامريكي للبحوث الخاصة بالاعاصير والتي حصل عليها خلال السنوات الست الأخيرة ، والغرض من هذا المشروع إحداث مناطق عدم استقرار في قوام رياح الاعاصير تؤدي إلى توسيع نطاق الحلقة التي تمثل أعنف مراحل الرياح بالقرب من مركز الاعصار ومن ثم تقليل من شدته .

### حركة جديدة لانهوض بالمناهج

#### الدراسية الخاصة بالعلوم :

تختلف البرامج الجديدة للعلوم في اغراضها عن البرامج التقليدية وتكتسح هذه الحركة معظم دول العالم المتطورة إذ أصبحت البرامج الدراسية الجديدة تقدم مواد العلوم كما يراها العلماء وعلى مستويات ومفاهيم النظريات الحديثة . فالمطلوب قبل كل شيء أن يفهم الطالب الحقائق والمعادلات والمباني التي يتعلمها ، ولهذا فان الامام بالعلوم والمقدرة على استيعابها في الذاكرة لا يكفيان للحصول على درجة النجاح بل على الطالب ان يظهر مقدراته على التدليل

من واقع المفاهيم والنظريات واستخدامها في اوضاع غير الاوضاع المعهودة ، كما ينتظر منه أن يفسر المعلومات الخاصة بالتجارب التي لم يسبق له القيام بها كما يتعين عليه أن يظهر مقدرة على استخدام الاساليب الفنية والاجراءات التي تتصل بالاستطلاع العلمي يجب أن تتمشى هذه البرامج مع روح العصر الحديث أولاً بأول وأث تحقق المصالح الفردية ايضاً .

ويعتبر الاصلاح الحالي في المناهج حركة واجراءاً فذاً في تاريخ التعليم وبخاصة في الولايات المتحدة اذ تحقق تطبيق المبادئ التالية في أكثر من ١٥٠٠ مدرسة ثانوية حتى الآن :

١ - وضعت لأول مرة كتب مدرسية لاختبار قيمتها بصفة تجريبية في الصفوف الدراسية لمدة عامين او ثلاثة اعوام قبل تعميم تدريسها بصفة نهائية ويجري اتباع نفس الاجراء التجريبي بالنسبة للأدوات الدراسية المساعدة لكي تكمل كل برنامج في المنهاج .

٢ - وتعتبر الناحية التجريبية في المنهاج الجديد اكثر ارتباطاً بالنشاط الدراسي في مجموعة مما كان عليه الحال في الدراسات السابقة

٣ - وروعي في التحسين الذي ادخل على المنهاج اشتراك الهيئات العلمية في النشاط المدرسي على نطاق واسع ، فقد كان العلماء يساهمون احياناً فيما مضى في وضع مادة البرامج الدراسية للمدارس الثانوية ولم يكونوا يساهمون في وضع المعايير التنظيمية والأساليب التي تتبع في التدريس او ابتكار الادوات

الدراسية المساعدة .

٤ - كانت مناهج تدريس المواد العلمية تتلخص بصورة رئيسية في قدر معين من المادة التي يجري تدريسها اما الآن فإن الاهتمام يتركز في الكيفية التي يتيح بها تدريس هذه المادة كما يتركز في فهم كيان العلم ذاته .

٥ - بذلت جهود كبيرة لاجراء مناهج لمواد العلوم بحيث يقدم صورة موحدة للتدريب ، اما الأمثلة المبعثرة التي كانت تتمثل في الاجزاء الصغيرة الفصول الموجزة في معظم البرامج القديمة فلم يعد لها وجود الآن .

هذا وبأمل المسؤولين عن طريق هذه البرامج الدراسية أن يتم اعداد النشء للدراسة مدى الحياة وبطريقة تمكنه من شق طريقه بنفسه ، وان يكون التعليم صالحاً ومتلائماً مع التطور العلمي والمعيشي ومحققاً لصالح الفرد والمجتمع .

\*\*\*

### نوايسات

معنقة صاغ المزاج لرأسها  
اكليل در ما لناظمها سلك  
جرت حركات الدهر فوق سكونها  
فذابت كذوب التبر اخلصه السبك  
وقد خفيت من لطفها فكأنها  
بقايا يقين كاد يذهب به الشك



من ديوان حبيبتي  
~~~~~

## الى مرأهقة

للشاعر : نزار قباني

لو أنا شئت طعاماً  
لكنت منه أجيب .  
كنت أسطيع  
أن أحملك فحماً  
فأذيب الرخام .. ثم أذوب  
منطق الأربعين  
يلجم اعصابي  
فعفواً ... إن لم تثرني الطيوب  
ما أنا فاعل  
بخمسة عشر  
شهد الله .. أنه تعذيب  
شفئك الصغيرتان

« رجل أنت ؟ »  
قلتها في تجدة  
ضاع مني في . فاذا أجيب  
لا تكوني حقاء ..  
ما زال للنسر جناح  
على الذرى مسحوب  
لم أتب عنك  
يا غيبة عجزاً  
ومتى كانت النسور تتوب ؟  
تحدديني !  
وبي كبرياء  
لم تسمعها ... ولم تسعني الدروب .  
لا تمسّي رجولتي

أمامي

وضميري عليهما مصلوب.

وثب الارنبان .. نحوي

فما لي ؟

كجدار الجليد .. لا أستجيب

كلما فكرت يداي بقطف

ردني الطهر عنهما

والحليب

اذهي ...

فالصداع يحفر رأسي

والرؤى .. والدخان .. والمشروب

لا تصبي الكحول

فوق جراحي

فالصرع الذي أعاني رهيب

لك عمر ابنتي

ولين صباحاً

وتقاطيعها . فكيف الهروب

اليدان الشمعيتان

يذاها

والفم الطفل .. سكر .. وزيب .

كلما طفت في مكان جلوسي

طاف بي

وجها الصغير . الحبيب

أين أنجو من عقدي ؟

كيف أنجو ؟

من ورأي .. ومن أمامي اللبيب .

إذهبي . إذهبي

كسرت سلاحي

ضاع مني في .. فماذا أجيب .

\* \* \*



# اختزال

من شعر : وصفي قرنفي

غمزت وزاف البنطلون يلفها ساقا وخصرا  
وتأودت في الضفتين تأود النغمات نظرا  
ماذا ترى ؟ وترامت اليمنى ، وشال الغنج يسرى  
ماذا أرى سبحان ما ... وأبيك ما أضمرت كفرا  
وسجدت بالهدين ، أمسح جسمها ، وأخط شعرا  
في السفح قافية أدغدغها ، ودون الركن عشرا  
وعلى الشفاه ، تقطر الكرز اللذيذ ورف عطرا  
وعلى ظلال الهدب أغفت قبلة كالخمر سكرى  
أنا شاعر القبلات بيض ، ما لهن صدى وحمرا  
وتكسرت فأخذتها ، كالكأس محتضناً وصدرا  
ونضوت عنها ، لو رأيت ، صدارها ينحل فجرا  
ونضوت عنها ، لو رأيت ، ولن ترى ، لينا وقسرا  
ومضيت أختزل الهوى ، سطرا ، ودرب الشعر سطرا  
فتن " تقول هنا ، وتومئ فتنة وتهتم أخرى  
أيقظت برعم نهدها ، فجرى على شفتي وفرّا  
وأرحت رأسي ، فاستطاب مخدتيه ، واستقبرا  
تهويمة في الطيب عبر المنحنى ، حيناً ، وعبراً ...  
وكان حوض النور بين الناهدين ، يموج خمرا  
وكأنني حلم عليه ، على لهاث الورد ، أسرى  
ماذا أرى ؟ سبحان ما ... وأبيك ما أضمرت كفرا  
يا جارتا لو أستطيع ، نظمت هذا الجسم شعرا  
وتقول سر بيننا ، والشعر كيف يكون سرا ؟

حصص ( ١٩٥٣ )

# اجمل ماقرأت

اخطاء امئي :

أحج كل ليلة الى غرفة ابنتي وغاليتي الحبيبة ،  
أحدثها ، أستمع اليها ، أنثر بين يديها أجمل ما قرأت  
وسمعت وصادفت وأرقب نقدها وتعليقاتها اللاذعة  
الدافئة .. وانتشي من عذوبة ضحكها ولحن كلماتها ..  
تسألني وتجيبي ، تسخر مني الخبيثة أحياناً ومن  
كتبي القديمة ومجلاتي السمجة وأحياناً تنتشي من  
قراءتي فأعرف أن ما تفضله هو الأفضل ...

وبالأمس جاءني ثائرة غضبي ، فأخذتها الى  
حضني وهددتها ومست : معي لك هدية يا حلوتي ..  
اسمعي . وقرأت لها عن زيتنا المهدور بل  
دمنا المسروق من أرضنا لننعم به أوروبا وأمريكا  
وتعيش بالدفع والرفاه ، تغذي معاملهم ، تسير  
مراكبها ، وتخطن نحن بالفقر والهوان والبرد  
والحرمان ...

كان شاب عربي على باخرة سياحة المانية في  
ميناء هانبرغ ..

انطلق صوت المذيع ...

تطلعوا نحو اليمين انها البواخر حاملات الزيت ..  
هذه اميركية قادمة ... وهذه بريطانية .. و ..  
و .. و ..

ودق قلبي بعنف ..

وسددت أذني بأصبعي .. ولم يعد في استطاعتي

الاصغاء الى كلام المذيع الثوار .

كانت البواخر الاجنبية تطرح مخلفات الزيت من  
فوهات السفلية .

وكانت أحشاء المحركات تقذف الصديد البترولي  
المحترق الاسمر الى سطح الحياة الداكنة ..

وكانت نفسي تشعر بالعطش ، وتشتهي أن تشرب  
كل هذا الزيت المحترق .

كانت البواخر الاجنبية المحملة بالبترول العربي  
تقف بخلاء ، ثقيلة كأنها ملكات الكبرياء ، تتباهى  
على البواخر الأخرى .

لماذا ؟

لأنها تحمل الزيت العربي ..

تحمل دمنا الشرقي نحن العرب الذين نعاني فقر  
الدم ..

تمتصه من قلبنا لنجيبا بقلب فارغ ليس فيه  
دماء ..

كان رأسي يضج بالتساؤلات المعذبة ، لماذا يحدث  
مثل هذا ؟ لماذا ؟ لماذا ؟ ..

ومرت باخرة أخرى جديدة .. ثم تريت  
فأرست ... وفتحت أبوابها للرافعات وبدأ العمال  
ينشطون . كانوا يفرغون منها صناديق البوتقال .  
كان مكتوباً على كل صندوق كلمة ( يافا ) وكانت  
نجمة اسرائيل تحتوي كلمة ( يافا ) وتشد عليها  
خراطيمها كأنها سرطان ..



الزرقاوين ويفص بها الثغر المنم ، وآهة عميقة  
تنطلق من القلب الطفل ...  
فجمدت الكلمة في حنجرتي وتصلبت على سؤال  
كبير .. لماذا ؟ لماذا ؟ ..

ثم تنهدت وتمتت .. ليت كل من يسافر يحمل  
معه نظراته العربية فيرى هناك أخطاء أمتنا العربية ..  
يراهنا بقلبه العربي وينقلها إلينا دافئة مؤلمة ..  
فنعيش هذه الأخطاء .. عسانا يوماً نفكر بإخلاص  
منها جدياً . ونتلافى تكرارها فعلياً .. عساها  
تهز منا العقل فيعمل ويخطط ... بل نقابل العمل  
بالعمل والتخطيط بالتخطيط .

### غصص السواق

الموت . فقد من نحب .. فوق احتال الانسان ..  
لماذا ؟ . لماذا ينتقي الموت الشاب الحبيب ، والطفلة  
الصغيرة ، والأم الحنون ؟ ..  
لماذا تحرم الأم ابنها ... لماذا يخصه الموت  
دون سواه ... ؟  
أسئلة تبقى بلا جواب . غوت على الشفاه ،  
تحسرج في الحناجر ..

وهناك من يسمو بمصابه فيخلده ويخلد معه ..  
وتكون كلماته عزاء لكل مصاب .. ولنستمع معاً  
الى هذه المراثية الوجدانية الرائعة التي صاغتها روح  
شاعونا الكبير عمر أبي ريشة عندما تلقى رسالة  
من أخته تخبره بوفاة ابنها الحبيب علي الشهابي ..  
إنها تصوير للروح الحزينة المفجوعة ..  
خط أختي ، لم أكن أجهله  
إن أختي دائماً تكتب لي

ومرة أخرى ، جنح رأسي بالتساؤلات المعذبة ..  
وكان الموج يرتفع شيئاً فشيئاً ملتطماً بجدار الباخرة  
الأخضر ، كأنه شرقية ثكلى تنتحب !  
إن يرتقال ( يافا ) اليوم يكتسح أسواق الفاكة  
في المانيا ويدخل كل بيت معزراً مكرماً ملفوفاً  
بورق شفاف عليه نجمة هي علامة اسرائيل .  
انه يرتقالنا العربي ...

إنه هنا يغذي الأجساد البشرية مثلما يغذي  
بترونا المسافر ، أجساد المصانع الثقيلة والخفيفة في  
أمريكا وانجلترا وغيرهما من دول العالم ...  
ونحن .. نحن في شرقنا العربي ، ضعاف الأجساد  
والمصانع . نحتاج للبرتقال ، ونحتاج للزيت ، فلماذا  
يحدث مثل هذا ؟ لماذا ؟ لماذا ؟

وانغضت عيني ولم يعد بمقدوري أن أتفرج على  
بواخر أخرى .  
وهمت في سري :

« اخف الحقيقة أيها المذيع .. لا تقل لهم  
هذه البواخر تحمل دم بلادي الى الخارج . ولا  
تقل لهم هذا يرتقال من يافا ..  
عد بنا أيها الملاح ... عد .. فالرحلة مضنية  
تقتلني ...

بعد ساعتين عادت باخرة الزوار الى الشاطئ ،  
وفي المساء سألتني الأصدقاء العرب الذين يعيشون في  
هامبورغ ..

— قص علينا .. ماذا رأيت في الميناء ..  
قلت :

— رأيت فيه .. أخطاء أمتي ..  
أغلقت الكتاب ودفعت نظراتي المجهدة الى  
صغيرتي .. فراغني دمة كبيرة تعطي العينين

حدثتني أمس عن أهلي وعن  
غصص الشوق ، وبعد المنزل  
ما عساها اليوم لي قائلة ؟  
أي شيء يا ترى لم نقل ؟

وسيبني بيته في غابة  
تترامى فوق سفح الجبل  
وسأعتر به في غده  
وأراه مثلاً للرجل

وفضضت الطرس .. لم أعر على  
غير سطر . واحد ، مختزل  
وتهجيت بجهد .. بعضه .  
أن أختي كتبت في عجل !  
فيه شيء . عن علي .. مهم  
ربما بعد قليل ينجلي  
وتوقفت .. ولم أتم . وي .  
رعشات الحائف المبهل  
وتراءى لي علي كاسياً  
من خيوط الفجر أسنى حل  
مرح اللفتة ، مزهو الخطا  
سلس اللهجة ، حلو الخجل  
تسأل البسمة في مرشفه

عدت للطرس الذي ليس به  
غير سطر .. واحد . مختزل  
وتجالات .. لعلي واجد  
فيه ما يبعد عني وجلي  
وإذا أففل معناه على  
وهي الضارع .. كل السبل  
غرقت عينا في أحرفه  
وتهادى مزقاً عن أنجلي  
قلب أختي لم أكن أجهله  
إن أختي دائماً تحسن لي  
مالها تنحرنني نحرأ ، على  
قولها ، مات ابنها .. مات علي

### قصيرنان

جلست صغيرتي الى جانبي تكتم ضحكة ساخرة  
وسألتني اي القصيدتين مجلتك وقرأت لجبران ...  
قبل عدة قرون ، تلاقى شاعران في طريق يؤدي  
الى أثينا ، فابتهجا لرؤية أحدهما الآخر ..  
وسأل أحدهما الثاني قائلاً : « ماذا ألقت مؤخرأ ،  
وكيف هي قيثارتك » .  
فأجاب الشاعر الآخر ، وقال باعتزاز لقد أنجزت  
الآن فقط أعظم قصائدي وربما تكون أعظم قصيدة  
نظمت بالاغريقية حتى الآن . إنها ابتهاج الى زيوس  
الأسمي » .  
ثم سحب رقفاً من تحت جيبه قائلاً « ها . انظر ،  
إنها معي ، ويسعدني أن أتلوها عليك . تعال لنجلس  
في ظل شجرة السرو البيضاء تلك » .

كم أتى يشرح لي أحلامه  
وأمانيه على المستقبل  
قال لي في كبرياء أنه  
يعرف الدرب ليعيش أفضل  
إنه يكره أغلالي التي  
أوهنت عزمي وأدمت أرجلي  
سوف يعطي في غد قريته  
خبرة العلم وجهد العمل



وقرأ الشاعر قصيدته ، وكانت منظومة طويلة .  
وقال الشاعر الآخر بلطف : « إنها قصيدة عظيمة ،  
إنها ستعيش على كر الأجيال ، وبها ستمجد » .  
وقال الشاعر الأول بهدوء : « وما الذي تنشئ  
في هذه الأيام الأخيرة » .

فأجاب الآخر « لم أكتب سوى اليسير ثمانية  
أسطر فحسب في ذكرى طفل يطهو وجينية ، وألقى السطور .  
قال الشاعر الأول : « لا بأس بها لا بأس  
بها » وافترقا .

والآن . بعد ألفي سنة ، تقرأ السطور الثمانية  
لأحد الشاعرين في كل لغة وهي حبيبة ومحفوظة .  
ومع أن القصيدة الأخرى قد تسلفت عبر  
العصور الى المكتبات وصوانع الأدباء ، ومع أنها  
مذكورة . فلا هي محبوبة ولا هي مقروءة .  
فضحكت من أعماقي وقلت الجواب واضح ...

#### ابن زريق

هناك قصيدة أحبها كل الحب .. وألجأ إليها  
كلما كنت مجعدة .. فأرتاح في حضنها الدافئ  
وأطمئن وأتخاص بما أنا به من ضعف وعناء وأغود  
إنسانة جديدة ترى الدنيا حباً وإخلاصاً وحناناً  
وإبداعاً ..

لقد كلف علي بن زريق البغدادي بابنة عمه ثم  
ارتحل عنها لفاقة علة فقصد أبا الخير عبد الرحمن  
ومدحه بقصيدة بليغة فأعطاه عطاءً قليلاً . فقال  
ان زريق إنا لله وإنا اليه راجعون ساكت الفقار  
والبحار الى هذا الرجل فأعطاني هذا العطاء ثم تذكر  
فراق ابنة عمه وما بينها من بعد المسافة وتحمل  
المشقة مع ضيق ذات يده فاعتل غماً ومات . قالوا  
وأراد عبد الرحمن بذلك أن يجتبره فلما كان بعد

أيام سأل عنه فتفقده في الحان الذي كان فيه  
فوجدوه ميتاً وعند رأسه رقعة مكتوب فيها هذه  
القصيدة .

لا تعذليه فإن العذل يولعه  
قد قلت حقاً ولكن ليس يسمعه  
جاوزت في نصحه حداً أضر به  
من حيث قدرت أن النصح ينفعه  
فاستعملي الرفق في تأنيبه بدلاً  
من عنفه فهو مضى القلب موجهه  
قد كان مضطرباً بالخطب يحمله  
فضلعت بخطوب البين أضلعه  
يكفيه من روعة التنفيذ أن له  
من النوى كل يوم ما يروعه  
ما آب من سفر إلا وأزعجه  
عزم إلى سفر بالرغم يزعمه  
تأبى المطالب إلا أن تكلفه

للرزق سعياً ولكن ليس يجمعه  
كأنما هو في خل ومرتحل  
موكل بفضاء الله يذرعه  
إذا الزمان أراه في الرحيل غنى  
ولو الى السند أضحى وهو يقطعه  
وما بجاهدة الانسان واصله  
رزقاً ولا دعة الانسان نقطعه

قد قسم الله بين الناس رزقهم  
لا يخلق الله من خلق يضيعه  
لكنهم كلفوا حرصاً فليست ترى  
مستوزقاً وسوى الغايات يقنعه  
والحرم في الرزق والأرزاق قد قسمت  
بغى ألا إن بغى المرء يصرعه  
والدهر يعطي الغنى من حيث يمنعه  
عفواً ويمنعه من حيث يطعمه

استودع الله في بغداد لي قمرًا  
بالكرخ من فلك الأزارار مطلعته  
ودعته وبودي لو يودعني  
صفو الحياة وإني لا أودعه  
وكم تشفع بي أنت لا أفارقه  
وللاضرورات حال لا تشفعه  
وكم تشبث بي يوم الرحيل ضحي  
وأدمعي مستهلات وأدمعه  
لا أكذب الله ثوب العذر منخرق  
مني بفرقه لكن أرقعه  
إني أوسع عذري في جنايته  
بالبين عنه وقلبي لا يوسعه  
أعطيت ملكاً فلم أحسن سياسته  
وكل من لا يسوس الملك يخالعه  
ومن غدا لابساً ثوب النعيم بلا  
شكر عليه فعنه الله ينزعه  
كم قائل لي ذقت البين قلت له  
الذنب والله ذنبي لست أدفعه  
هلا أمت فكان الرشو أجمعه  
لو أنني حين بان الرشد أتبعه  
لو أنني لم تقع عيني على بلد  
في سفرتي هذه إلا وأقطعه  
يا من أقطع أيامي وأنفدها  
حزناً عليه وإلي لست أهجعه  
لا يطمئن بجنبي مضجع وكذا  
لا يطمئن به مذ بنت مضجعه  
ما كنت أحسب أن الدهر يفجعني  
به ولا بي إلا الأيام تفجعه  
حتى جرى الدهر فيما بيننا بيد  
عسراء تمنعني حقي وتمنعه  
وكنت من ريب دهري جازعاً غرواً  
فلم أوق الذي كنت أجزعه

بالله يا منزل القصر الذي درست  
آثاره وعفت مذ بنت أربعه  
هل الزمان معيد فيك لذتنا  
أم الليالي التي أمضته ترجعه  
في ذمة الله من أصبحت منزله  
وجاد غيت على مضناك يبرعه  
من عنده لي عهد لا يضيع كما  
عندي له عهد صدق لا أضيغه  
ومن يصدع قلبي ذكره وإذا  
جرى على قلبه ذكرى يصدعه  
لأصبرن الدهر لا يمتعني  
به ولا بي في حال يمتعه  
علماً بأن اضطباري معقب فرجاً  
فأضيق الأمر إن فكرت أوسعه  
على الليالي التي أضنت بفرقتنا  
جسمي ستجمعني يوماً وتجمعه  
وان تغل أحداً منا منيته  
لا بد في غده الثاني سيتبعه  
وأن يدم أبداً هذا الفراق لنا  
فما الذي بقضاء الله نصنعه  
وكانت ابنتي تستمع إلي وأنا أرتل هذه القصيدة  
فانتشت طرباً وأضاءت نغرها بسمة لامعة ...  
وقالت :  
— معك الحق ... انها رائعة وأجمل ما قرأت  
يا أماء ...  
فتأملت بها بحنان وتمتت :  
— رائعة .. ولكنك أنت أدروع قصيدة  
قواتها ، وأغنى حرف عرفته ...  
أنت قصيدي الخالدة وقيثارتي الشادية ولحي  
الأثير ...

« فلم التحرير »

# الله يمهّل ... ولا يمهّل

ليو تولستوي

ترجمة : عيسى فتوح

عند ما قطع نصف الطريق قابل تاجراً عرفه ، فباتا ليلتها في فندق واحد ، وتناولوا بعض الشاي سوية ، ثم ذهبوا للنوم في غرفتين متجاورتين .

لم تكن من عادة اكسيونوف أن ينام متأخراً ، ورغبة منه في السفر ، والبرد خفيف ، فقد أيقظ سائقه قبيل الفجر ، وطالب منه أن يهيئ الأحصنة .

ثم مر بطريقة على صاحب الفندق ( الذي يقطن كوخاً في المؤخرة ) فدفع له قائمة الحساب ، واستأنف رحلته .

عندما قطع حوالي خمسة وعشرين ميلاً ، توقف ليطلع الأحصنة ، ويرتاح الى حين في سدة الفندق ثم تقدم الى المصطبة ، وكما يشعل الموقد ، أخذ قيثارته وابتدأ بالعزف .

فجأة مرت عربة تجرها ثلاثة خيول بأجراسها المجلجلة .. ترجل منها موظف يتبعه جنديان ، وتقدم من اكسيونوف ، وطلق يسأله عن هويته ، ومتى جاء ...

أجابه اكسيونوف اجابة تامة ، ثم قال : « أتريد أن تتناول بعض الشاي معي ؟ » لكن الموظف قاطعه بالسؤال : « أين قضيت الليلة الماضية ؟ هل كنت وحيداً أو مع تاجر صديق ؟ هل رأيت تجاراً آخرين هذا الصباح ؟ لماذا تركت الفندق قبيل الفجر ؟

كان يقطن مدينة فلاديمير تاجر شاب ، اسمه ايفان اكسيونوف ، يملك دكانين وبيتاً خاصاً ، وكان لطيفاً ، أسقر الشعر ، مجعد الوجه ، أليفاً ، يحب المزاح ، ويغرم بالغناء ، استسلم للشراب وهو شاب ، وأمعن في التبذير والامراف عندما امتلأ جيبه ، ولكنه بعد ان تزوج انقطع عن الشراب إلا من حين لآخر .

وفي صيف من الصيوف قرر أن يسافر الى معرض « نزهني » ، وبينما هو يودع عائلته قالت له زوجته : « ايفان لا تسافر اليوم ، لأنني رأيت حلماً مزعجاً يدور حولك » .

فضحك اكسيونوف وقال : « انك خائفة من ذهابي الى المعرض .. دعيني أسافر مرحاً مسروراً » .

أجابت زوجته : « لست أدري مم أنا خائفة ، وكل ما أعرف أنني قد حلمت حلماً مزعجاً ، حلمت بك راجعاً من المدينة ، وعندما نزعّت قبعتك ، رأيت أن شعرك أشيب تماماً » .

ضحك اكسيونوف وقال : « تلك اشارة حظ »

ترقبني ما اذا كنت لا أبيع كل بضاعتي ، وأحضر لك معي بعض الهدايا من المعرض ، وهكذا ودع عائلته وانطلق .



دهش اكسيونوف من كثرة هذه الأسئلة ، لكنه شرح كل ما حدث وأضاف : « لماذا تقاطعني بالأسئلة كما لو كنت لصاً أو سارقاً ؟ انني مسافر من أجل أشغالي الخاصة ولا حاجة لتسألني » .

عندئذ استدعى الجنديين وقال : « انني موظف البوليس التابع لهذه المنطقة ، وأسألك هذا لأن التاجر الذي قضيت معه الليلة الماضية وجد مذبحاً ، لذا يجب أن نفتش أمتعتك » .

دخل الجنديان وموظف البوليس البيت ، وفكوا أمتعة اكسيونوف وفتشوها ، وفجأة استل الموظف سكيناً من الحقيبة وصاح : هي ذي سكينه . نظر اكسيونوف فرأى سكيناً ملطخة بالدماء تؤخذ من حقيبته فأرتج عليه : « كيف جاءت الدماء إلى هذه السكين ؟ » .

حاول اكسيونوف أن يجيب ، لكنه استطاع أن يتفوه بصعوبة بكلمة تقطعها اللعنة : « أنا - لا أعرف - ليست لي » .

عندئذ قال موظف البوليس : « هذا الصباح وجد التاجر في الفراش مذبحاً ، وانك الشخص الوحيد الذي به يشبهه ، ذلك لأن البيت وجد مقفلاً من الداخل ، وليس أي شخص هناك ، هي ذي السكين ملطخة بالدماء في حقيبتك ، ووجهك وصفاتك كلها تُدينك . أخبرني كيف قتلتك وكم هو المبلغ الذي سرقته منه ؟ »

أقسم اكسيونوف انه لم يقترف الجريمة ، ولم ير التاجر بعد أن تناولا الشاي معاً ، وانه لا يملك من النقود غير ثمانية آلاف روبل تخصه ، وان السكين ليست له ، إلا أن صوته كان يبدو متهدجاً ووجهه شاحباً ، ويرتجف من الخوف كما لو أنه هو المجرم بالذات .

أمر موظف البوليس الجنديين أن يوثقا اكسيونوف ويضعاه في العربة ، وحالما ربطا رجله ببعض رسم إشارة الصليب وبكى... جرد من بضاعته ونقوده ، وأرسل إلى أقرب مدينة ، حيث سجن هناك . وفي مدينة فلاديمير جمعت المعلومات طبقاً لصفاته ، فقال التجار وباقي سكان المدينة : إنه في الأيام الماضية اعتاد أن يشرب ويُضيع وقته ، ولكنه كان بالإضافة لذلك رجلاً طيباً . وعند ما انتهت المحاكمة تبين أنه كان متهماً بقتل تاجر من « ريزان » بعد أن سرق منه عشرين ألف روبل .

لقد فقدت زوجته الأمل ، ولم تعرف أي الأخبار تصدق . كان أطفاله كلهم صغاراً ، أحدهم رضيع في حضنها ، اصطحبتهم جميعاً ، وجاءت بهم إلى المدينة ، حيث كان زوجها في السجن ، لم يُسمع لها أن تراه باديء ذي بدء ، ولكن بعد رجاء كثير حصلت على إذن من الموظفين واقتيدت إليه . عند ما رأت زوجها في لباس السجن أغمى عليها ولم تسترجع وعيها إلا بعد مضي وقت طويل ، عندئذ ضمت أطفالها إليها ، وجلست قربه ، أخبرته عن أمور البيت ، وسألته عما حدث بالتفصيل فأخبرها ، ثم سألته : « ماذا نستطيع أن نعمل من أجلك الآن ؟ » . « يجب ان نلتمس القصر كيلا يدع شخصاً بريئاً يهلك » . فأجابته زوجته بأنها أرسلت طلب التماس إلى القصر ، لكنه لم يقبل .

لم يُجب اكسيونوف ، إلا انه أطرق مغتماً ، قالت زوجته حينذاك : « لا شيء سوى انني رأيت في نومي ان شعرك انقلب أشيب ، أتذكر ؟ وأنني نصحتك بالاقلاع عن السفر في ذلك اليوم ؟ » .

وبينا هي تمر أصابعها خلال شعره قالت : « بحق « فانيا » الأعز ، أخبر زوجتك الصدق ، ألسنت أنت الذي فعلت ذلك ؟ » . « حني أنت أيضاً تشبهين بي »

قال اكسيونوف ذلك وهو يجيء وجهه في راحتيه ، ثم بدأ يبكي ، فافترب جندي ، وأمر بأن تبعد الزوجة والأطفال . عندئذ ودع اكسيونوف عائلته وداعاً لا لقاء بعده .

لما ذهب الجميع استعاد اكسيونوف ما قال ، حينما تذكر أن زوجته أيضاً قد اشتهت به قل في نفسه : « يبدو أن الله وحده يستطيع أن يعرف الصدق إليه وحده - جل جلاله - يجب أن أدعو ، ومنه وحده يجب أن أتوقع الرحمة » .

لم يكتب اكسيونوف أية طلبات من أجل العفو ، إنما سلم كل أمله ، وصلى إلى الله فقط .

حكم على اكسيونوف بأن يجلد بعقدة جبل ويرسل إلى المناجم ، وعندما التأم الجروح التي سببتها العقدة ، نفى إلى سيبيريا مع مجرمين آخرين . عاش اكسيونوف ستة وعشرين عاماً كمجرم في سيبيريا ، انقلب شعره ابيض كالثلج ، ونمت لحيته طويلاً نحيلة وشيباء ، كل فرحه ذهب ، انحنى ، صار يمشي ببطء ، ويتكلم قليلاً ، ولا يضحك ، ولكنه يصلي غالباً .

تعلم اكسيونوف في السجن صناعة الاحذية ، وكسب دريهات قليلة اشترى بها كتاب حياة القديسين » يقرؤه عندما يكون النور كافياً في السجن . وفي أيام الاحاد كان يقرأ منه فصولاً في كنيسة السجن ويرتل مع الجوقة ، لان صوته كان في غاية الجمال .

لقد احب المسؤولون عن السجن اكسينوف لوداعته ، ولاحترامه السجناء من رفاقه حتى دعوه « الجد » و « القديس » فاذا رغبوا التماس المسؤولين عن السجن في اي شيء ، كانوا يجعلون اكسيونوف متكلمهم ، وعندما تنشب خصومة بين السجناء ،

يأتون اليه ليصلح ذات البين ، ويعيد الحق الى نصابه .

لم تصل اكسيونوف اخبار جديدة عن البيت ، ولا يعرف حتى ما اذا كانت زوجته واطفاله لا يزالون على قيد الحياة . وصدق ان دخلت السجن يوماً عصابة من المجرمين ، وفي المساء جمع السجناء القدامى الوافدين الجدد حولهم ، وسألهم عن المدينة او القرية التي جاءوا منها ، ولأي سبب جرى بهم ، وبين البقية الوافدين جلس اكسيونوف يصغي بمظهر ذليل الى ما يقال .

كان أحدهم المجرمين الجدد طويلاً ، قوياً ، في الستين من عمره ، ذا لحية شيباء مقلمة جيداً ، يحدث الآخرين لماذا قبض عليه .

قال : حقا انكم اصدقاء طيبون . . . كل ما فعلت ايها الزملاء انني اخذت حصاناً كان مشدوداً الى مركبة ، فقبض علي ، واتهمت بالمرقة ، اعترفت لهم بانني اخذته لأصل البيت سريعاً ، ثم اطلقت سراحه ، بالاضافة الى ان السائق كان شخصاً صديقاً لي ، لم افعل حسناً ؟ فاجابوا كلا ، لقد سرقته ، لكن كيف ومن اين سرقته ، هذا هو الذي ما استطاعوا ان يفسروه . مرة ارتكبت خطأ بالفعل ، وكان يجب حقا ان آتي الى هنا منذ امد بعيد ، لكنني في ذلك الوقت كنت متخفياً . والآن اتي بي الى السجن دون ذنب على الإطلاق ، ولا اكنتم انني كنت سابقاً في سيبيريا ، لكنني لم امكث طويلاً .

من اين انت اذن ؟ سأل احدهم . من فلاديمير ، وعائتي توجد في تلك المدينة . « ما كتار » ، وهم يدعوني « سيميونيش » ايضاً . فرفع اكسيونوف رأسه وقال ؟ « قل لي ياسيميونيتش

هل تعرف شيئاً عن تجار اكيونوف من مدينة فلاديمير ، ايزالون على قيد الحياة ؟ .

أتعرفهم ؟ طبعاً اعرفهم ، ابناؤ اكيونوف اغنياء بالرغم من ان والدم في سيبريا : مجرم مثلنا كما يبدو ، كم يشبهك ! الست هو ؟ كيف جئت الى هنا ؟ .

لم يشأ اكيونوف ان يتحدث عن سوء حظه ، انما اشار قائلاً : من أجل ذنوبي قضيت في السجن ستة وعشرين عاماً .

آية ذنوب ؟ سأل ماكار سيميونيتش .

لكن اكيونوف اكتفى بالقول : حسناً ، حسناً يجب أن أستحقه . ولم يقل أكثر ، إلا أن زملاءه أخبروا الوافد الجديد كيف نفى اكيونوف إلى سيبريا ، وكيف أن شخصاً قتل تاجراً ثم وضع السكين بين أمتعة اكيونوف ، فحكم عليه حكماً جائراً .

عند ما سمع ماكار سيميونيتش هذا نظر إلى اكيونوف ، لطم ركبته وصاح « حسناً ، ان هذا لمدش مدش حقاً . لكن كم مضى عليك هنا ؟

سأله الآخرون لماذا بدت عليه امارات الدهشة الكبيرة ، وأين رأى اكيونوف من قبل ، بيد أن ماكار سيميونيتش لم يجب ، إنما اكتفى بالقول : إنه لمن المدهش أن أقابل هنا رفاقاً .

تلك الكلمات جعلت اكيونوف يعجب بما إذا كان هذا الرجل يعرف من قتل التاجر ، ولذلك قال : ربما سمعت ياسيد سيميونيتش بتلك القضية . ألا يحتمل انك رأيتني من قبل ؟ كيف أستطيع أن أساعدك بالاخبار ؟ العالم مملوء بالاساعات ، لكنها اشاعات قديمة ، وقد نسيت ما سمعت .

سأل اكيونوف : « ربما سمعت عن قتل التاجر ؟ »

ضحك ماكار سيميونيتش وأجاب : لقد وجدت السكين في حقيبته ، فإذا كان ثمة شخص آخر خبأها فيها ، فهو ليس بلص حتى يقبض عليه ويعترف بذلك . كيف يستطيع أي إنسان أن يضع سكيناً في حقيبته بينما هي تحت رأسك ؟ بالتاكيد سيوقظك .

عندما سمع اكيونوف هذا الكلام ، شعر يقيناً بأن هذا الرجل هو الذي قتل التاجر ، فمض من مكانه وانطلق ، ولم ينم ليلئذ ، احس بالانزعاج والانقباض ، واستفاقت في ذهنه الوان شتى من الصور ، وعلى رأسها صورة زوجته عندما فارقتها ليذهب الى معرض البيع ، رآها كما لو كانت حاضرة ، وجهها وعيناها امامه ، يسمع كلامها ويضحك ، ثم رأى أطفاله الصغار جدياً كأنهم ماثلون في ذلك الحين : واحد يلفه برض صغير ، والآخر في حضن امه تذكر نفسه كما اعتاد ان يكون - شاباً ومتزوجاً ، تذكر كيف جلس يعزف القيثارة في سدة الفندق ، حيث قبض عليه ، وكيف كان خالياً من الهم ، تصور المكان الذي جلد فيه ، والجلاد ، والناس من حوله ، السلاسل والمجرمين طوال ست وعشرين سنة من حياة سجنه ، وشيخوخته المبكرة . تفكيره بذلك كلّه جعله ناعساً شقيماً ، ومستعداً لأن يقتل نفسه .

كل ذلك فعله هذا الوغد . ففكر اكيونوف واستشاط غضبه على ماكار سيميونيتش الذي اطال عليه الانتظار ، حتى اوشك هو نفسه ان يهلك بسببه .

حافظ على اعادة الصلاة كل ليلة ، لكنه ما استطاع ان لدخل الطمأنينة الى قبله . كان خلال النهار لا يقترب من ماكار سيميونيتش ، ولا ينظر اليه حتى مر اسبوعان على هذه الحال ، لم ينم اكيونوف



خلالهما ، وبلغ من البؤس حداً جعله مجهل ماذا يعمل .

وفي احدى الليالي ، بينما كان ماشياً حول السجن لاحظ بعض التراب يتدحرج من تحت أحد الرفوف التي ينام عليها السجناء ، وقف ليوى ماوراء ذلك ، وفجأة زحف ماكار سيميونيتش من تحت الرف ونظر الى اكسيونوف بوجه خائف حاول اكسيونوف ان يردون ان ينظر اليه ، لكن ماكار مسك يده ، وأخبره أنه حفر ثقباً تحت الجدار ، ولتخلص من التراب كان يضعه في فردتي « بوطه » ويفرغها كل يوم على الطريق عندما يساق السجناء الى عملهم .

لا تحرك ساكناً أيها الشيخ ، وسهرت منه أنت أيضاً ، واذا أفشيت السر فسيجلدونى حتى الموت ، ولكنني سأقتلك أولاً .

ارتجف اكسيونوف من الغضب حالما نظر الى عدوه ، وأشار بيده قائلاً : « ليست لي رغبة في الهرب ، ولا حاجة لتقتاني ، لقد قتلتني من قبل وما دام اخبرتني ذلك ، فأنا مخير بين أن أذيع السر أولاً ، حسبما يوجهني الله » .

في اليوم التالي ، عندما اقتيد المجرمون الى العمل ، لاحظ جنود الحفر أن واحداً أو آخر من السجناء أفرغ بعض التراب من فردتي « بوطه » فتشّس السجن ، فوجد النفق . جاء مدير السجن وسأل السجناء كافة ليكتشف من حفر الثقب ، فانكروا جميعاً أي علم به ، وهؤلاء الذي يعرفون لن يخونوا ماكار سيميونيتش ليقينهم أنه لا بد أن

يجلد حتى الموت . وأخيراً التفت مدير السجن الى اكسيونوف الذي يعرفه رجلاً عادلاً وسأله :

انك شيخ صادق ، اخبرني ، قبل ان استحلفك بالله ، من حفر الثقب ؟

وقف ماكار سيميونيتش كما لو كان غير مهم ابداً ، ونظر الى مدير السجن ، وبطرف عينه الى اكسيونوف . ارتجفت شفنا اكسيونوف ويداه ، ومضى وقت طويل قبل ان يستطيع التلفظ بكلمة واحدة ، فكر : « لماذا استرّ عليه وهو الذي دمر حياتي ؟ دعه يدفع ثمن ما تأملت ، لكنني اذ بحث بالسر فمن المحتمل ان يجلدوه حتى الموت ، ومن يدري فقد تكون شهتي خاطئة ، وبعد هذا كله أي خير قدم لي ؟ » .

« حسناً أيها الشيخ ، أعاد مدير السجن ، قل لي الصدق ، من ذا الذي حفر تحت الجدار . ؟ رمق اكسيونوف ماكار سيميونيتش وقال : « وحق شرفك لا استطيع القول ، ليست وصية الله أن اخبر . افعل ماتشاء بي ، انني بين يديك » .

قلّب مدير السجن الامر على شتى وجوهه ، ومع ذلك لم يصف اكسيونوف على ما قال حرفاً واحداً وهكذا رفعت القضية .

في تلك الليلة ، وعندما كان اكسيونوف مضطجعا على فراشه ، والنعاس يغالب جفونه ، دلف شخص بهدوء ، وجلس فوق فراشه ، ومقه من خلال الظلمة ، فتبين له ان الشخص هو ماكار .

« ماذا تريد مني اكثر مما كان ؟ » سأل اكسيونوف « لماذا أتيت الى هنا ؟ » . سكت

ما كار سيميونيتش ، فمض اكسيونوف وقال :  
ماذا تريد مني ؟ ابعد عني والا ادعو الحارس .

انحنى ما كار سيميونيتش فوق اكسيونوف حتى  
لامسه وهمس : « ايفان ديميتريتش سامحني » .  
من اجل ماذا ؟ سأل اكسيونوف .

« انني انا الذي قتلت التاجر ، وخبأت السكين  
بين أمتعتك ، وقصدت قتلك بالتالي ، لكنني  
سمعت ضجة في الخارج ، فخبأت السكين في حقيبتك ،  
وهربت من النافذة .

وجم اكسيونوف ولم يدر ماذا يقول ، انزلق  
ما كار سيميونيتش من على حافة السرير ، وركع  
على الارض . فقال : « ايفان ديميتريتش . سامحني ،  
بحق الله ، سامحني ، سأعترف بأنني أنا الذي قتلت  
التاجر ، وأنت سيطلق سراحك ، وتذهب الى  
بيتك » .

قال اكسيونوف : « من السهل عليك أن  
تتكلم ، لكنني قد قاسيت من اجلك هذه السنوات  
الست والعشرين ، اين استطيع الذهاب الآن ؟ ..  
زوجتي ماتت ، واولادي نسوتني ، ليس لي مكان  
التجئ اليه . . . » .

أطرق ما كار سيميونيتش ، ثم لطم رأسه بارض  
الغرفة وصاح : « ايفان ديميتريتش . سامحني بحق الله  
سامحني ... عندما جلدت بعقدة الجبل ، لم يكن  
ذلك أقصى علي من رؤيتك الآن ... ومع ذلك  
أسبغ شفقتك علي ، ولا تخبر أحداً ، اكراماً لله  
سامحني ، تعس أنا ... وطفق ينشج .

عندما سمعه اكسيونوف ينشج ، بدأ هو بالنشيج  
أيضاً وقال : الله يسامحك . قد أكون اسوأ حالا  
منك مئة مرة ... لقد أضاعت قلبه هذه الكلمات ،  
فجفاء الشوق للبيت ، ولم تعد عنده أية رغبة في  
مغادرة السجن ، بل صار كل أمله أن يعود اليه ولو  
في ساعته الأخيرة .

وبالرغم مما قاله اكسيونوف ، فقد اعترف ما كار  
سيميونيتش بذنبه ، ولكن عندما ، صدر قرار العفو  
عن اكسيونوف ، كانت المنية هي السبابة اليه .

\* \* \*

### للقاضي عياض

رأت قمر السماء فذكرتني  
ليالي وصلها بالرقمين  
كلانا ناظر قمرًا ولكن  
رأيت بعيها ورأت بعيني

## اعلان

صادر عن مديرية السجل العقاري  
بدمشق .

ادعت كوثر وامينة بنتي شكري  
الدقر فقدان سندهما بالعقار ٤٦ - ٢٣ -  
١٧ ابو جرش وطلباً بدلاً عنها  
فالمعتوض مراجعة الطرق القانونية .

# تراثنا الماضى

وتعاليمهم ويعرض منطقهم وحججهم كل ذلك بأسلوب هزلي شيق خال من الوعظ والجزر والذم وبطريقة لم يسبقه ولم يلحقه فيها غيره ... فلنستمع معا الى هذا الخبر ...

وزعم أصحابنا أن خراسانية ترافقوا في منزل وصبروا عن الارتفاق بالمصباح ما أمكن الصبر ثم انهم تناهدوا<sup>(١)</sup> وتخرجوا ، وأبى واحد منهم أن يعينهم ، وأن يدخل في العزم معهم ، فكانوا اذا جاء المصباح شدوا عينيه بمنديل ولا يزال ولا يزالون كذلك الى أن يناموا ويطفئوا المصباح ، فاذا أطفؤوه أطلقوا عينيه ..

اني كلما قرأت هذه الحادثة لا أملك نفسي من الضحك ، واتساءل من أشد بخلا .. الانسان الذي أبى أن يسهم بحبة الزيت ورضي أن تعصب عيناه طوال الليل أم صحبه الذين أبوا عليه أن يستفيد من صوئهم .. ولنترك الضوء الخافت والانسان المعصوب العينين ولنستمع الى أبي عثمان يحدثنا عن بخل أهل مرو ... وذلك أن رجلا من أهل مرو كان لا يزال يمج ويتجر وينزل على رجل من أهل العراق فيكرمه ويكفيه مؤنته ثم كان كثيرا ما يقول لذلك العراقي : ليت اني قد رأيتك بمرو حتى اكافئك لتقديم احسانك وما تجدد لي من أيد في كل خدمة . فأما ههنا فقد أغناك الله عني . قال : فوفيت لذلك العراقي بعد دهر طويل حاجة في تلك الناحية فكان مما هوّن عليه مكابدة السفر

(١) أخرج كل واحد منهم نفقة بقدر نفقة صاحبه ليشتروا بها طعاما يشتركون في أكله وتخرجوا بمعنى واحد .

تركت الاغاني دون وداع أو اعتذار ... ماذا أصنع ( والجاحظ ) عاتب غاضب .. كيف صاحبت الاصفهاني ورحلت معه ... أخبرته ان الاغاني سحرتني بوفرة اعدادها وشيق أخبارها وحلو أحداثها ... فلم يستمع الي .. توسلت اليه أن يصفح عني .. جلست بجانبه أحداثه وأداعبه وأروي له أحداثه فكان يستمع الي تارة ويهملني أخرى ويتحرك بجسده الكبير ووجهه ... لا لن أقول شيئا فالأبى عثمان فضل علي كبير ... انه استاذي ورفيقي وسبب نجاحي . فمعرفتي لبيانه شفعت بي لدى أساتذتي وأكسبتني منحة مجانية ، ونوادره أضحكنتني مزنا طويلا ، ومع ذلك أتركه وأرحل مع أبي الفرج . لا هذا لن يكون ..

فلملت اوراقى وقطعت رحلتي وتبعته فهو انساني المفضل الذي عشت واياه أياما وأياما وأشهر وسنوات ، ألجأ اليه كلما نات بي الدروب فيأخذني برفق ويسرد علي نوادر بخلائه وأحداثهم فأنسى نفسي وضياعي وأنحرف في الضحك والمتعة وتمضي الساعات وأنا معه ناسية طعامي ومواعيدي وعملي ومرضي ، أسأله فيجيب ، أطلب منه العون فيلبي ويقف الى جانبي ( كالجبل ) يحميني يدافع عني يدفعني للنجاح ...

ورضي أخيرا واصطحبني لزيارة بخلائه الاعزاء ، يريد أن يتفقدهم ويعرف كيف يعيشون وماذا حل بهم ... فضحكت بخبت وهمست باذنه الكبيرة :

اطمئن انهم خالدون وكل مسمر في مكانه .. رحلتنا اليوم اذن مع البخلاء .. الكتاب الذي ملأ الدنيا وشغل الناس وكان حديث المنتديات والنقاد مزنا طويلا ..

لنرى كيف تقصى أبو عثمان أخبار البخلاء وعاداتهم





لساناً البتة ، ولسانه في الحقيقة كلسان الثور ، وأنا أصدق بذلك ولا بد للمحظراتي أن يكون معه واحد يعبر عنه أو لوح أو قرطاس قد كتب منه شأنه وقصته .

والمستعرض : الذي يعارضك وهو ذو هياة وفي ثياب صالحة وكأنه قدمات من الحياء ويخاف أن يراه معرفة ، ثم يعترضك اعتراضاً ويكلمك خفياً ، وربما وجدنا حولنا أكثر من بخيل ومستعوز يلجأ الى هذه الحيل .

كما ان ابا عثمان يجعل البخيل سفسطائياً يدافع عن الفكرة ونقيضها . . إذا كان هذا يوصله الى هدفه وهو تمجيد البخل ، وكأنني به عالم نفسي يستعمل منطق العواطف ، فالنتيجة معروفة مسبقاً ويسوق كل البراهين التي توصل اليها .

( فإنه قال « والله إن أروى من الماء وما أظن أن في الدنيا أحداً أشرب مني للماء » قال « لا بد للتراب من ماء ولا بد للطين من ماء يبله ويرويه أوليست الحاجة على قدر كثرته وقلته والله لو شربت ماء الفرات ما استكثرتك لك مع ما أدى من شدة أكلك وعظيم لقمتك ، تدري ما قد تصنع ؟ أنت والله تلعب . أنت لست ترى نفسك ، فسل عنك من يصدقك ، حتى تعلم أن ماء دجلة يقصر عما في جوفك » ، فان قال « ما شربت اليوم ماء البتة وما شربت أمس بمقدار نصف رطل ، وما في الأرض إنسان أقل شرباً مني للماء » قال « لأنك لا تدع لشرب الماء موضعاً ولأنك تكنز في جوفك كنزاً لا يجد الماء معه مدخلاً ، والعجب لا تتختم لأن من لا يشرب الماء على الحوان ، لا يدري مقدار ما أكل ومن جاوز مقدار الكفاية كان حرياً للتخمة »

وهذا احد بخلائه يجذب صفة البخل ويدافع عنها ويفضلها على الكرم . .

١- وقلت له مرة قد رضيت بأن يقال (ص ١١٧)

عبد الله بخيل قال : لا اعدمني الله هذا الاسم ! قلت : وكيف ؟ قال : لأنه (١) لا ينال فلان بخيل إلا وهو ذو مال ! فسلم إليّ المال ، وادعني بأي اسم شئت ! قلت : ولا ينال ايضاً فلان سخي ، إلا وهو ذو مال . فقد جمع هذا الاسم الحمد والمال واسم البخل لجمع المال والذم ، فقد اختوت أحسها واوضعها . قال : وبينها فرق ! قلت ضخامته ! قال : في قولهم بخيل تثبت لاقامه المال في ملكه ، وفي قولهم سخي ، اخبار عن خروج المال من ملكه ، واسم البخيل اسم فيه حفظ وذم ، واسم السخي اسم فيه تضييع وحق ! والمال زاهر نافع مكرم لأهله معنى . والحق ربيع وسخريه ، واستماعك له ضعف وفسولة ، وما أقل عناء الحمد - والله - عنه إذا جاع بطنه ، وعرى جلده ، ومناع عياله ، وشمت به من كان يحسده .

ثم يسمعنا مواعظ البخلاء لابنائهم . .  
قال ابو عبد الرحمن لابنه :

هاي بني إن إنفاق القراريط بفتح عليك ابواب الدوائق ، وإنفاق الدوائق يفتح عليك ابواب الدراهم ، وإنفاق الدراهم يفتح عليك ابواب الدنانير ، والعشرات تفتح عليك ابواب المئين ، والمئون تفتح عليك ابواب الألوف ، حتى يأتي ذلك على الفرع والأصل ، ويطمس على العين والأثر ، ويحتمل القليل والكثير أي بني ! إنما صار تأويل الدرهم « دار الهم » وتأويل الدينار « يديني إلى النار » الدرهم إذا خرج الى غير خلف ، والى غير بدّ دار الهم على دوافعه مخرجة . وقيل إن الدينار « يديني الى النار » لأنه إذا أنفقته في غير خلف ، وأخرج الى غير بدل بقي مخففاً معدماً ، وفقيراً مبلطاً ، فيخرج الخارج ، ويدعو الضرورة الى المكاسب الرديئة ، والطعم الخبيثة ، والحيث من الكسب يسقط من العدالة ، ويذهب بالمروءة ويوجب المد ويدخل النار ، أي بني عود

(١) زائدة من عبث الاخبار .

نفسك الأثرة ومجاهدة الهوى والشهوة ولا تنهش نهش  
الأفاعي ، ولا تخضم خضم البهاذين ولا تدم الأكل  
أدامة النعاج ولا تلقم لقم الجمال .

أي بني قد بلغت تسعين عاماً ما نقص لي سن ،  
ولا تحرك لي عظم ، ولا انتشر لي عصب ولا عرفت  
دين أذن ، ( ولا كف أنف ) ولا سيلان عين ،  
ولا سلس بول « ر » ما لذلك علة إلا التخفيف من  
الزاد ، فإن كنت تحب الحياة ، فهذه سبيل الحياة ،  
وإن كنت تحب الموت فلا يبعد الله إلا من ظلم .  
وقبل أن نودع بخلاء الجاحظ لنضحك مع هذه  
الصورة .

« وكان عندنا رجل من بني أسد (ص ٢٥٣) إذ اصعد  
ابن الأكار الى نخلة له ليلقط له رطباً ، ملأ فاه  
ماء ، فسخروا به وقالوا له : إنه يشربه ، وبأكل  
شيئاً على النخلة ، فإذا أراد أن ينزل ، بال في يده  
ثم أمسكه في فيه ، والرطب أهوت على أولاد  
الأكرة وعلى أولاد غير الأكرة ، من أن يحتمل  
أحد شطر هذا المكروه ، ولا بعضه ، قال : فكان  
بعدها يملأ فاه من ماء أصفر ، أو أحمر ، أو أخضر  
لكيلا يقدر على مثله في رؤوس النخل .

وذروة البخل في كتاب أي عثمان وزعيم بخلائه  
برأي الذي ننقل خبره ..

« وحديث سمعناه على وجه الدهر (ص ٢٤٩)  
زعموا أن رجلاً قد بلغ في البخل غايته ، وصار  
إماماً ، وإنه كان إذا صار في يده الدرهم ، وخاطبه  
وناجاه وفداه<sup>(١)</sup> واستبطنه ، وكان مما يقول له :  
« كم من أرض قد قطعت وكم من كيس قد فارقت  
وكم من خامل قد رفعت . ومن رفيع قد أخملت .  
لك عندي أن لا تعري ولا تغمي » ثم يليقه في  
كيسه ويقول « اسكن على اسم الله في مكان لا تهان

ولا تذلل ولا تزعج منه » وإنه لم يدخل فيه درهماً  
قط فأخرجه ...

وإن أهله ألحوا عليه في شهوة . وأكثروا عليه  
في إنفاق درهم فدايعهم ما أمكن ذلك . ثم حمل  
درهماً فقط ، فبينما هو ذاهب إذ رأى حواء قد  
أرسل على نفسه أخفى لدرهم لدرهم يأخذه . فقال  
في نفسه : اتلف شيئاً تبذل فيه النفوس بأكلة أو  
شربة ؟ والله ما هذا إلا موعظة لي من الله ، فرجع  
الى أهله ورد الدرهم الى كيسه ، فكان أهله منه  
في بلاء وكانوا يتمنون موته . والخلاص منه بالموت .  
فلما مات وظنوا أنهم قد استراحوا منه ، قدم  
ابنه فاستولى على ماله وداره ، ثم قال : « ما كان  
أذم أبي ؟ فإن أكثر الفساد إنما يكون في الأدم :  
قالوا : « كان يتأدم بجبنة عنده » قال : « أرونيها »  
فإذا فيها حز كالجدول من أثر مسح اللقمة قال :  
« ما هذه الحفرة » ؟ قالوا : « كان لا يقطع الجبن  
وإنما كان يمسح على ظهره . فيحفر كما ترى » قال :  
« بهذا أهلكني وبهذا أقعدني هذا المقعد ، لو علمت  
ذلك ما صليت عليه » قالوا : « فأنت كيف تريد  
أن تصنع ؟ » قال « أضعها من بعيد فأشير عليها  
باللقمة » .

(وبعد ان استمعت الى هذه القصة تصورت  
قطعة الجبن وفيها خط عميق والابن حزين على  
افراط أبيه) ويمر قطعة الخبز من فوقها خوف  
نقصانها أو ازعاجها ... أغرقت بالضحك ، فوجدت  
أبا عثمان يقهقه .. فقلت له ...

أتأكدت أن بخلاءك خالدون وسيطوب لنوادهم  
الجيل بعد الجيل .. وأعتذر منك عن اتمام الرحلة  
لضييق المكان والوقت ، وإني أعدك أن أتقدمهم  
بين حين وآخر ...

وودعت أبا عثمان على أمل لقيائه في رحلات  
قادمة ..

« فلم التحرير »

(١) أي قال له : جعلت فداك



## النبيذ والشهد

شعر : فريد انطونيوس



أحببتُ حتىّ مضىّ وجدي وسهرتُ حتىّ ملّني سهدي  
أحببتُ من عينيك لونهما ورضيتُ من عينيك بالوعد  
وأحبُّ من شفّيتك طعمها طعم النبيذ ونكهة الشهد  
نهداك كم أهوى غرورها طفلان يرتجفان من برد  
يتواثبان صباةً وجوى وعمرغان مساكب الورد  
وطويل شعرك ملّ عقدته لا تأسريه ، أسره يجدي ؛  
أرخي الجدائل ذقت لوعتها لا ، لا ، دعي ، سأفكّها بيدي  
ولتنسكب أبداً خيوط غوى أهو بها وأشها وجدي  
فأنا أسير هوى يمدّني قيد أعاني ظلمه وحدي  
قد صنت في قلبي وفي هدي عهد الحبيب ولم يصن عهدي  
أنا كالجدائل بانقظار يد تحنو ، تحطّم قيدي الأبدي

# ثلاث معجزات في الفن

بقلم : غازي الخالدي

لقد غادر بعض الفنانين عواصم أوروبا الحديثة الى المناطق البعيدة حيث يعيش سكانها بوسائلهم الفطرية على نحو يقرب من حياة البدائيين الأولين ومن هؤلاء ( كريفوه ) الذي وجه الانظار الى فن أمريكا الجنوبية وفن البوشمان بجنوب أفريقيا ، و ( هيوم نيسيت ) الذي نقل أنماط غينيا الجديدة الى أوروبا ، والمثال الالماني ( أرنت بارلاخ ) الذي تأثرت أعماله بالتمثيل الافريقية فضلاً عن ( جوجان ) و ( بيكاسو ) الذين درسوا الفن الفطري على نطاق واسع ونشروا مبادئه في العصر الحديث (٢) .

والفن البدائي في الواقع هو فن يجمع بين البساطة والسذاجة في الخطوط والعلاقات التشكيلية والغنى بالاحساس في تعبيره عن الجمال مع نسب تكاد تكون معجزة بالنسبة لقرنها للواقع وانسياب علاقاتها . ولا يمكن على رأي النقاد أن يكون الفن هو هدف الانسان البدائي الأول من تلك الرسوم ولكن له مبرراته الدينية والسحرية وعلى رأي بعض النقاد والمؤرخين أن سبب هذه الرسوم البدائية في الكهوف كان من أجل غرض نفعي كالصيد مثلاً أو الزراعة

مايكل أنجلو متهم !  
الفنان الذي لم يعرف التاريخ مثله ... يقف نقاد الفن لاثامهم بتهمة قد لا تخطر على البال ... وقد لا توجه الى أي انسان عادي .

مايكل أنجلو في قفص الاتهام ... وأصابع كثيرة من النقاد والفنانين ورواد الفن تتجه اليه بقسوة مؤكدة أنه هو الذي ضيع الفن والفنانين ! ولماذا لايتهم مايكل أنجلو وهو أحد ثلاث معجزات فنية ظهرت خلال التاريخ ؟

أما المعجزة الأولى فهي عبقرية الفنان البدائي في العصر الحجري في رسومه على جدران الكهوف مثل التاميرا في اسبانيا ، حيث يعجز إنسان القرن العشرين عن رسم لوحة تشبه ( خوار البيسون ) أو لوحة تشبه مجموعة كهف ( فون دي جوم ) على مقربة من ليزيزي في اقليم دور دوني بجنوب فرنسا (١) . حيث النسب الرشيق جداً والحركات الجميلة حقاً ، والخطوط الانسيابية التي يعجز عنها فنان هذا القرن الذي نعيش فيه .

وفي تاريخنا الحديث نشأت أنماط في التصوير الحديث تمت الى الجماعات المختلفة بأوثق صلة ، بل

(١) راجع ( تاريخ العالم ) للسير جون هامردين المجلد الأول .  
(٢) راجع ( قصة الفن التشكيلي ) لعزة مصطفى منشورات دار المعارف .

نوعها في العالم مثل تمثال موسى وداود و ( الشفقة )  
وقائيل مقابر عائلة ميدتشي .  
ندرك تماماً مدى إعجاز هذا الرجل . . . أما  
الانتماء الموجه اليه فهذا ما سنأتي على ذكره فيما بعد ،  
وحتى نعطيه بعض حقه لا بد من وقفة سريعة عند  
مميزات فنه .

ومن خلال أعماله في قبوة السكستين . ومقابر  
ميديتشي والعائلة المقدسة وداود وموسى والشفقة  
والأسرى التي عرفت واشتهرت في جميع أنحاء العالم  
كتصوير وكنت نستطيع أن نحدد بعض الميزات  
الفنية الهامة .

بالنسبة الى قبوة السكستين في معبد قديم خاص  
برجال الدين بني في الفاتيكان عام ١٧٤٤ على يد المهندس  
فلورينتين ، طول المعبد ١٣٣ قدماً ، عرضه ٤٣  
قدماً ، وارتفاعه ٨٥ قدماً ، وسقفه على شكل محذب  
بشكل مقطعه قطاعاً لدائرة وفي صدر المعبد جدار  
كبير يشغل حوالي ٣٥٠٠ قدماً مربعاً .

كلف مايكل أنجلو من قبل البابا يوليوس الثاني  
لعمل قصة الدينونة وتزين سقف المعبد بقصة الخلق  
والكون والانسان ، وكان المقصود لهذا العمل إخراج  
مايكل أنجلو باعتباره مثلاً ولم يعرف كمصور بعد ،  
فأوعز بعض الفنانين ممن يحسدونه ويغارون منه الى  
البابا ليكلفه بتصوير السقف والجدار الأمامي للمعبد .  
واعتذر مايكل أنجلو واعترف بينه وبين نفسه  
من بداية العمل بالفشل وقال : أنا مايكل أنجلو  
أعترف لفشلي كمصور والتصوير ليس عملي ، أنا نحات  
ولا أصالح للتصوير على الجدران .

وأصر مايكل أنجلو أن يقوم بهذا العمل رفائيل

ولكن بشكل غير مباشر .

ونحن هنا لا يهمنا إلا السبب الآتي التي دعت  
الانسان البدائي الأول الى تلك الرسوم بقدر ما تهمنا  
كنتيجة قائمة أمامنا من حيث قيمتها الفنية التي اعترف  
بها كبار الفنانين والنقاد والمؤرخين .

وعلى هذا الأساس نرى الفن البدائي فناً واقعياً  
بلا شك ، مأخوذاً من الواقع ومعبراً عن جانب  
من جوانب ذلك الواقع ، بوحدات من الطبيعة  
المرئية أمامه

وتندمج على رأي بعض المؤرخين في الصفة  
الواقعية عند البدائيين صفة رمزية تارة وتجريدية تارة  
أخرى . والرمزية التي يقصدونها هي رسوم الحيوانات  
التي ترمز الى الحرب أو الى الصيد أو الى مآرب  
أخرى سحرية أو دينية .

أما التجريدية وهي الصفة الثانية للفن البدائي  
فهي تلك الوحدات الزخرفية التي ينشئها البدائيون  
في الأفشة أو أبسطة الحصير أو ينقشونها على أعمال  
الفخار (١) .

إن الفطرة هي العامل المشترك بين الفنان البدائي  
وبين فن الطفل في المتخلفين عقلياً .

من هنا تبدو المعجزة في قيمة الفن البدائي  
عندما يقارن ببساطته وفطرته وعفويته مع الفن المعاصر  
الذي نعيشه نحن في هذا القرن العلمي حيث يمتزج  
الفن بالفلسفة وعلم النفس بالأدب والعلم .

أما المعجزة الثانية فهي عبقرية مايكل أنجلو .  
إن نظرة واحدة الى أعمال هذا الفنان في التصوير  
في قبوة السكستين أو في أعمال النحت الفريدة من

---

(١) راجع كتاب ( الخط الخارجي للفن ) تأليف ولیم  
هورين .



باعتباره الرسام المعاصر وأبو تشلي ولكن البابا أصر على مايكل أنجلو .

وبدأ مايكل أنجلو معجزته الخارقة ، وصعد على الأعمدة الخشبية التي نصبت خصيصاً له ليصل الى السقف ، ويبدأ يرسم وهو مستلق على ظهره ، ثلاث سنوات كاملة يرسم بلا انقطاع ، وقد أغلق باب المعبد عليه حتى لا يراه أحد كأنه هو أول المتعبدين للفن والإله .

كان يرسم الدراسات لكل صغيرة وكبيرة التي تعد بالآلاف ، ثم يهذب ويغير ويبدل وأخيراً يجمع هذه الدراسات ويحملها معه الى السقف ثم يعود بها الى الأرض ... يرسم ويلون ويعيد ويشطب ... علماً بأن الخامة التي بين يده هي ( الفريسك ) وهي خامة صعبة من أصعب المواد المعمارية التي تستعمل في الفن لأنها تحتاج الى مهارة وسرعة قبل أن تجف وحتى لا يتغير اللون من يوم لآخر باعتبار أن قوامها الماء والكلس .

وفجأة يسقط هذا العملاق من أعلى السقف الى أرض المعبد فيقول وكأنه استشعر بداية الكارثة : ( إنني أعيش هنا وكلي شعور بالقنوط والاعياء ، ليس لي أي صديق يسأل عني ، وليست لدى الفرصة لأكل ما يسد رمقي <sup>(١)</sup> .

أما الأعمال التي قام بها في المعبد فتقسم الى قسمين : - السقف ، ثم الجدار الكبير الذي يحتل مكان الصدارة من المعبد أما السقف ففيه تسع لوحات عن : الطوفان ، الخطيئة الأولى والطرد من الجنة ،

---

(١) راجع كتاب ( مايكل أنجلو - حياته وفنه في قبوة سكستين ) تأليف مرغريت سالنجر باريز .

خلق آدم ، للفصل بين الشمس والقمر ، سكر نوح ، تضحية نوح ، خلق حواء إلهة يفصل بين البر والبحر .

هذه اللوحات متصلة بشكل عرضي تشكل مجموعها وحدة زخرفية متماسكة مرتبطة مع زوايا السقف وجدران المعبد بثلاث هندسية وأشكال معمارية بوقت واحد بحيث تشعر وأنت تنظر الى السقف كأنه محمول على تماثيل جانبية وقواعد معمارية تحت كل نافذة على الطرفين ، وهذه الصور التي تبدو كالتماثيل هي للأنبياء والقديسين ، رسمها مايكل أنجلو ليعطي السقف أهمية بالغة ، وليبرز أيضاً خبرة معمارية فائقة في هذا الحل التشكيلي البديع الذي قدمه ليصل بين السقف والجدران .

أما اللوحة الجدارية في صدر المعبد فهي ملحمة بشرية درامية رائعة مثلت أروع مأساة يمر بها الانسان بعد مماته .

( الدينونة ، أو الحساب الأخير ) : وتتل السيد المسيح في صدر اللوحة وفي أبرز مكان فيها يقف شاب مقتول العضلات برجولة كاسرة رافعاً يده اليمنى يلعن بها الأشرار ، وتحت يمينه تركع العذراء بخشوع وبجركة فيها الكثير من الحياء والحفر .

وجميع ما في اللوحة من كتل بشرية مرتبطة بنفس الفكرة وموزعة على أربع حزم بشرية من الأعلى الى الأسفل .

الحزمة الأولى : آلات التعذيب ويحملها القديسون وكذلك الصليب الذي صلب عليه المسيح .

الحزمة الثانية : المسيح والعذراء والرجال الأخيار .

الحزمة الثالثة : عن يمين المسيح رسم مايكل

أنجلو الرجال الأخيار وهم في صعودهم الى النعيم ،  
وعلى يسار المسيح الأشرار وهم ينزلون الى الدرك  
الأسفل وبئس المصير حيث تنتظرهم نار الجحيم .

الحزمة الرابعة : الجحيم ببؤسه وبشاعته كما يتصوره  
مايكل أنجلو .

وجميع هذه المخلوقات البشرية تدور في فلك  
واحد هو الخير والشر ، أما الخير فيمثل المسيح  
والعذراء والكهنة والرجال الأخيار الذين قدّموا  
أعمالاً طيبة أثناء حياتهم ، والشر يمثله ابليس وزبانيته  
وأتباعه ممن كانت لهم أفعالاً شريرة في حياتهم .

وبعد ، ماذا نجد في هذين العاملين الفنيين من قيم  
فنية إذا نظرنا اليهما نظرة تشكيلية بحجة دون اعتبارهما  
عرضاً لقصة دينية ؟

١ - أول انطباع يمكن أن يشعر به الانسان  
أمام هذا العمل الفني الجبار هو الطابع المفجع الألم  
الذي يحيط بالملأسة بشكل واضح سواء في الوجوه  
أو الحركات ، أو التكوين ، أو الألوان ، وهذا  
ما قاله البابا يوليس الثاني : إنه عمل مضني ومفجع .

وبالإضافة إلى الظاهرة الدرامية فإن فيها ظاهرة  
أخرى هامة وهي الجبروت والعظمة في تحريك الانسان  
وإظهار قوته في رسمه للسيد المسيح مثلاً ، والأخيار  
ومقابلة ذلك الأشرار في أوضاع مربعة لا إنسانية

٢ - تطوير الحركات الطبيعية للانسان الى حركات  
صعبة ومواقف شاذة خاصة في رسمه للأخيار وهم  
يصعدون الى جنة النعيم نراهم يتحركون في صعود  
بشكل لواي ونلاحظ الحركة في وضع الجسم بالنسبة  
للمنظور فيرى وكأنه يدور حول نفسه صاعداً  
في علو .

٣ - ظهور مبادئ الفلسفة الاغريقية القديمة في  
أعماله وهي ( القوة والجمال ) حتى قيل في هذا :

( لو أن الإله قرر أن يظهر في مكان ما في الأرض  
ما كان له أن يظهر أكثر وضوحاً من جسم  
الانسان )<sup>(١)</sup> .

٤ - قوة التنفيذ الى جانب قوة التعبير وأصالته ،  
رغم الصعوبات التي واجهته من حيث صعوبة الاضاءة  
والطريقة التي رسم بها السقف كانت صعبة جداً  
ومرهقة ، وقد تركت في جسمه عاهة رافقته حتى  
الموت ، عام ١٥٦٤ وعاش حوالي ٩٠ عاماً .

٥ - التضاد في أعماله حيث نرى الوحشية والقوة  
والجبروت الى جانب المثالية والروحية والرقّة والوداعة  
اللامتناهية كما وجدنا في تصويره للمسيح والى جانبه  
العذراء الرقيقة التي تفيض عذوبة وحناناً .

٦ - ربط الشكل المعماري بالعمل الفني التشكيلي ،  
وهي طريقة اغريقية قديمة معروفة كما في إحدى معابد  
اليونان القديمة المسماة ( الحاملات ) حيث يستعمل  
النحت كعمود معماري في البناء ، وهذا ما أوضحته  
في شرح عملية ادخال العمارة في التصوير عندما رسم  
سقف المعبد وربطه مع جدرانها بزوايا ثلاثية معمارية ،  
وبرسمه الأشخاص من زوايا متعددة يجلسون على قواعد  
معمارية وكأنهم يحملون السقف بتلك القواعد والمثلثات  
الجانبية ، وهذا يدل على خبراته المعمارية التي عرف بها .

٧ - البعد الثالث ومدى أهمية العمق وفي  
تحريك أشخاصه على اللوحة ، وهذا نتيجة اهتمامه  
وقوته بالنحت كما نعرف من تماثله المشهورة - موسى ،  
داود والشفقة والأسرى - .

٨ - تجسيم ( الفورم ) أي الشكل وتكتيله  
ومعالجة الظل النور بفهم تشريحي طبي عميق في رسوم  
الانسان خاصة في اختياره الأوضاع الصعبة الشاذة  
كما رأينا في تماثله في مقابر عائلة ميدتنشي وداو ،

---

( ١ ) نفس المرجع ( مايكل أنجلو حياته وفنه في معبد  
السكرتين ) .

وصورة آدم في الحساب الأخير .

٩ - تنظيم وتوازن وربط بحكم في التكوين العام لجميع لوحاته سواء في السقف أو في لوحة الحساب الأخير .

١٠ - خروجه عن المألوف في التقاليد الدينية المسيحية في كون المسيح يرسم شاباً لأول مرة مفتول العضلات ، واعتماده على العراة في أكثر اللوحات وهو أول من أظهر القوة في تصويره الديني حتى صارت لوحة الحساب الأخير مضرب المثل في العري والتبتك الديني لدى غيره من الرسامين الذين حققوا عليه وغاروا منه لشهرته وتقوقه وصار حجتهم عندما يريدون رسم لوحة عارية في مبنى وقور .

١١ - الوحدة النفسية التي تجمع الأشخاص في كل لوحة على حدة وفي جميع اللوحات متجمعة لتعبر عن قضية واحدة مشتركة يربطها هدف واحد ، ويبدو هذا واضحاً في التعبيرات المرسومة على الوجوه وفي الحركات المختلفة للانسان وفي الجو العام المسيطر على اللوحة .

١٢ - بالنسبة لمفهوم التعبير لم يكن مقصوداً عن الوجوه كما هو معروف في الفنون عامة بل تعدى ذلك الى الأيدي والأرجل والحركة العامة للجسام ، وحتى الأصابع كما نرى ذلك في صورة العذراء أو في صورة الطوفان أو في صورة خلق حواء أو في صورة القديس سيبيستيان في نفس معبد السكستين .

١٣ - استخدم مايكل أنجلو ( المنظور القصير ) أي المنظور الرأسي الأمامي وهذا النوع من الفهم للمنظور الذي يعتبر أصعب زاوية يمكن أن يرسم بها الشكل الجسم ، إن هذا الفهم هو فهم معماري لذلك نجد أن عدداً كبيراً من النقاد يصرون على اعتبار مايكل أنجلو مهندس أكثر منه مصور أو نحات ،

وكمثل للمنظور القصير نذكر صورة القديس سيبيستيان عند ركبته وساقه ، وكذلك في الزاوية اليسرى من الحساب الأخير الى الأسفل قليلاً رسم مايكل أنجلو رجلاً شريراً مذعوراً وضع إحدى يديه على عينه اليسرى ورسم ساقه بشكل منظور قصير وكأنه قطعة من النحت .

١٤ - أن مايكل أنجلو في لوحته الحساب الأخير استطاع أن يرسم الأشخاص وكأنهم يتحركون فعلاً في الفراغ وهذا الاحساس رائع جداً وفيه عبقرية النحت فعلاً ، حيث نرى الأشخاص وقد فصلوا عن الارضية تماماً وكأنهم معلقون في الهواء يربطهم باللوحة اللون الأزرق السماوي الذي يرمز الى الكون .

أما ما عرف عن بقية الرسامين من رسم أرضية اللوحة كمنظر طبيعي أو أبنية أو بيوت تدل على البيئة ، فإن مايكل أنجلو حذف هذا ليؤكد على درامية الفكرة وبعدها عن الحياة اليومية العادية في الدنيا ، وبالتالي لجأ الى هذه الطريقة لالغاء فكرة المكان والتركيز فقط على الزمان .

١٥ - ألّف مايكل أنجلو في هذا العمل الجبار بين خبراته الثلاث : النحت والعمارة والتصوير كما رأينا في تحليل السقف والجدران في معبد سكستين وفهمه للفورم وتحسيمه له كقيمة نحتية كاملة .

١٦ - النسب عند مايكل أنجلو جديدة وفيها رأي شخصي لم يسبقه اليه أحد ، خاصة في نسب جسم المسيح الى العذراء ، وكذلك في نسب القديسين الأخيار الى الأشرار ، كل هذا يظهر لنا أن ضخامة الرجل وضآلته برأي مايكل أنجلو له علاقة بمدى كونه شريراً أو خيراً طيباً .

تلك كانت وقفة سريعة لميزات فن مايكل أنجلو من خلال أعماله الخالدة في قبوة أو معبد السكستين ، أما النحت فينطبق الى حد كبير من حيث الميزات



نادرة هو شيء غير طبيعي وربما معجزة فعلاً .  
وأخيراً لنعد الى الانهم الموجه مايكل أنجلو  
( المعجزة الثانية في الفن ) .

ما هي التهمة ؟

إنها نفس التهمة الملتصقة بالفنان البدائي ، ونفس  
التهمة الملتصقة بيكاسو !

إن الفنان المعاصر بعد هؤلاء الثلاثة لم يعد  
يعرف ماذا يفعل ، لقد ضاعت عليه القيم واختلطت  
عليه المفاهيم ، وضاع عدد كبير من الفنانين بين  
الفن البدائي وإعجازه رغم بساطته وبين فن الطفل  
وسذاجته ، وبين قوة وجبروت وعظمة مايكل أنجلو  
ودقة نسبه ومهارة رسومه وفهمه التشريحي العميق  
وإدراكه لأحاسيس الانسان وقوته في التعبير عنها  
وأصالته في الغور في النفس الانسانية وتوضيح ذلك  
في النحت والتصوير بشكل واضح ، وبين بيلووانية  
بابلو بيكاسو وتطوراته وتغيراته العجيبة من مرحلة  
الى مرحلة ومن تجربة الى أخرى دون تحديد نقاط  
أوقيم لتكون خطأ منهجياً تسير عليه الأجيال الفنية  
من بعدهم .

— ماذا يفعل طالب الفن امام هذا الاختلاط الكبير  
من المفاهيم ؟

كيف نستطيع أن نفسر لطالب كلية الفنون  
أن رجلاً عاش قبل التاريخ ولم يعرف الفن في  
حياته كان يرسم على الكهوف أحسن مما نرسم  
نحن اليوم ؟

كيف نستطيع أن نفسر له أن نحاً مثل مايكل

الفنية مع ما أوردناه في تحليل أعماله في التصوير مع  
الفارق بالنسبة للفورم المجسم في النحت والمسطح في  
التصوير ، لأن أعماله في التصوير فيها احساس كبير  
للنحت والعمارة ، وكذلك أعماله في العمارة فيها  
إحساس تصويري ونحتي ، وهكذا نرى أن مايكل  
أنجلو لا ينفصل أبداً عن أعماله فهو معماري ومصور  
ومثال بنفس الوقت على مستوى غير عادي .

ولنعد الآن الى مطلع هذا البحث وتذكر  
المعجزات الثلاث : فالأولى كانت عن عبقرية الفنان  
البدائي في كهوف التاميرا ، ومررنا عليها مروراً  
سريعاً لأن موضوعنا الأساسي هو في هذا البحث  
مايكل أنجلو بالذات كواحد من هذه المعجزات  
الثلاث .

والمعجزة الثانية كانت عبقرية مايكل أنجلو ،  
أما الثالثة فهي عبقرية بابلو بيكاسو .

وفي حديث آخر سنأتي لدراسة بيكاسو دراسة  
علمية وافية ، الانسان والفنان الذي أصبح اسطورة  
القرن العشرين ولقد قال فيه الناس ما قالوا ،  
واختلف في تقييم أعماله عدد كبير من النقاد ، ومنهم  
من هاجمه واعتبره أكبر مهرج في القرن العشرين  
ومنهم من اعتبره هبة الله الى الأرض ، ومنهم من  
كان وسطاً في رأيه .

ولكن المتفق عليه أن رجلاً يعمل بلا انقطاع  
ست ساعات يومياً أكثر من سبعين عاماً متواصلاً ،  
وعاصر جميع الحضارات وتأقلم معها ، وتطور معها ،  
ودرسها ، وفهمها ، وعبر عنها بصدق وبعفوية وبجراحة

أنجلو يضرب بازميله رأساً مباشرة بلا تخطيط سابق  
وبلا أي رسم أولي ليخلق من الحجر الأصم حياة  
وحركة وإنسانية تكاد تفيض بالركة والعذوبة كتمثله  
( الأسرى ) ؟ .

أو كيف نفسر له أن نحاً مثل مايكل أنجلو  
يحاول أن يختبر امكانيته في التصوير ولأول مرة  
فيرسم هذه الملاحم البشرية الهائلة بصر عجيب كما  
رأينا في قبوة السكستين التي تغف في التاريخ  
لوحدها دون أن تقارن بأي عمل فني ظهر منذ بدء  
الخليقة الى اليوم إلا وتتفوق عليه بمراحل حتى اعتبرت  
باعترااف الجميع بأنها من معجزات الفن النادرة  
في العالم .

وكيف نفسر له هذه الأعمال التي يقدمها بيكاسو  
من يوم لآخر منذ عام ١٨٩١ حتى الآن ولا يربط  
بينها رابط ولا يجمعها جامع ، وبيكاسو نفسه وهو  
في القرن العشرين يعود الى فن قبائل البوشمان البدائية

في أفريقيا والى فن المكسيك البدائي أيضاً ، وإلى  
فن الانسان الأول ليدرسه ويحاول أن ينهج على نهجه  
ويسمى كل ذلك فناً حديثاً معاصراً ؟

إن التهمة الموجهة الى هؤلاء أنهم أوجدوا لنا  
هذه الفوضى في التقييم الفني وقطعوا الطريق أمام  
عدد كبير من الفنانين الذين صار انتاجهم يبدو هزياً  
أمام عظمة مايكل أنجلو أو أمام شاعرية الفنان  
البدائي أو بهلوانية بيكاسو ؟

ولعل المتهم الأول والأكبر هو مايكل أنجلو  
باعتباره جاء بشيء لم يستطع أحد لا من قبله ولا  
من بعده أن يصل اليه في التصوير والنحت ...  
وصار التقييم بالطبع على أساس المثل الأعلى للفن هو  
مايكل أنجلو ، وكل ما جاء بعده أقل من مايكل  
أنجلو ، المثال ، المصور ، المعاري .

غازي الخالدي

\* \* \*

## شركة شل

### في دمشق

تقدم أصدق التهاني للشعب العربي

بمحلول عيد الميلاد ورأس السنة الميلادية

# انها ابنتي

بقلم : خالدة عبد الله

المقدس وأن أحتوي صغيرتك الحلوة بين ضلوعي .  
لو أمرغ وجهي على الأرصفة ، لو أعانق عمود  
الكهرباء ..

بابنا العتيق يا صغيرتي ، وجدارنا الكالع . مكتبتني  
الكثيبة ، ومريري الحديدي الصديء ومقعدي الوحيد ..  
وحاجياتك المبعثرة وكأس مائك الصغير . ووعاء  
لبنك الزجاجي .. وثوبك الممزق . وفروة حذائك  
المنسية كل هذا يبدو لي قطعة فنية ولحناً رائعاً  
يلون حياتي بألف لون ولون فيسخر من مشاعري  
الجميع ويقهقهون فاضمك أيتها الحبيبة الى صدري  
واهرب بك الى دربنا المسحور أشدو مع الطير  
مع اشجار الحور الباسقه .. فيلفني الهواء البارد  
بحب وحنان وتوشوشني النجمات المطمئنة في سماء  
لامتناهي الزرقة ويناديني بردى مع كل عاشق صان  
سره فنرتل معاً ما أروع دمشقي وشمسها المنيرة  
وجوها النقي - انها لحن لم يعزفه وتر قيثارة بعد -  
وقصيدة لم تتمقها عبارة شاعر وانشودة لا مثيل  
لسحرها لم تمسها يد فنان ...

والآن .. ما بي ... لقد تغير كل شيء وغدت  
حياتي لا لون لها وفقدت أشجار الحور الشاححة المدلة

الطرقات العاشقة تعرف خطاي .. والزوايا  
المتعبة ترقبني بلهفة .. فهي رفيقي في وحشتي أتاملها  
بحب وحنان وأرنو إلى تيه أزهارها صيفاً والى تلون  
أوراقها وهي في خريف العمر .. وأسير مع بردى  
الجيب فتلتهم أقدامي الأوراق المبعثرة هنا وهناك ،  
وتعانقني أشجار الحور الشاححة ويناديني الجدول المنساب  
فاضمك أيتها الحبيبة ( غالية ) الى صدري بفرح  
وأضم معك المدينة والوجود ... ثم نترك رفقة  
بردى ونلجأ الى حضن قاسيون نحتمي به ونفخر  
فيرعانا كأب حنون ويخلصنا من متاعبنا .. وتنحني  
شجرة الياسمين وتودع بأنفاسنا عيواً هادئاً .. فانتشي  
وأتساءل بقلبي الطفل .. أيمن لمدينة في العالم أن  
تعطي أكثر من هذا .. ؟ أيمن لانسان أن يمنح  
كل هذه السعادة ؟ طفلة جميلة ، ومدينة خالدة يؤلفان  
معاً أروع أنشودة عرفها التاريخ ... طفلي ودمشقي  
أجل وأمن كنوز العالم ...

فأنا أراك أيتها الحبيبة الصغيرة بكل تلون ورقة ،  
ورجفة غصن وتموج لحن . وأرى مدينتي الحلوة بعيني  
طفلي الزرقاوين وثغرها الملائكي ، وضحكها العذبة ..  
لذا كنت أعود بعد كل فراق مسرعة إليك ..  
دمشق الحب والحنان . دمشق المتعة والدلال أعود  
إليك بشوق .. وأتمنى أن أحضن كل ذرة من ترابك



على ضفتي بردى لونها ورواءها وكبرياءها ، وجبلي ،  
 قاسيون البطل مابه يتحدى دمشق ناظراً اليها شذراً  
 يريد أن يلتهمها ، أن يمزقها ويردى يثن معي  
 ويتوجع . . . ويشاركني ندائي . . يتوصل الى  
 الأرض معي الى السماء والنجوم والأشجار ان  
 تعيد اليّ طفلي الحبيبة . . . فهي صغيرة لا تتحمل  
 قسوة الحياة بعيدة عني ، لقد اعتاد رأسها الاشقر  
 الصغير النوم على زندي . . . وألفت يدها الصغيرة  
 مداعبة عنقي ، وتعود ثغرها الحبيب  
 ترديد اسمي ، وجسدها يرتاح قربي . . بردى  
 يناديك معي أيها المعبودة الصغيرة ، والطبيعة تعيش  
 مأساتي دنوت من شجرتنا المستريحة في أول الطريق  
 ولمستها بخشوع علي اهدأ قليلاً . . علي استمد من  
 قوتها العون والصبر . . فاهتزت بشده ونهادى حولي  
 صوت عميق عميق ، انني أعيش مرارة الفراق واحن  
 الى اليد الصغيرة تداعبني والى فراشي الحلوة تختبئ  
 بحضني . . فالتفت لأرى من يتكلم فلم أجد غير  
 ظلي . . غير ظلي الباهت يرتسم على الأرض المشمزة  
 فتجمدت . . حتى الظلال لا لون لها . . كيف بتغير  
 شكل الظل ، ورفعت نظراتي الى السماء شاكية .  
 فراعني شحوب الشمس . . . اواد اني بحلم . .  
 لا يمكن أن يحدث هذا ابداً لكنه الواقع واعود الى  
 نفسي . . فالشمس باهتة لانها تعيش عواطف  
 ام شابه فارقت طفلتها الصغيرة . . لقد خطف  
 الجناة منها مغيرتها وذهبوا بها بعيداً بعيداً . . بل  
 انها تصبح مع الام الطفلة لا . . لا يمكن هذا . . محال ان اعيش  
 وطفلي الحبيبة بعيدة . . فتردد الأشجار بقلب الأم

المفجوع . . انها ابنتي انا . ابنتي أنا فيزار الجبل ويحمل  
 دموع الأم ويحيلها عواصف تجتاح المدينة وتهدد  
 الجمع الثثار ، تصيح . . . ماشانكم بي لا اريد الحياة  
 في بلدتكم المجرمة . . . بلدتكم الظالملة لا ارغب  
 بالحياة في بيت ظالم كل مابه يطبق على انقاضي  
 وروحي دعوني اذهب اليها . . . دعوني امرغ وجهي  
 عند موطىء اقدامها الصغيرة . . مابكم تحذقون  
 بي . . اني اكرهكم واكره نجومكم المطفاة ، نجومكم  
 انها عيون شياطين تبتلعني تلسع روحي . . . وقمركم  
 عملاق يقبض على خناتي . . مابكم تقهقهون . .  
 اريد الرحيل . . اني غريبة . . . رباه كيف غدوت  
 غريبة في بلدي ، لانا لست في بلدي . . . وحولي غرباء  
 لا اعرفهم ولم التق بهم يوماً . . . انهم يسخرون مني  
 ويهربون وانا لا يمكنني الحياة مع غرباء . . .

أريد الرحيل . . . فيقهقه كل من حولي ويرددون  
 أين تذهبين ؟ قدماك في الوحل ، مغروستان في الأرض . .  
 وابنتك بعيدة مع الغرباء ، ولن تعود إليك . . ستموتين  
 هنا وابنتك بعيدة والغرباء حولك . . فيموت الحرف  
 في حنجرتي وأصحو على صورة شواء تلاً الفضاء حولي .  
 ابنتي بعيدة تعاني مثلي السجن والعذاب تناديني ،  
 تطلبني ، يخنقها الهواء ، تجرحها الشمس . . وأنا  
 سجينه ألامي وعذابي وصوري وأفكاري . .

لن أرحل إليها محال الوصول إليها أو عودتها إلي . .  
 بل لن أرحل مطلقاً . لن أغادر مدينتي وبيتي . . بل  
 ما فائدة رحيلي بعيون ترى الظل باهتاً والنجوم مطفاة  
 والقمر عملاقاً والجبل مشمئزاً . . وملء آذاني عويل  
 وصياح . .

حياتي هنا مع شمسي الكالحة وهوائي الخائق  
وأفكاري الصدئة وقلبي الخائف ...

أستكين إلى واقعي الأليم ، فأسمع وشوشة  
وعتاباً ... عتاباً يشتد حتى يغدو سياتاً تلسعني .  
فأبكي بجرارة وتغمر دموعي شارع المظلم ... فأردد  
وأنا أَلَم التراب فيهدأ الصوت متهادباً في أعماقي ..  
صوت دمشقي الحبيب .. إنك ابنة عاقه .. إني معك  
في مأساتك لذا لبست الحداد أرضي ، سمائي ، نجومي  
وقمري كلها تشركك حزنك وتقف معك وتعيش  
فراقك لابنتك الحبيبة ووحيدتك الغالية ..

فارتعدت دمشقي أحقاً أنت حزينه معي . أشجاري  
الشاحخة بربك عودي إلى كبرياتك أنجمي المطفاة أتوسل  
إليك أنيري الدرب للتأهين .. لا لن أبكي بعد اليوم  
لن أصيح وأسجد بخشوع وأصلي بدموعي وأصمت

فيتسع السجن حولي ويتسع ويجفر هوة عميقة تبتلعي مع  
لغتي ومأساتي .

وتتحرك شفاهي الميتة بكلمات عفنة .. إني رهينة  
سجن لا فرار منه وقيد لا أستطيع كسره ..  
رعاك الله أيتها الحبيبة .. إني أراك بكل طفلة  
ونجمة ، وأسمع تغريدك بالأحرف مع كل صوت ..  
انك عالمي ودنياي ، انك شمسي ونجومي وحريتي  
ووجودي . لذا غدوت بعد فراقك بلا شمس ونجوم  
بلا حرية ووجود ..

وغدت شمسي كالحلة ونجمي نثرة ومدينتي قبرا .  
ستقرئين أيتها الحبيبة كلماتي يوماً .. وتشردن  
بعيداً .. ويتمم ثغرك الملائكي . إنها أُمي .

خالدة عبد الله

\* \* \*

### مقطوعة شعرية

~~~~~

قالت وقد فتكت فينا لواظها  
كم ذا أما لقتيل الحب من قود ؟  
وأمرت لؤلؤاً من نرجس وسقت  
ورداً وعضت على العناب بالبرد  
انسية لو رأتها الشمس ما طلعت  
من بعد رؤيتها يوماً على أحد  
كأنما بين غابات الجفون لها  
اسد الحمام مقيات على الرصد  
الوأواء الدمشقي

# المعهد الموسيقي

( IL CONSERVATORIO )

للادبية الايطالية ويحيىفا آنيزيني

( REGINA AGNESINI )

ترجمة : عيسى الناعوري

المعهد ، حيث الازاهير المتعريشة تلامس الواجهة الغوطية ، يخيل اليك انك نسيت الشجرة : ولكن لعل أي تذكّار نلقيه عن اكتافنا ليس اقوى من الالفاظ المكتوبة مطلقا ، لانها تعني أفضل الاشياء • غير ان هذه الالفاظ التي لا تنسى ، حقائق خادعة في صميمها ، فهي اضخم جدا مما يستطيعه الانسان •

حينما لاحظت ( ايريني ) تلك الكلمات لأول مرة ، ركزت نظرها عليها طويلا ، وراحت تتأمل في دهشة تلك المقاطع اللاتينية : ( للحب والالم ) • ترى ، هل ولد مصير الشجرة من محبة الله ؟ لعله نعس في احد ايام الخريف ، وهناك في الحديقة ظهرت عارية كأني مخلوق لا مستقبل له • في ذلك الحين كانت قد وصلت الى المدينة مبكرة جدا • بعد عام واحد من انتهاء الحرب كان الهواء ما يزال يحمل رائحة حادة من الدخان ، ورائحة اخرى اشد منها تنبعث من الشيد المتراكم ، وما تكاد الريح تهب من تلك الركام الهائلة

في ايام الربيع عندما يجيء المرء من شارع ( ب ) ويبلغ ساحة الكنيسة ، من السهل ان يرى الى الشمال في احدى الحقائق شجرة منورة ، ولا يمكن ان يتبين لأول وهلة ما اذا كانت شجرة دراق ام مانوليا ، ولكن الشجرة تبدو لامعة في نور الشمس الساطع بحيث لا يسعك الا ان تقف لمشاهدتها • انها في مكانها هناك في قلب المدينة دليل ناطق بحلاوة الطبيعة •

والكنيسة الى الجهة المقابلة • وعندما ترفع عينيك الى التناؤات الباروكية الحجرية ، تقرأ في مكان مرتفع الكلمات التالية باللاتينية : Amori etdolori ، أي ( للحب والالم ) • وكيف لا تعود الى الذاكرة اوقات النوار السابقة حين لم تكن هذه الكلمات تعني شيئا على الاطلاق ؟

يقع المعهد الموسيقي الى يمين الكنيسة بجدرانه المقشرة الباردة • ومن نوافذه المفتوحة في ذلك الفصل الجميل تجيء انغام بيانو • واذ تدخل الى ساحة



من القاذورات حتى يرتفع غبار كثيف لا يلبث ان ينتشر على الطرق ، ويتسرب الى داخل المتاجر حيث يبتاع الناس حاجاتهم الهزيلة التي تبعث على الحزن العميق . لقد كان الموت ما يزال قريبا بحيث لم يكن يمكن تمييز الحدود بينه وبين الحياة . كان الرقاد ما يزال مستمرا ، ولكن الغم يتلوه ترقب حلو ، ويقين بان الحياة على كل حال ما تزال مستمرة . وكان المتسولون والمتسكعون والايتم يفتحون عيونهم غير الحساسة وشفاههم الخرس ، وكان بعضهم يسير بين الخرائب بحثا عن شيء نافع ، وهو يمسك بيده طفلا ممزق الثياب . كان الناس يعيشون في أكواخ خشبية ، وفي الاماسي يصطلون نارا موقدة في العراء . وكانوا يأكلون خبزا مصنوعا من الطحين الاميركي ، وهم على استعداد لان يصفقوا ويهتفوا للجنود الزوج لقاء علة لحم صغيرة .

كل ذلك كان حينما وصلت ايريني الى المدينة لأول مرة للالتحاق بالمعهد الموسيقي . لقد كانت الحرب بالنسبة اليها عائقا متوقعا يمكن قبوله ، غير ان الحياة الآن لم تعد تحتمل انتظارا آخر . انها مغتربة قريرة ، وحوافز الكتابة الطبيعية لديها تدفعها الى ان تحلم مع الشجرة المنورة التي فيها شيء من عالمها المصنوع من البطء والتأمل . وهي تغتبط في ان تصل الى المدرسة قبل الآخرين لكي تتأمل الشجرة . انها تفكر في الزمن الذي ستقوم فيه عازفة بين جمهور كبير من أهل المدن الاوروبية ، فهذا سيكون يوما يستغرق احلام جميع الايام ، على الرغم من ان تلك الكلمة العالية تسيطر عليه بكل مخاوفها ، كأنها بقع في عينيها .

الحب ؟ انها لتذكر قبلتين على فيها لم تحس بهما ، وتكاد لا تذكرهما ، وقد كان ذلك في اثناء عرض احد الافلام . وربما كانت هناك قبلة اخرى مختلفة ،

خشنة ، تحت الاشجار في ذات مساء . ثم لم تعد ترى ذلك الفتى . وهي الآن تنظر الى يديها امام مرآة البيانو اللامعة . انها ثائرة . في نفسها يقين ثابت من انها لا تريد من نفسها سوى الهبة التي في أناملها . ويشرة تفكيرها الى الفتيان الذين يهيمون بحبها: حينما يلاحقونها بعد الدروس يساورها الشك في ان فيهم مسا من جنون غريب ، وفي نظراتهم تجد ايريني ما يوحي بعدم الثقة والامبالاة ، الا ماركو ، فهو وحده الذي تشعر نحوه بشيء مختلف . لعلهما عيناه الممتلئتان صرامة . حتى ماركو يكسرها ، يكسرتينك العينين انفسهما ، على صفحات يتهوفن . انها واياه لفتيان طموحان ، وهما يتلفتان حولهما متباعدين . انهما لا يضحكان بسهولة .

في ذلك العام ، الاول من حياتها في المدينة ، تعلمت ان تكذب . في اول الامر كان الجميع يكذبون : لا تدري على وجه التحقيق لماذا . ثم اخذت تقنع نفسها بان ذلك ضروري ، وبكل اطمئنان عرفت كيف تنال مودة الآخرين يوما عن يوم ، وبشكل لم تألف قط من قبل ، منهكمة بمظاهرهم الزائفة ، ومعدد اخطاءهم . في الطفولة كانت امينة على نفسها ، وفي المراهقة تعلمت ان تبتسم . وكان الاستاذ ( ب ) يبدى راضيا كل الرضى حينما يصدق الجرس في قاع الصفوف في نهاية كل درس فيرى ايريني تسرع الى المشجب المعلق عليه معطفه لتزعه عنه وتساعد الاستاذ على ارتدائه . وكان يقابل هذا الاهتمام منها بابتسامة طويلة ، ويقول لها : « أنت عزيزة ، عزيزة جدا أيتها الفتاة ! »

كانت فخورة جدا ، وان تكن تحس في فخرها هذا بشيء من الوهم ، لان الاستاذ كان في العاد يصبح لطيفا حينما يتملقه الآخرون . انه اشبه بد-

في قفص ، ومع ذلك يتسابق الجميع امامه عند الخروج الى الممرات لكي يفتحوا له الابواب •

كانت ساعات الدرس تلك تنتهي عند الظهر ، ولكن المعلم كان يخرج الى الملعب في اثناء الاستراحات ايضا لكي يتنشق بعض الهواء النقي ، ويمضي يتخطر ذهابا وايابا في رققة بعض الزملاء • وفي اثناء غيابيه كان كل واحد يستطيع ان يجلس الى البيانو ويعزف ما يشاء بحرية • لقد كنا نحسد انفسنا • كانت الفتيات الاكبر سنا يعقدن المراكيل خلف اكتافهن ، ويتبادلن العبارات الودية همسا ، ثم يتخذن شكل العباقرة المبكرين فيبدون في صمت صارم وهن يجلسن هناك يقرأن عقليا بعض المقطوعات القديمة • وكانت ايريني حينئذ تعتقد ان المدرسة ، كأى مكان آخر في العالم ، قد يقع فيها من اعمال السحر ما يمكن ان يتحول معه البعض من رفاق طيين الى طيور خاطفة ، تطير من النوافذ ، وتزرق وهي معلقة على الجدران ، وهناك ، في ذلك الطيران المتلاحق صعودا ونزولا على سلم المعهد المتداعية تنسج لانفسها المشاريع الا بعدطموحا • كانت تلك الطيور المسكينة في سباق مجنون لأىها يصل قبل الآخرين الى قمة العمود • ومن الطبيعي ان يتخاصم الناس قليلا ، او ان يحب بعضهم بعضا حبا جنونيا ، وان يمضغوا المناديل ، ويدرسوا ، يدرسوا بشدة الى حد أن يجعل الواحد منهم من نفسه إلها • ان الاولمب ليغتبط بذلك • غير ان نيران حياتهم المقبلة كانت محصورة كلها في الدرس السريع ، من اول نوبة موسيقية الى آخر نوبة • شيء عظيم ، لا شك في هذا • والذي يعزف بهذا الشكل لا بد ان يصبح عازف بيانو عظيما • وكيف لا نبرر الغيرة ؟ ان العدوى لتسري تحت لفظة سحرية ، ولكن الحياة من دونها غير ممكنة ، ومن لم يستطع الشك لا يستطيع ان يدرك

تلك الحساسية اللذيذة التي تسري في الجسم كله • ولكي يقي المرء نفسه من نشوتها ليس امامه غير أمر واحد ، هو : ان يفوز • ولم يكن الطلاب وحدهم مقيدون بذلك ، فقد كان الكبار اكثر انصبابا من الصغار • وكان للاستاذ ( ب ) غريم هو الاستاذ ( ت ) ، وهو رجل في منتصف العمر ، ولم يكن مثل ( ب ) قصيرا صغير الجثة ، بل كان مديد القامة ، ممتلئا • وكان شعره يتدلى طويلا على اذنيه ، ذا نظرة صارمة ، كثيرا ما ترافقها ارتعاشة يديه • وكانت عيناه عنيديتين ، تنتهيان باصابع طويلة بيضاء • وحينما يعزف على الكمنجة ، اوه ! كان لا بد من الانفعال ، لان العزف حلو ، والنغم ساحر • وكان وجهه الذي تتعاقب عليه مختلف التعابير يوحى بحزن قديم عرفه في طفولته البائسة بامعائه الهزيلة الممتلئة بالحليب • كان يرتدي قميصا قديما وسراويل عريضة يبدو فيها ، عندما يسير ، كأنه يرتدي ملابس كاهن • وعلى وجهه المظلم الشاحب معا تنحدر حتى الفم ثنيات تدل على التعب • كان يرى سائرا مطأطيء الرأس ، وقل ان يرفعه ، وهو لا يفعل ذلك ، الا حينما يتلقى تحية قوية • ذلك الوجه الذي تلفه ايضا سحابة من الاخلاص والصدق كان يوحى الى ايريني المتوردة السليمة الجسم بمعنى من الالم • لقد ودت ان يتاح لها الحديث معه يوما ، غير انه من الاكيد ان ( ت ) ما كان ليأبه لها • وحاولت ايريني ان تفهم الامور اكثر مما تدركها الآن ، وان تقرأ سير كبار الموسيقيين • وراحت تلاحظ ، وتخلق لنفسها دنيا من الانسجام والتناغم مع كل ما حولها ، ولكن ذلك كان ضربا من الوهم ! لقد ظلت الامور كما هي تضيع تماما مع الهمس ، واقوال السوء ، ومع المضايقات الصغيرة التي يتبادلها الطلاب والاساتذة • وفي مثل هذا العالم المنعزل ذي النظام الخاص ، كانت اعصاب

للإطفال ! » فتسكت البنت حالا • كذلك كان يبدو الأمر أحياناً، غير أن تلك الدموع التي كانت الصديقات شبه الضاحكات يترنّها بمناديلهن ، كانت تنتهي عادة في ممرات المعهد أو خلف أبواب المراحض • ولم يكن اهتمام الاستاذ ( ت ) في أعداد طلابه أقل من اهتمام ( ب ) • ولكي يمنح نفسه شيئاً من الراحة في بعض الأحيان كان يأخذ كمنجته ويشرع في أحد دروس ( باغانيني ) • وكان عزف الكمنجة هذا أقوى من أي شيء آخر ، أو لعله كان الغضب العظيم هو الذي يجعل تلك العلبة الموسيقية الصغيرة تعزف ذلك العزف القوي • غير أن تلك النوبات كانت تقع في أذن ( ب ) وقعا مثيراً متحدياً ، فيقول : « لقد فتحوا النوافذ من هناك ! » ثم ينهض مندفعاً ليدخل على المدير ويقول : « ليس من الممكن أن تستمر الأمور هكذا • أنت تعرف يا استاذ أن لدي أنا أيضاً عملي ، ولكنني لا أستطيع أن اميز أية نوبة مع هذا القرف ! » • ثم يجفف قطرات العرق الكبيرة ويجلس متهاكاً • لقد كانت له شخصيته القوية العاطفية ، وكان المدير رجلاً قليل الجسم هزيراً ، عمره ستون عاماً ، وكان يتحمل تسلطه وعناده إلى حد أنه ، بعد تلك الزيارات ، كان يذهب بنفسه إلى ( ت ) يرجوه أن يغلق النوافذ • وجاء يوم غير فيه ( ت ) قاعته ، وفي تلك الأيام عينها كان ( ب ) قد عين نائب مدير • لقد انتهى الخصام أذن • ومنذ ذلك الحين كان الاثنان إذا التقيا يتبادلان شبه تحية بخفق الرموش • وكان الاستاذ ( ب ) يحاول أن يبتسم كأنما يريد أن يقول أن ضميره نظيف • ولكن الجميع كانوا يظنون العكس •••

والآن كان كل من الاستاذين يدرّب طلابه على هذا النوع من الحديث :

— ماذا تدرس للامتحان ؟ كونسرتو فيفالدي ؟

الجميع في حرب باردة من وعود تقابلها تحفظات ، وانكارات مهذبة ، ومن تصرفات متعجرفة من قبل من هم أوفر علماً ، يقابلها دهاء وخبت ممن حذقوا التملق • ولم تكن الأيام تخرج عن هذا النمط إلا نادراً • صحيح أنه كان هناك أيام استثنائية يبدو فيها الجميع وقد ولدوا أصدقاء • في أحد تلك الأيام كانت تجري الامتحانات النهائية في إحدى قاعات المعهد الصغيرة • وفي امتحانات الكونسرتو كان يعزف أفضل الطلاب • وكان هناك الجمهور ، والمدير • وفي آخر القاعة عدد من الأصدقاء والمعارف • لقد سبق ذلك استعدادات طويلة • وكان الاستاذ ( ب ) في الفترة التي سبقت الكونسرتو قد حظر على الطلاب الذهاب إلى السينما ، وفي غرفة دروسه كان يفرض على الطلاب الأكثر من تكرار القطع الصعبة التي لا يجيدون عزفها أجادة كاملة • وكان يصرخ فيهم ناعثاً أيهم باغرب النعوت : « يا عين السمكة ! » وإيضاً : « بطة — جمل — زعنفة — حسون — أذن مبطنة ! » • وكانت عيناه تنتفخان من شدة التهيج فيبدو كأنما يهم بأن يقذف بنفسه من لحظة إلى أخرى على العازف المسكين ليضربه • وكان لا بد من أن ينال أحدهم صفة عريضة ، بينما يدمدم ( ب ) أنه قد عيل صبره : كان يصيح : « الدو العالية ! » فيرتبك الطالب ، وفي ارتبائه يعود فيضرب ( الدو ) العادية • ولم يكن أحد ينبس بكلمة • كانت القاعة أشبه بانتفاخ هوائي في قاع منجم أو في حجرة فضائية مقذوفة في الكون الواسع • وحين كان مثل هذا يقع لأحدى الفتيات كانت الدموع تسرع إلى نجدتها ، فيهدأ الاستاذ • لا بد أنه لم يكن يطيق دموع النساء ، فقد كان يظهر أسفه مخلصاً ، ويتهالك باعياء على المقعد ، ويتنهد قائلاً : « لا يا عزيزتي ، لا ••• » وما هي إلا لحظة حتى يصرخ : « كفى ، فلسنا هنا في ملجأ



— كلا ، ان هذا صعب جدا •

ولكنه في الحقيقة يكون منصرفا الى درسه سرا ، فلا يدع احدا يدري بذلك الى اليوم الذي يسبق الكونشرتو • وكان المدير ابان ذاك يتفقد مختلف الصفوف : صفوف الكمنجة ، والبيانو ، والبوق ، والمزمار ، وغيرها من الآلات الموسيقية ، حتى قاعات الطلاب الذين يدرسون التأليف الموسيقي • هناك كانت آلات البيانو قديمة مقطعة الاوتار ، وعندما يضع المرء يديه على الاصابع المصفرة كان يصدر عنها مواء مزعج يخيل اليه معه ان جميع مطارق البيانو الصيرة مخلخلة • وفي الوقت نفسه تتجاوب أصوات الكمنجات المختلفة ، والنايات ، والآلات الاخرى على جدران القاعات من واحدة الى اخرى ، فتخلق سمفونية عجيبة لا تسمح بوجود أي نوع من النظام في الانغام • ومن ترى يمكن ان يظن بإمكان توافق آلات البيانو؟ يبدو ان آذان الملحنين لم تكن تلقى شيئا من الاحترام • لقد كان الطلاب يعملون كثيرا ، ولا يستريحون الا على احلام الغار التي توحى بها التماثيل النصفية الموجودة هنا وهناك ، لعباقرة قدماء ، حفرتها أذواق سيئة في الجبص • وكانت تلك الكاريكاتورات الموسيقية ، او تلك الانصاب التذكارية ، تسقط من حين الى آخر على الارض ولكن دون ان تتحطم •

وكانت زيارات المدير يسبقها ايدان من احد الأذنة • وهل من المحتم أن يظل المرء يحطم طبله أذنيه طوال النهار؟ وكانت تلك الزيارات تستقبل استقبالا حسنا ، فيتوقف الكونشرتو كله دفعة واحدة ، وبين الصمت المهيب غير المؤلف بين تلك الجدران ، كان شكل المدير يجتاز الممرات الطويلة حتى يصل الى غرف الدروس ، وكان الآذن يتقدمه ويفتح له جميع الابواب ، ويجري امامه بخفة وهو لا يفتأ يردد دون نهاية :

« اسمحوا لي ! عن اذنكم ! » واخيرا عندما يجتاز آخر حاجز زجاجي يقرع باب اول قاعة ويدفع مقبض الباب بيده ، ويقول بصوت يحاول ان يجعله يبدو أمرا : « السيد المدير ! » ، فاذا الطلاب جميعهم وقوف • ويتبادل المدير والاستاذ الابتسامات وشدة اليدين ، ثم يأخذان في حديث خافت • وبعد ذلك يعلو صوتهما امام الجميع • ولم تكن تنتهي الزيارة الا حينما ينهض المدير ، وعند ذاك فقط يلتفت حوله بعينه الرماديتين المستديرتين ، فينظر متفرسا الى الطلاب ، ثم يتقدم مسرعا نحو احدهم ويسأله :

— ما اسمك أنت ؟

— اسمي س • س •

ويقول المدير مبديا رضاه : — وماذا تدرس ؟

— بروكييف ، برامز • المعزوفة التي تبدأ بال ، فا •

— اي فا ؟

— ويجب الطالب مرتبكا وهو يضغط يدا بيد : —

فا العالية •

ويتهدل شعره على عينيه فيروح يهز رأسه بعصبية

ليرفعه عنهما •

ويقول الاستاذ : — ان هذه المعزوفة جميلة جدا •

من المؤسف انه يكاد لا يحسن عزفها • آه ! شباب

من غير دماغ !

ويشعر الطالب بالمهانة • ويعود المدير فيقترب من

طالب آخر ، ويقول له ، وكأنه يراه للمرة الاولى : —

وانت ؟

— معزوفة اللمس والهرب ، التي تبدأ بالرى ،

لباخ •

— للبيانو ؟

— نعم • • اظن ذلك •

— قل لي ، لاية آلة وضعها باخ ؟

— لا ادري •• اظن انها ••

فيقول المدير غاضبا وهو يأخذ الكتاب بيده ، بينما يقترب منه الجميع : « المقصود هو النسخة التي نقلها ( فيروشيرو بوسوني ) • افتحوا عيونكم أيها الطلاب ، ألا تنظرون أبدا الى غلافات كتبكم ؟ » • ثم يضيف : « اقرأ هنا » ، ويهز رأسه ممتعضا ، ثم يختم كلامه قائلا : « حسنا ، مدهش ! سيكون لدينا امتحان رائع •• ! » ثم يضرب بيده على كتف أحدهم ضربة خفيفة ، ويضحك من حين الى آخر ، وفي الوقت نفسه يبدو رأسه الاصلح تماما وكأنه يضحك معه بدوره ، وكذلك أسنانه ، وهي اصطناعية دون ريب • ومن المستحيل أن تظل أسنانه غير منسجمة بهذا الشكل ، وأن يظل رأسه ليس فيه شعرة واحدة ••

وكانه النكات هوايته المفضلة ، فقد كان يعرف المئات من النوادر • ومن المؤكد أن ما كان يستعمله مع الطلاب من مواضيع تلك الدعابات القذرة كان محدودا أما مع الاساتذة فيقال أن المدين كان يذهب في الامر بعيدا ، وأحيانا ينتهي به الامر الى أن يقبل — في البداية أو في النهاية — جميع الطالبات • وكانت قبلاته بريئة حين يلتقي بهن بعد غياب طويل ، وقد تكون مختلصة أحيانا تحت الاذن ، وأحيانا أخرى تكون ابوية على الجبن • واذا ما دخلت طالبة يوما الى مكتبه لسبب ما ، حيث يؤلف المدير معزوفاته الموسيقية على ركن بيانو كبير جدا ، كان يدعوها بلطف الى الجلوس ، ثم يجلس هو الى البيانو ويغني لها احدى وجدانياته • وينهض بعدئذ فيلقي نظرة الى الساحة ، حتى ليبلغ بنظره الى تماثيل ملائكة الكنيسة ، ثم يبدي ملاحظة ، فيقول أن الدنيا مطر ، أو صحو ، ثم يقبلها •

لقد كان هو الذي يختار احسن الطلاب للامتحان • وحين كان الكونشرتو ينطفئ في عاصفة طويلة من

التصفيق ، كان المدير يعود الى خلف المشاهد لكي يتبادل التهاني مع هذا أو ذاك ، ومن حولهم الاهل والاصدقاء والمعارف • واما الاساتذة فكانوا يصغون ، ثم يرددون ما قاله المدير في تلك المناسبة • يا للسعادة ! ان من كان يستطيع أن ينتزع الشاء من المدير كان يشعر بأنه أصبح مخلدا • وكان الطالب المفضل ينحني أمام الجميع وهو يسمع ثناءهم :

— لقد كنت مدهشا • ما أروع حسك الموسيقي !

— وما أروع تقدمك !

— لقد كنت كأناك ميكلائجلو !

هذا والموسيقي البارع يكرر بلا انقطاع : « شكرا ، شكرا » ، ويصلح ربطة عنقه التي تشبه الفراشة ، وشعره الممشوط ، ويشد يد كل واحد مصافحا ، وأخيرا يجلس تحت الحاح الآخرين وهم يقولون له : « يجب أن تستريح الآن »

حينما وقع نظر المدير على ايريني لأول مرة راح يتفرس فيها في شيء من الطيبة وسوء النية معا ، ثم مر بيده على خدها كأنما يؤدي عملا وديا قليل الاهمية • كانت عينا ايريني زرقاوين لامعتين ، فأطبقتهما شبه حاملة ، ولكن دون أن تبتسم • كانت تشعر شعورا غريبا بالتعاسة لان تلك الاصابع الباردة قد بعث فيها احساسا غير مرض ، كما كانت تشعر في طفولتها حين كان يداعبها انسان لا تعرفه •

وساء المدير أن لا تبتسم له ، اذ لم يكن انسانا خاليا من المركبات المشتركة • وبعد أن توقف ليحدث ( ب ) عادت عيناه فتوقفتا على ايريني من جديد ، كأنما يريد أن يتخذ قرارا • وسأل :

— « أصحيح انه لا يمكن ، صوتيا ، اجراء استراحات السلم السباعية الصحيحة ؟ وهل صحيح

أن هذه السباعيات، عند الغناء ، لاتكون سوى ثمانيات  
ناشرة ؟ » •

فترددت ايريني •

ورمى المدير بعض الموسيقيين الطلائعيين باسم  
( الفلاحين الجفافة ) ، بينما راح يثني ثناء لاحدود له  
على ( فيردى - وبوتشيني ) اللذين تجهلها ايريني •  
لقد كانت تفكر تفكيراً يختلف عن تفكير المدير ، ولكن  
كان يلوح من خلال الحديث ان هناك شيئاً من امكان  
تقديمها للكونشرتو • واستمرت في تردها •

وعاد المدير يلح في أسئلته : - هل أنا على  
صواب ؟

فأجابت : « نعم ، نعم » • •

- ما اسمك ؟

- ايريني ش •

- اسمك جميل • هل ستعزف هذه الفتاة في

الكونشرتو ؟

فأجاب ( ب ) مقطبا : « سنرى » • ولم يذكرها  
بسوء فعلا ، بينما ظلت ايريني مطأطئة رأسها حياء  
لا خوفا •

- « هذه الفتاة قليلة الكلام » • قال المدير ذلك  
وهو يلمس بيدها خدها غير عامد ، في حركة واسعة  
من ذراعيه مشفوعة بعبارة « الى اللقاء جميعا • تابعوا  
الدروس ! » •

ماذا كان يظن الشيخ ؟ أكان يظنهم جميعا أطفالا؟  
ورفعت ايريني صدرها في تنهدة ثقيلة • ان الصفعة  
ولمسة المداعبة قد تتشابهان أحيانا فيما يبدو • • • غير  
ان حركة عامة كهذه ، اذا لم تؤخذ على وجهها  
الصحيح ، قد تؤدي الى تعقيد الصلات ، وقد ترسخ  
في الذاكرة كاثارة ، أو كاغراء ، أو قد تثير بعدها  
- كما حدث لايريني - ذيولا من التساؤلات :  
« لماذا ؟ وكيف ؟ » • ان بعض الاشياء الحلوة تترك

بعدها حتما أمورا قاسية • لقد أحست بأن تلك الزيارة  
جاءت تهدم كل خططها للمستقبل •

لقد وقع شيء • ان بابا قد أغلق بقوة • كان الطلاب  
قد غادروا الصفوف عند الظهر ، وبقي البناء خاليا •  
وكانت الشمس قد تعالت فوق سطوح القصور ،  
وراحت تتموج على الطرق ، وحزَمَ من النور  
تنفذ من النوافذ • وكانت البيانوات مغطاة بطبقة من  
الغبار ، ودخان السجائر التي كان الاساتذة قد  
دخوها خلال ساعات الدروس قد أخذ يخف • وعلى  
الموائد ما يزال بعض الاطباق التي كان قد قدّم عليها  
الشاي والقهوة ، والمنافض ممثلة بأعقاب السجائر،  
وعلى أصابع البيانوات التي كانت الايدي الرطبة تداعبها  
قبل قليل ، ترى آثار وسخ • فحلت ايريني شعرها  
ووقفت أمام الزجاج تنظر الى وجهها المتعب البادي  
النعاس • كانت تظن انها وحدها ، ولم تكن تريد أن  
يراها أهد هناك في تلك الساعة • ودنت من الباب  
تريد اغلاقه • ولكن ماذا تراهم يقولون لو وجدوها  
هناك هكذا ؟ لقد كانت تعلم انه محظور التريث في  
غرف الصفوف • وكان ضروريا لكي لا يسمعها أحد  
أن تضع دواسة خفض الصوت في البيانو ، ولكنها  
رفعتها بعض المرات متهية وجلة •

وفاجأها أحد الخدم فقال لها : - أنت تعلمين أنه

لايمكنك أن تبقي هنا !

- لدي اذن من المدير بالبقاء •

فبدت على وجه الرجل علائم التفكير ، ثم قال :

- ولكن لماذا تبقين هنا ؟

- ألا ترى ؟ انني أدرس • ثم لقد نظفت الكراسي

والبيانو أيضا •

فقال الخادم ساخرا : - حسنا فعلت ، أما في

ما يتعلق باذن المدير فسنرى الآن اذا كان هذا صحيحا •



واذا لم يكن الامر كذلك فأنت تعلمين انهم قديوقفونك  
عن الدروس .

فضحكت ايريني في نفسها . أكان الرجل يحاول  
أن يتذرع بوظيفته لكي يهينها ، أو أسوأ من ذلك،  
لكي يخيفها ؟ ان الخدم اناس يعيشون لكي يهولوا في  
تصوير قسوة رؤسائهم . اما ان يزعج المدير في تلك  
الساعة وهو على مائدة الطعام مع أسرته في الجانب  
الآخر من جناح المعهد ، فهذا يبدو لها مستحيلا .  
ومضت ايريني في عزفها متبعة النغم بالغناء بصوت  
منخفض .

لماذا جاء ؟ رجل قميء ينهض يوما عن المائدة ،  
ويجتاز دهليزا طويلا في الظلام ، ويفتح أحد الابواب  
مصمما . وها هو يتناول يدها ويقول : « اذن صحيح ،  
لماذا تبقيين ههنا ؟ فيحمر وجه ايريني ، وتنظر عيناها  
الى الارض ، بينما يصرخ سنونو في ساحة المعهد في  
الخارج ، وهو يطير عاليا في الفضاء . انه يتناول  
يديها ، ويداعب شعرها : « ماذا تدرسين ؟ آه !  
الأكاذيب ... » ويفتح المدير الكتاب ، ويهمس ، ثم  
يأخذ يدها من جديد ويضغط عليها ، ويقول لها انها  
جميلة ، وانه قد سمعها منذ مدة تعزف ، وانها دون  
شك موسيقية بارعة ، واذن ... أنت حساسة وطيبة  
يا عزيزتي الصغيرة . ايريني اسمك ، أليس كذلك ؟ .  
ويطبق على كتفها بذراعه بعصية ، ويقرب شفثيه من  
أذنيها . ولكن ما هذه الموسيقى ؟ ان الطيور تتساقط  
في البركة ، وأجنحتها في الوحل . أجنحة تصعد حتى  
العيون ، وحتى الآذان ، كأنها الافاعي . وهذا الجسد  
الضعيف دون هدير أو ضجيج ، جسددون نار سحرية ،  
ودون افتتاح ، ولكنه عما قليل سيغدو قويا . وتجلس  
ايريني الى جانبه . انها تخشى أن ترفع رأسها ، وتخشى  
أن تسمعه يرميها بسوء السلوك . ولكن لماذا ؟ وتظل  
صامتة ، وتتلقى قبلة رطبة من شفثين هرمتين ، ثم ضمة  
مفاجئة وقبلة أخرى ، وترى منديلا ناصعا يبرز من

الجاكيت فيمسح به شفثيه وهو ماض في مداعبة خديها ،  
كسيّد لها . قبلاته تبعث فيها أسوأ ما عرفته فتاة من  
اشمئزاز ، وتعبر عن لؤم لم تعرف مثله سائر الازمان .  
وعندما تعود اليها تانك الشفتان الخشتان تشور  
ايريني ، وتتزع نفسها منه بعنف ، وترميه بنظرة شذراء .  
ولكنه لا يقول لها أكثر من : « استعدي جيدا  
للكونشرتو » .

وتبكي . وفي المرحاض راحت تنقياً على تلك  
القبلات . انها لتمر بيدها على فمها ثم ترفعها وتبكي ،  
وتروح تعض ثوب الصوف الخشن على ذراعها ،  
وتغرز فيه أسنانها حتى الجلد . وتنظر الى نفسها في  
الزجاج بخجل كالحمى . لقدغير البكاء وجهها . وتلمس  
شفثيها الملوئين باللعب العجوز ، فتسري البرودة في  
جسدها ، وتحس في أسنانها بكل البرد الذي تعانيه  
النفس الطافحة : الطبيعة ، الطبيعة بما فيها من ثورات  
متحطمة . انها لاتريد الابتسام ، ولا الكذب ، ولكنها  
تريد أن تقتل .

وتقذف بالكتاب الى الارض ، كتاب يتهوفن تلقي  
به على البلاط ، فيظل هناك أمامها بين مفتوح ومغلق .  
— انك لطيفة النية ، سليمة القلب بشكل مخيف ،  
ولكن لماذا أرى عينيك حمراوين ؟ هل كنت تبكين ؟

— كلا ، أحس بألم في حلقي .

— كم عمرك يا ايريني ؟

— ست عشرة سنة . وأنت ؟

— عشرون . وأنا أدرك هذه الامور .

وفكرت ايريني : ولكن كيف يأذن لنفسه بأن

يتحدث هكذا ؟ انه ماركو . غريب ...

— دعني أتكلم . لانتكن هكذا شريرا . ولكنه

يقبلهن جميعا . هل فهمت ؟ كيف يجب أن أقوله لك ؟

هل هذا يسوؤك ؟ انني لك ...

ولكن ماركو غرق في الصمت من جديد .

الكذب ، الكذب دائما • منذ أن بدأت تسأل •  
أن الاضواء تطفأ الآن في المسرح ، الا بعض الاضواء  
الاحمر ما تزال تشق الظلمة هنا وهناك • والستائر تبدو  
أشد ظلمة • ولكن ايريني تتابع كلامها :

— ولكنني لك مستعدة أن أفعل ما تريد ...

— ومن قال لك انني أريد منك شيئا ؟

لقد كان يحلو لها أن تفكر في أن تمنحه شيئا منها،  
من جسدها ، فذلك ضروري لهذا الفتى القمحي اللون،  
ذي العينين النبلتين والشفيتين الرقيقتين : ان تنطبع  
شفته على جبينها الحار ، وتحس يداه البضتان حرارة  
عنقها وخصرها • ولكنه يقول لها :

— أتريدين حقا أن أصارحك ؟

— أوه ، نعم ، أرجوك !

فقال بصوت كالنحيب : — لم أعد أحبك • ان  
المدير ... الكل يعرفون القصة ...

— ماذا ، ماذا يعرفون ؟

وانطفأت الاضواء جميعها •

وراحت ايريني تحاول أن تفكر • لقد بقي لها  
دنيا من الصور المطفأة ، تبرز منها صور آخر ، وإلى  
جانب الموسيقى التي بدأت تسمعها خيل اليها أن ريحا  
شديدة قد نفذت الى عقلها ، ريحا لا تناسب بينها وبين  
كيانها ، وهي تجتاحها برمتها • وتذكرت الكلمات  
العالية المكتوبة على واجهة الكنيسة ، فتهدت : أوه!  
كيف تتداخل الامور وتتشابك ! • ولكن لم يكن ذلك  
صوتها • لقد أصبحت تختلف عن نفسها في هذا  
التبرير ، أو لعل ذلك كان وسيلة لعدم البوح بشيء ،  
لكي تتجمع في قواها الخاصة بحثا عن ذلك الامكان  
الوحيد : « أ أنا بومة ؟ » • وشعرت برغبة مجنونة  
في أن تدمر كل شيء • وبينما راحت تشد أصابعها  
في قبضتي يديها كانت تفكر في انها قد انتهت ، وان  
شيئا قد ضاع ولم يعد ممكنا علاجه • فتركت يديها

تسقطان على جانبيها وهي تنتحب • كانا متمددين هناك  
على مقعدين من مقاعد القاعة الخلفية • وكان غريبا أن  
لا تمتد يد لتبحث عن يدها : لا يد ماركو ولا سواها •  
« انني لا أعرف من أنا ، ولم يقل لي أحد قط من أنا •  
أود أن أعرف نفسي هناك ، في الآخرين • ولكنها لعبة •  
يا لها من لعبة مريعة في كلام الآخرين ! أود أن أعرف  
نفسى معرفة خيرة في كلام الآخرين ، ولكنني لا أجد  
من يعينني ! » • كان خداها مبتلين بالدموع ، وخيل  
اليها أن المسرح يقرقع في الفراغ ، والرياح تعصف  
وتصفع بالمطر دفقات الابواب والنوافذ كما كانت تفعل  
في أيام الحرب • وحين كانت الريح تزيح الستائر كانت  
تكشف عن اشكال غيلان مختبئة خلفها فاعرة أشداقها،  
مبرزة أنيابها الملطخة بالدم • وعلى البعد يبدو أن  
انسانا يصيح مشيرا الى أن الحياة ثقيلة الرياح على من  
يحلم ببلاده تحت السيوف • وتنظر ايريني الى نفسها:  
لم تكن امرأة بل طفلة ، ولم يكن في وسعها أن تجعل  
الآخرين يفهمونها ، لان طبيعتها مصنوعة هكذا ، من  
كل تلك الاماكن المقدسة التي لا يتخلى عنها الاطفال  
ولو كلفهم ذلك أن يسفحوا الدموع •

انني أعلم أن علي أن ابحث عن يد ماركو أو غيره ،  
وأحطم السحر ، وأدع قلبي يعود حارا ، ربما بتقبيل  
يده • ولكن هناك كثيرا من المحيرات المجهولة خلف  
الجبل ، وكثيرا من الحقائق المجهولة خلف الالفاظ ،  
وليس سوى الاطفال ، أو المجانين ، أو الذين بهم مس  
من شيطان ، من يهيمون في البحث في تلك المسالك  
الضيقة • المجانين وحدهم يستطيعون أن لا يبالوا  
بالوحدة تحبسهم في حلقة جليدية من الرفض والتخلي  
عن الاشياء • اولئك المحكومون وحدهم هم الذين  
لا ينتمون في الحياة الا الى أنفسهم • وشيء قليل من  
الغرور يرتكبه الانسان يكفي لكي يعيش بعده للندم،  
والقنوط : القنوط المغلوب ...

# رباعيات حديثة

شعر: شوقي بغدادى

## يقظة الميت

كانت مومدة ، ودخلت  
كانت خالية إلا من  
أشعلت النور فأفزعه  
فضحكت له ، فتنبه من

## خيبة أمل

لا تدخل ، أشجار مزرعتي  
لا ظل في أرضي ، ولا ثمر  
سترين فأسأهم لأصداً  
وترين أن الموجة انحسرت  
إله الدامي

أمسكت الإزميل وصممت  
لكنني حين شددت عليه  
جرحت الكف سوى أنني  
باركت بداميتين الخلق

## النسيان

أبصرتها يابسة هشة  
من ياترى قد دسها مرة  
أمسكت بالوردة مستحضراً  
ما أظلم النسيان لا يرحم

ما بين أوراق فلم أذكر  
يحلم أن يعيش في دفن  
فغزت الذكرى ولم تحضر  
ماضي ، ولا يَبْقَى على منظر



# رؤيا عمياء

شعر : سهيل عجي

آه ! حمى الموت تجتاح عروقي !  
لم أعد أشعر إلا بالدوار !!  
غير أنني ،  
وأنا أعمى ، أرى ما لا يرى !  
عفن الضوء ، الذي ما عاد ضوءاً  
شبح الحقد ، الذي يغتالنا شيئاً فشيئاً  
وأرى ماذا أرى ؟  
ألف حاو يرقص اليوم المغارة  
وأرى التاريخ يروي ،  
قصة العار ، الذي صار حضاره  
غير أنني ،  
وأنا أعمى ، أرى ما لا يرى !  
ألق الفجر الذي يهدر في قلب الظلام  
حاملاً للناس ، أنوار السلام  
وأرى شعبي قد أبصر دربه  
وأرى راياتك البيضاء ، ياعيد المحبة !

سهيل عجي

نحن عميان ، أضعنا دربنا ،  
والى زنزانة العمر ، اتتهينا ،  
قادنا نجم ، من الشرق ، ولكن ،  
ما اهتدينا !...  
غرقت في أبحر الرمل خطانا ،  
فارتمينا  
آه ... يازنزانة الرعب التي فيها اتتهينا  
ريح حمى .. عفن ... آصداً أصوات رهيبه !  
ورؤى شوهاً .. احلام جديده  
يا جدار النفى .. يا وجه التماسيح المخيفه  
يا فم الموت الذي يأكل منا ،  
منذ أجيال سحيقه !  
يا جدار الليل ، آه الموت ، قد شلت عروقي  
لم أعد أشعر فيها !...  
ضعت عن نفسي ، وعن كل الوجود  
أين قبري ؟!  
أترى سجنى انتهى ؟  
أم ترى قد صار بعضاً من وجودي

## قنصلية جمهورية المانيا الديموقراطية

### في دمشق

تقدم للشعب العربي أصدق التهاني

بعيد الميلاد المجيد ورأس السنة الميلادية

# مركز الاستراحة التابع للمنطقة العالمية للصحفيين

« أقيم هذا البناء تحقيقاً لرغبة المؤتمر الرابع للمنظمة الدولية للصحفيين الذي عقد في شهر ايار عام ١٩٥٨ في بخارست عاصمة جمهورية رومانيا الشعبية • ان هذا المركز هو بيت جميع صحفيي العالم الذين يناضلون من أجل العدالة والسلام » •

ان حلم الصحفيين بأن يحصلوا على مركز دولي للراحة نشأ في رسوم المهندس نيكولوف ، الحائز الاول على جائزة ديمتروف الذي بث في أعضاء اللجنة التنفيذية للاعمار التابعة للمنظمة الدولية للصحفيين النخوة والاندفاع لتحقيق هذا الحلم وحاز على تقدير وتشجيع الصحفيين أجمع •

في ربيع ١٩٥٩ ، أخذت تتوافد الى قارنا صناديق من كل بقاع العالم تحتوي على كل ما يحتاجه المركز الدولي لراحة الصحفيين من أثاث وتجهيزات وأدوات نرفيه وأدوات رياضية • وقد أرسل صحفيي الاتحاد تجهيزات ثمينة مثل آلة سينمائية لعرض الافلام ويراد وبيانو وسيارات وأجهزة راديو وتجهيزات مطبخية حديثة وأدوات منزلية • • وأرسلت تشيكوسلوفاكيا ١٠ عربات محملة بأدوات زجاجية ورخامية وأثاث • وأرسل صحفيو الجمهورية الديموقراطية الالمانية

قبل خمس سنوات ، ظهرت على الطريق المعبد الذي يصل مركز الاستجمام « دروجبا » بمركز الاستجمام «زلاتني يياسيتزي» أو « الرمال الذهبية » لائحة تشير الى محطة وقوف للباصات التابعة للصحفيين، وقد لفتت هذه اللائحة انظار المارين يومئذ ، وخاصة انها ظهرت مباشرة بعد تدشين المركز الدولي الاول لاستراحة الصحفيين •

وقد انبثقت فكرة انشاء مثل هذا المركز في صوفيا عام ١٩٥٥ أثناء انعقاد المجلس التنفيذي لمنظمة الصحفيين الدولية ، وقد اعتنق هذه الفكرة عدد كبير من الاشخاص الذين أخذوا يعملون بجهد حتى استطاعوا تحقيقها ، وذلك بقرار خاص صدر باثناء محطة استراحة واستجمام خاصة بالصحفيين على شاطئ البحر الاسود •

وهناك اسطورة بلغارية قديمة تقول انه كي يكون البناء الحديث متينا ، يجب أن تحاط نفس بشرية بسور متين يمنعها من الخروج • وهذا ما حصل فعلا • ففي ٥ تموز عام ١٩٥٨ ، وعند وضع الحجر الاول للمركز الاول للاستجمام الخاص بالصحفيين ، وضعت قنينة داخل أربع جدران تحوى قطعة من الورق كتب عليها:

٢٩ حزيران ١٩٥٩ وقدم ممثلوا نقابة الصحفيين الباغار هدية تذكارية وهي مفتاح الى السيد جان موريس هرمن ممثل منظمة الصحفيين الدولية • وقد استقبل المركز ضيوفه حالما افتتحه •

وبعد خمس سنوات ، وفي آب من انصيف الماضي احتفل المركز بمرور خمس سنوات على تأسيسه ، وقد حضر أكثر من ٧٠٠٠ صحفي مع عائلاتهم الحفلة وأقاموا أياما جميلة في المركز تبادلوا فيها الآراء ووجهات النظر عن مهنتهم •

وقد جرت بينهم مناقشات كثيرة ومحاضرات قيمة عن شتى المواضيع • كما قاموا بعدة رحلات سياحية للمناطق الاثرية التاريخية • كما أجريت عدة مؤتمرات صحفية ، ومقابلات رياضية ، وحفلات موسيقية كلاسيكية وترفيهية • كل هذا كان له الاثر في تدعيم العلاقات الوثيقة بين مختلف بلاد العالم • ويحتوي كتاب المركز الذهبي ذكريات جميلة عن هذه الاجتماعات وعبارات كتبها الاعضاء أنفسهم وحملوها كل تمنياتهم بازدهار المركز وشكرهم العميق للجمهورية البلغارية •

وهناك مشروع بتوسيع المركز في وقت قريب جدا • وقد قدر بناء فندق من ١٢ طابقا مع شرفة ومقهى صغير • كما تقرر اشادة بناء آخر يحتوي على قاعة للمحاضرات والمؤتمرات الصحفية والحفلات الموسيقية • كما يؤمل بناء حوض مغطى للسباحة ، ومكتبة كبيرة وقاعات للدرس ومخابر للتصوير الخ • • وهكذا يمكن أن يستضيف المركز ٤٠٠ شخص عوضا عن ١٥ كما كان في السابق •

أدوات الانارة والتجهيزات الكهربائية ولينوليوم وكل ما يلزم للاتصالات الهاتفية الداخلية والخارجية • وأرسلت رومانيا ٧ عربات محملة بأدوات خشبية مثل الابواب والنوافذ • • وأرسلت هنغاريا أدوات صحية، أما الصين الشعبية فقد أرسلت سجادا وأواني زهرية وأوعية زجاجية جميلة • وأرسلت بولونيا ومنغوليا وكوريا والباينا والفيتنام والمكسيك والبرازيل أدوات وهدايا ثمينة أدبية وفنية • وكل ذلك يشير الى روح التعاون والمشاركة التي ظهرت في جميع العالم حتى قبل المباشرة ببناء المركز ومنذ اعلان قرارات التنفيذ •



وقام المهندسون والعمال البلغاريون ببناء المركز الابيض في سنة واحدة فقط • فقد دشّن هذا المركز في

## العاصفة

— « افتحي يا أمي »

وشعر الفتى بدوار في رأسه • كأنه غريق يشرف  
على الموت ، يتخبط في مياه بحر متلاعب الامواج •  
واختلج قلب « ظافر » اختلاجة يوم ودع الاتراب •  
وأحس فيض حنو يغمره •

وفتح الباب ...

ولاقي الريح اعصارا • • ضمت الام ابنها ، بينما  
انكب الآخر على يديها يبللها بالدموع :  
— « أهلا • • أهلا » •

ظلت الام تردد هذه العبارة حتى ذابت على  
شفتيها • وسعيها الى داخل المنزل • • ودق نعلها أرض  
الممشى فحدث الابن والدته :

— « أمي • • لقد نسينا ، فلم نوصد الباب »

— « دعه مفتوحا هكذا • • وهل نستطيع دفع  
العاصفة الهوجاء ، لطالما يا عزيزي تركت فراشي ووقفت  
على عتبة الباب أنتظر قدومك • كان يحدوني الامل  
أنك عائد الي • • الينا » •

وبسمت الام بسمة عريضة وقالت :

— « والآن • • عدت »

وعادت الام فرفعت وجهها الى السماء في تبتل  
وخشوع وهممت بدعاء قصير • • ثم أمسكت بيد  
ابنها واستوقفته ونظرت في وجهه وقالت آسفة :

— « كان يجب أن نكون في استقبالك في الميناء

كان يسعى الى لقاء الاهل والليل قاتم الظلمة وقد  
سكن كل شيء من حوله الا قلبه فقد أخذ يضرب بين  
أضلعه بعنف ويشعل حريقا في الاعماق • ورفع رأسه  
الى السماء ليرى فيها نقاطا من النور الكليل منتشرة هنا  
وهناك • واستغرق يعد النجوم والاعمدة المنتشرة على  
طرفي الشارع • يريد أن يطرد الملل بأي وسيلة •

ثم عاد فكره الى الاهل وابتسم قليلا حين أيقين  
أنه في الدقائق القليلة القادمة سوف يبلل بالدموع  
أيدي الاهل ووجناتهم • وهز رأسه وعادت البسمة  
لتلعب على شفتيه من جديد وكأنه يهمس :

« الحمد لله »

ورغم ظلمة الليل القاتمة أحس الشمس تشرق في  
طريقه • • فمضى بخطوات واسعة ثابتة الى لقاء الاهل  
لا يلوي على شيء •

وتوسل لله أن يقصر مسافات البعد بينه وبين  
البيت •

وأخيرا وصل ...

قرع الباب مرة • • فلم يجبه الا الصمت • وأعاد  
القرع كرة أخرى فسرى لاذنيه صوت نسائي رخيم :

— « من ؟ »

— « أنا • • ابنك ظافر »

وهزت الام رأسها بعنف فقد ظنت أنها أخطأت  
ولكن صوت ابنها طرد كل ريبة :



الجوي •• ولكن كان يجب أن تبرق لنا •• أن تخبرنا  
بقدمك •• ؟ » •

ولعبت ابتسامة على ثغر « ظافر » وقال :

— « أحببت أن أترك الامر مفاجأة •• » •

وعاد صوت نعلهما يدق أرض المنزل من جديد •  
وصحا كل من في البيت •

وأحس « ظافر » عظيمات صدره تتكسر للمقاء  
الاهل ، وبكى ، وبكى الاهل وكثيرا ما تستسلم دموعنا  
الى فرحة غامرة •

ومرت زورة من الزمن قصيرة ، تجول الشاب  
بعدها في أنحاء المنزل فلاقى بصره الاشجار الباسقة  
الهرمة والشمس على وشك أن تملأ الدنيا بشرا وسعادة  
ودفئا وراح ينقل بصره في وجوه الاهل •• يتفقدهم ••  
وأحس سهما يصل الى غور قلبه فينقطع نياطه •

وتتمم ذاهلا :

— « أين هي ؟ » •

وسأله الاهل ماذا يروم فأجاب :

— « أريد أن أعود •• أعود الى هناك ، الى  
البعيد ، ففي البعيد تركت قلبي لقد تسربت الغربة الى  
نفسي وأنا غريبا عنكم » قلبي ليس هنا •  
ومسحت غلالة حزن وجه الشاب وقيده الالم  
فانبرى الاب يحدث ابنه :

— « ولدي ، عرفناك تركب الحياة بالبشاشة  
والعبث والدعابة فماذا اتفق لك ؟ • أرى ملامحك  
تتير الى أنك تحمل الدنيا على كاهلك • ارض بنفسك ،  
فمن الحكمة أن نرضى بأنفسنا ، فما نحن الا نعمة  
مطربة أو حزينة •• فقاعة صابون نحن لا بد أن تؤول  
الى الزوال •• نحن زهرة في باقة ليس في ارادتنا أن  
نوضع على جبين عروس أو على أحجار قبر • لماذا  
الحزن والحزن قاتل •• ؟ »

وبكى الشاب وردد وهو يدفن وجهه بين راحتيه :  
— « فائن •• » فائن لقد تركتها هناك في البعيد  
والدمع يغسل مقلتيها ومن ثم خديها • وأنا لم أعهد

من المقلتين الا الاشراق والالاق الذي أضاء لي طريق  
الحياة وأنا غريب • والخدين لم أعهد منهما الا الاسالة  
والبضاضة فألا الى شحوب •

ان نسيت كل شيء فلن يقدر لي أن أنسى أن كانت  
لنا فتاة تذوب في حبنا وتقع منا بأن تترك لها قياد  
حبنا • ولكننا اعتذرنا وتعالينا ، فرفسنا النعمة وحلت  
علينا اللعنة •• هكذا دائما كل نفيس يفقد •  
وحديثه الام مستفسرة :

— « فائن ، تلك الفتاة التي حدثتنا عنها في  
الماضي •• ؟ »

ورفع الشاب رأسه وكأنما يحاول أن يقيم ماقوسه  
الحزن :

— « أجل هي ، واغفروا لي ، يجب أن أعود ،  
فالشمس التي كانت تشرق هناك في البعيد هي غير  
هذه الشمس • آه •• حتى الشمس التي تركتها هنا  
قبل رحيلي قد تبدلت » •

وارتمى على مقعد مخملي وأسند جبهته بيديه  
وعاد يقول :

— « لماذا الشمس كالحة هنا وقد تركتها تملأ  
النفس سعادة وبشرا وجورا ؟ دعوني أرحل فأرض  
الله واسعة ، وأراها هنا ضيقة • دعوني فأنا أحس  
الدنيا تضيق تنقلص أمام ناظري •• »

وخرجت من أعماقه آهة أحس كل من بجانبه أن  
آهته تحرقه •• تمزقه ، وبدا وجهه مضطربا وجسمه  
مرتعدا ويداه تذهبان وتجيئان في الهواء ، وأردف  
بقول والاسى يغسل ملامحه :

— « أنا مقرر •• ساقني الى هنا الامل في أن  
أتدفأ في شمس بلادي •• وأراني أضعق الآن وأنا  
أرى في شمس بلادي الغيوم • وأشعر في حرارتها  
رطوبة وبرودة وثلوج •• أزيحوا الرطوبة والبرودة  
والثلوج لامكث في وطني •• أنا في ظلام ، ظلام  
قاتل •• »

كل ما ترتمي عليه عيناى يظهر لي شبحا .. أنا في  
ظلام من دنياى لا تشرق علي شمس ولا ييسم الي  
شعاع ولا يحيني خيط من نور .. لماذا .. لماذا ؟  
وحده أحد اخوانه راجيا :

— « امكث هنا يا عزيزي ، وقوِّم النفس فان  
ظلام النفس أَرهَب أنواع الظلام . امكث هنا وعلى  
الله تدبير الامور ، امكث هنا فارادة الله نافذة . وان  
كنت تأسف على ما فات فان ما فَعَلَ فَعَلَ » .

فتلمظ « ظافر » وردد بضع كلمات .

ثم عاد ليثور من جديد :

— « القدر .. سوف أحرق أجنحته .. سوف  
أدفن رماده في أرض غير أرضي .. فأرضي لا تستحق  
ما نحن فيه .. ما أنا فيه .. وتبا للأقدار كيف تتحكم  
وتهزأ ، كنت وأنا على متن الريح أموت شوقا الى  
بلادي ، والآن أتصور شوقا ، أحترق ، من أجل  
العودة الى أرض ليست أرضي ، هي عني غريبة ولكني  
أحسن الانطلاق بها ، أحن الى تلك الارض حنين  
الظاميء الى الورد .. يقتلني الحنين ، لقد تغير كل  
شيء هنا » .

فأجابت الام ابنها ببراءة :

— « نحن لم تتغير أبدا .. أبدا . أنت مخطيء  
يا ولدي ، هذا هو بيتنا العتيق وهذه هي أرضنا ،  
وهذه هي شمسنا .. كل شيء هو هو . حتى حياتنا  
هي حياتنا .. لم تتغير ولم تتبدل » .

— « أمي .. حياتنا ، حياتنا هنا سراب ، لا حقيقة  
للحياة هنا في هذه الارض .. ودعيني أقول كلا الامرين :  
فاما أن نكون نحن عاقين للارض أو أن تكون الارض  
عاقا لنا .. »

وتكلم الوالد بعد صمت مديد :

— « عمر الارض لم تعق أولادها . وكيف تعق  
الام أولادها ، كيف يكون ذلك ؟ » .

وتكلم « ظافر » وهو يقلب كفيه في الهواء :

— « لست أدري .. والله لست أدري » .

وسادت فترة صمت بدا خلالها كل من في البيت  
كاسف الفكر ساهما . ونقل « ظافر » نظره في سقف  
الغرفة بعينين غير مستقرتين كأنهما من زئبق وغمغم :

— « لهف نفسي على شمس بلادي كيف تبرد .. »  
وعاد أحد اخوته يتحدث :

— « دائما نحن نسبغ مشاعرنا على الدنيا ..  
ننظر اليها بمنظارنا الخاص . أهكذا تنقلب الدنيا في  
نظرك .. امكث قليلا ولله القدرة العليا .. فعدا  
ستدور رحى الجهاد مع الشمس . فلماذا نفسك غائرة  
النجم ، خافتة الشعاع ، موحشة الجوانب ، عابسة  
الظلام ؟ .. »

دع الشيخوخة وابصق على الفناء وأرسل حرارة  
الحياة فينضر كل شيء ويسود الربيع » .

وارتسمت على ثغر « ظافر » ابتسامة شاحبة تريد  
أن ترسم الراحة والجور فما استطاعت أن ترسم غير  
الحزن :

— « غدا ينضر العود ، ويسود الربيع أيضا .. ؟  
ويزهو .. ؟ كم يبدو الغد بعيدا » .

— لا .. اعمل من أجل غدك . اعمل فليس هناك  
في العالم من فكرة الا وتجد من يعتنقها مهما كانت  
الفكرة بسيطة » .

وأغمض الشاب عينيه ، وظل في مكانه واجما ساهما  
كأنه قطعة من مرمر على أنه لم يلبث أن فرق بين أجفانه  
فانهل على وجهه دمع غزير ، ورمقه والده بنظرات  
حزينة بائسة وأراد أن يقول له شيئا ولكن صوته  
احتبس في حلقه وجرت على خديه دموع غزار .

وساد الصمت مرة ثانية ولكن الابن مالبت أن  
قال :

— « دعوني أرحل .. دعوني .. كل شيء هنا .. »

كاسف أمامي • واعلموا أنني ان عشت في هذه الارض  
فلن أعيش الا بلا قلب » •

وتأبط « ظافر » حقيته وخرج الى صحن الدار  
وما لبث والده أن أوقفه فاستند ظافر الى الحائط  
وكأنه يخشى على نفسه الانهيار • وعاد ليرد بصره الى  
أمامه وقدم احدى قدميه وأخر الاخرى يريد أن يمضي  
وتنازعه نفسه الى البقاء من أجل الام • • والاب • •  
والاخوة • •

وأرسل فم الام كلمة واحدة خافتة كأنها أعقاب  
صدي موال :

« ولدي • • حبيبي • • أهكذا نهون عليك ؟ »  
وأجال ظافر بصره في الاهل • • في صمت • • فقرأ  
على الشفاء وفي أغوار العيون ما يقول له :  
« أنت مثل ماء في غربال لا يستقر له قرار •  
لا تحب الفجوات ولا العنت »

وهز « ظافر » رأسه في أسي ومد قدميه في ثبات  
ومضى ، نعله يدق أرض الدار فجعد الاهل ، فقد  
تملكهم شعور بأن العقد انفرط من جديد ولم يمض  
على جمعه لحظات • وترامى في أفق الاهل سؤال  
مريع :

« هل شوق الابن الى البعيد كليل بأن يجعله  
يمضي ؟ » •

ورمق الجميع الشمس بنظرة شزراء ثم تحدث  
الاب :

« لتندثر هذه الشمس وليسد الظلام ، ولكن  
ابني لا بد له أن يفتح عينيه على حقيقة غير هذه  
الحقيقة » •

وفاق الاهل من شرودهم وقد سمعوا صوت الباب  
يوصد خلف الابن وهول الجميع وراء الشاب • • في  
الزقاق الطويل •

وانثرت على شفاه الجميع فرحة كبرى حين وجدوا  
الابن يقف مع الرجل الحكيم • هكذا أطلقوا عليه في  
الحي « الرجل الحكيم » •

فالرجل لا ينطق الا بالحكمة • • فهو شيخ نقي  
نقي ، تطمئن اليه النفس وتستقر الى جانبه بسلام •  
لحيته بيضاء مسدلة على صدره ، وشفاته لا تفتران  
تحمدان الله وتسبحانه باستمرار •

وترامى الاهل صوت الرجل يحدث ابنهم وهو  
يربت على كتفه بيده النحيلة :

« يا ولدي عد لاهلك • • فهذا وطنك • • لقد  
عائنا ما عانيت ، فنحن لسنا الصخر أو الحجر ، لقد  
مرت علينا ظروف أشبه ما تكون بظروفك • • ولكن  
ليس معنى الحب أن يدع الانسان وطنه ويأوي غريبا  
الى وطن آخر •

أمن أجل فتاة يحدث كل هذا ، تنشتت عن الاهل  
وتترك الوطن • • ؟ أنت تريد أن تخلع سهم الحب  
الذي ضربتك به فتاتك ليحل محله ألف سهم ؟ • • ان  
البعد عن الاهل ليس سهلا • ثم الفتيات هنا كثيرات  
وجيلات ورشقات :

وتكلم ظافر وهو على وشك أن يستسلم للرجل :  
« ولكن التفاهم ياواليدي ؟ »

« اذا أمعنت النظر في هدوء وروية يمكنك أن  
تتفاهم مع أي فتاة وسوق تشعن نحوها بما تشعره نحو  
الفتاة البعيدة • ان كل ما يجب أن تفعله الآن هو أن  
تتمرس بالصبر • وتدع الشمس تبزغ في أفق حياتك  
عوض حبا بحب • • واصبر على ما أصابك ان ذلك  
من عزم الامور » •

بقلم : أحمد سنبل

رداً على قصيدة الأستاذ أحمد علي حسن بوصفه النرجس- لمة والتي يقول فيها :

أبي حسناء لا امل هواها حبها أنت أم أنا مضناه-  
أعشق الطيب والمعطر من- أنفاسها والجمال من مرآها-

### «الرفعى المسحورة»



تذكر الطيب والشذا في هواها فلماذا أخفيت عمداً أذاها-  
هي أفعى مسحورة في زجاج نابها حيث مسّ منك الشفاها  
أي طيب ذاك الذي تلاء الصدر- قيحاً وأي سمّ شذاها-  
تمشق اللثم كيف لا وصباها حيث كان العشاق كان صباها  
يرقص الماء في حشاها ويعلو وجهها النور حين تلمّ فاهها-  
أهيف ناحل وردف ثقیل والغلالات زينت أعلاها  
ترسل السحر بسمه في لظاها وتغني كيما تصيد فتاهها-  
أفقدت مثلك الألوف صباهم كم جهول بها قضى أو تاهها  
لم أجـد عاقلا سقته لماها غير أن دقّ عقها ورمأها  
مومس كل همها بتملاً رأسها مسكراً دماء خشاها  
ليس يحظى بوصلها من أتاها خالي الجيب من شروط لقأها  
والمواثيق عندها أي شخص يحمل المهر لفها وطواها-  
ممول الهدم والبطالة والفقر- وكل الأذي الميت هواها  
بنت ابليس فالدمار مناهها والكسالى يستوطنون حمامها  
ينطوي المجد واللواء ويبقى خافقاً أينما تحل لواها  
ولامبري غليظة لهيف لاحت تستعيز البيوت من مرآها  
وعجوز برغم كل التصابي يفسد الريح في حشاها المياها  
وهي ثرثرة وأيانا حلت لا حديث وضجت لسواها  
ليس فيها من خفة الروح شيء يا صديقي لو لم تكن تهواها

صفاء الطباع



# شتاء البحر اليابس

بقلم : وليد اخلاصي

— حسنا ، لنبحث الموضوع من جديد •

الملوك تعيش في قصور المرمر البارد ، والمرمر يعيش حول الملوك • ذات مرة نظر عزيز ، كان جسده يتفتح عيونا على ما حوله ، لاشيء يحيط به ، هو الفراغ •

المرأة نفسها تعطي أفضل النتائج ، وعزيز لايتوانى عن كسر المرأة ، وهو يركب واحدة جديدة كل مرة • هو يسكر من كأسه الثاني ، يشرب دوما في صحة شخص غائب ، لايفقد وعيه لكنه يسأل بصورة مستمرة •

— أين أنا ! ثم يجب بعد تفكير : هنا •

ويتذكر أحيانا طفولته ، لم يكن عنيدا ، لم يكن يريد أن يخاصم الاشياء المحيطة به ، ولكنه كان كثيرا ما يسأل نفسه أين أنا : فيجيب : هنا • وهنا تعني

( ١ ) مقطع من رواية تصدر في تشرين الثاني عن دار

عويدات للنشر ببيروت •

انتشرت بثور الملل ، كأن ريحا ثقّلتها من مكان آخر ، فاذهي تملأ المسطحات ، حتى جسده • نظر من ثقب عينه ، كان المنظر بشعا ، فأغمض • لاشيء ينفع ، القيمة فقدتها الاشياء ، هو يستيقظ قرب الفجر ، ينقد معنى التسطي ، ينظر الى الدمى والألعاب فيرتد عنها الى نافذته ، لا أحد في الشارع غير القطط ، لا يستطيع أن يموء ، يعود الى عمله ينتج كالة فقدت زيتها • يخرج مع الشمس الى المدينة ، ينفث الدخان في وجوه الناس ، وفي ظهورهم • يأكل على شاطئ البحر • يبصق في الماء المالح ، ويتشاءم من منظر السمك الميت • في الليل يعاشر سكارى الحانات الضيقة ، يسلونه • هو يبحث طوال اليوم ، لاشيء ينتهي اليه •

— من هو الكلب الذي فقد ذنبه ؟

— أنا !

— من أنت ؟

— الكلب الذي فقد ذنبه •

لا أدري • من يدري !

من أين تبتدىء الطفولة : عادة من رحم مطاطي  
لامرأة متعبة ، ثم بصراخ لا ينقطع ، واع ••• ويع ، ولا  
يدخل كتاب القرية في تلك الفترة ، المسؤولية تبتدىء مع  
القدرة على الطعام دون مساعدة • أين الطفولة : هناك  
على الرفوف ، يصنعها الرجل ولا يعيشها •

أيها الاطفال كم أحبكم !

هيا لنرفع اليد تحية للعلم عزيز •

لا أحد يرفع يده •

يسقطا لعم عزيز !

وقف الرجل أمام أطفاله ، ما أكثرهم ! العالم  
ملكه : الجنود وتلاميذ المدارس النظيفة ، البنات  
القصيرات الثياب وراقصات البرتغال السمينات ،  
عازفو الآلات النحاسية والوترية ، والهنود الحمر  
الذين لا يتسمون وصيادو الاسكيمو المتشحمون ،  
هذا العالم الكبير ، وهناك على الرفوف الاخرى :  
الاطفال الرضع وأمهات بقلبين ورجال من الحقل  
عائدون ••

— ما أوسعك يا عالمي • تحية للملك ، يسقط  
الملك •

لا أحد يحيي عزيز • وقف يتأمل ما صنعت يداه،  
تبت • لا يستطيع أن يسمي هذا اليوم ، هو زمن ميت  
يتكدس ، يمهّد لفراغ جديد • الناس يقبلون على  
ألعابه ، وسوزان مطلوبة ، وهو في الكوخ العالي  
يقف وجوده ، لن ينتهي ، هو الملل •

عاد الى الصغار يضحك في وجوههم ، لا أحد  
يتسم ، رضيع فعل ثم سكت •

— لنفعل شيئاً ، سيرجل عزيز الى عالم جديد •

لا أحد يفعل شيئاً • وقف الرجل على نافذته يطل ،  
لا شيء يثير الاهتمام • هنا كانت تقف امرأة بعينين

حنوتين ، وهنا الطفلة نامت ، الكوخ مليء بالشعر ،  
كخيوط عنكبوت هرمة يعشعش في الزوايا •

— يجب أن تفعل شيئاً •

— ماذا تفعل :

— لتخطي عتباتنا المكسورة •

وقف من جديد يواجه الدمى • تصفيق حاد •  
الملك يتكلم :

انني عزيز الطفل الوحيد الذي نما بسرعة فيل ،  
أهبكم الحرية • ليسرح الجنود وليعد التلاميذ الى  
المدارس ، لتكبر البنات المرحات ، وتذهب الراقصات  
الى بلادهن ويبحر الاسكيمو في المياه الدافئة ، نيتراجع  
كل رضيع الى رحم أمه ، وتفقّد الامهات قلوبها ،  
لبهرب الرجال من الحقل ، أنتم أحرار ، وأنا كذلك •  
الوداع أيها العالم المتخّم بالشعر الهرم • تحية للملك  
الخائب !

الصمت غيمة مقيمة ، أمطرت ، جرفت عزيز خارج  
أرضه • بعد قليل كان الشارع يستقبل الرجل باهمال  
كبير • جأرت سيارة بعنف ، تجمد دم السائق ، أما عزيز  
فكان ينظر ببلاهة الى فزع السيارة وصاحبها • من  
كان الذي سيموت ؟

خلف عزيز الاشياء المضطربة وراءه ، وواجه ثورة  
البحر • جلس على السور الحجري ، ظهره الى  
الآخرين ، وجهه يستقبل رذاذا مالحا يخلله ، عزيز  
خياره مكبوسة :

— أريد أن اتحرر •

سأله طحلب أخضر ، يلتصق بالسور منذ زمن  
— مم تتحرر ؟

نهره الرجل بنظرة كمن يقول : أيها العبد وما  
أدراك بالحرية !

بعد قليل صفعت موجة قوية وجه السور ، أخذت  
الطحلب معها ، فتش عزيز عن الغائب ، لم يجد أحدا •  
وليد اخلاصي

# مع قصائد العدد الماضي

نحن بحاجة قبل كل شيء الى شعر يصور الواقع •  
يعالج قضايا الاجتماعية ، ولا بأس على كل حال أن  
نفخر بسادة الفكر القديم •

وللتقي مع عمر ابو قوس في شوقه وعذابه :  
حتى عنوان القصيدة ( اكل الدهر ••• ) فبالرغم  
مما عند عمر من تجربة شعورية لا ننكرها عليه تكاد  
الفكرة والمعنى والمبنى تكون بلا مجهود جديد •  
ولا تقترب مطلقا من مرحلة الابداع الفني ، والموضوع  
بالتالي ليس جديدا ، انما كان ولا يزال ، الدائرة التي  
يدور حولها شعراؤنا ، فمنذ القديم • كان شعراء  
الجاهلية قد تطرقوا الى نفس الموضوع ، نفس الوزن  
والقافية والبحر •••

وهذا واضح جدا في قوله :

فاذا قضيت وليس ذلك عائبي  
فالموت منه كل النفوس بمرصد  
ويطالعنا أخيرا ، بأزمة يعانيتها • ألا وهي أزمة  
البحث عن حبيب ، وهي معضلة كبيرة :  
وضربت في أرض العروبة باحشا  
على صاحب حلو الشمائل أمجد  
وترك عمر يبحث عن طيف جديد ، لنتقي مع  
ياسين فرجاني •

ما قصيدته سوى تعبير عن أزمة عاطفية ، مرت على  
ياسين • فراح يكتب لمجرد الكتابة ، فيناجي الطيف  
والخيال ، وينشد لقاء الحبيب ، ونحن لا نعيب عليه  
ذلك ، « لان الشعر ما كان قط الا هو والحب دفتان  
من منبع واحد » ، وأود أن اهمس في أذن شاعرنا ،

قصائد العدد الماضي ، كانت حفنة من قصائد  
تتماوج بين الانطلاق والجمود ، وبين قديم الشعر  
وحديثه •

فأول قصائد العدد

حكاية الذهب - لمحمد حريري :

محمد الحريري • يروي لنا حكاية الذهب ، حكاية  
الراكضين وراء الذهب ، وشاعرنا فيها لم تملأ أبيات  
قصيدته الكثر ، فراغ القصيدة ، من شعور يحرك  
الوجدان ومناقشته موضوعية للفكرة ، ولو شبهت  
الفكرة ( بالدينامو الكهربائي ) فلا بد من تشبيه  
الاسلوب بالاسلاك الناقلة ، فأسلاك حكاية الذهب ،  
لم تأت كما كان متوقعا ، ان تكون ذهبا بل جاءت من  
معدن آخر • وهذه القصيدة تبلغ اعنف تعابيرها في :  
ما قطعة منقوشة مرسومة  
أنرى على الاكباد من حد الظبي  
وقوله :

عبدته ناطحة السحاب فنكست  
هاما وخاتته المصارف هيبا  
لا الحرب تلو الحرب تردعهم الى  
أن قيل « ان السيل قد بلغ الزبي »  
في ذكرى الشريف الرضي - طه علي أديب  
الفاظ وعبارات مكررة ، لو فتشت عن فكرتها  
الموضوعية ، لما وجدت شيئا جاءت أفضل بقليل من  
تلك التي القيت في ذكرى الشريف الرضي •

فهذا النوع من الشعر تنقصه ، أحيانا المشاعر  
الصادقة • والاحاسيس المتدفقة وهو بالتالي يحتاج  
الى تخل كلي عن التصوير المسوخ ، والقصص  
السمح في الاسلوب •



انه لا يكفي لخلق قصيدة أن يمزج شعورنا بشعور  
كافة الشعراء ، بل الهم أن نعطي من طاقتنا ، من  
خلجات نفوسنا •

ولعل ميزة القصيدة اليتيمة ما فيها من موسيقى  
لطيفة حلوة •

وقصيدة مصرع فراشة •

تعالج معضلة سيكولوجية بحتة « في الرغبة ،  
والانطلاق ما وراء الرغبة دون حساب ما يحدث في  
النهاية • فهي مزيج من الرمزية والواقعية ، وهذا  
لا يعني ان في القصيدة بناء عميقا مركبا ، يتسم بالفكرة  
الهادفة بل هي خيوط متعددة الالوان من الوصف  
والتأملات !! •

ومطلع القصيدة لا يوحي بجهد وعطاء ، اذ أن  
الزهرات التي تقطفها من القصيدة تذبل في أيدينا •  
والبلبل العاشق - لفريد انطونيوس :

لست ادري كيف استطاعت القصائد الغزلية شن  
هجومها الكاسح على العدد الماضي ، وليس لهذا  
النوع من القصائد هدف اجتماعي انما تجربة شعورية ،  
تنحصر ميزتها في رقة العبارة ، وجمال التصوير •

وهذا ما نلمحه في الايات التالية من البلبل العاشق

غدا يا مناي يجيء الخريف

فيجني على روضتي الزاهرة

ويهبط ليل كثيف كثيف

فلا بدر أو انجم ساهرة

وصلاة الى الارض الجديدة - سهيل عجي :

انها في الواقع احسن قصائد العدد قاطبة ، ثورة  
فكرية جامعة وزخم ثوري هادر •

لولاها وقصيدة أخرى ، لجاءت قصائد العدد  
ضعيفة جدا ؟؟

وفي هذه القصيدة بالذات ثورة على الانسانية  
المعاصرة ، على الصراع الذي أفقد العالم الامل •  
وصرخة معذبة في سبيل الحرية ، ولقد امتزج الجو  
الفلسفي فيها بالثورية العاطفية خاصة في :

واليأس يملأ اعماقنا

ويمتص يمتص اعراقنا

أو في قوله :

واليأس صار جباها

وصار فما وشفاها

وصار إلها •

وقد يعاب التكرار في الشعر ، لكنه لا يعاب عند

شاعرنا ، لانه يتجاوب مع الفكرة •

ونصلب في كل يوم

مرارا

ونجلد نجلد في كل يوم

مرارا

ونلتقي مع احمد يونس حمود في الحب والطفولة:

قصيده ناجحة بالفعل لما فيها من صدق وعاطفة،

تجربة شعورية، ثورة على الافكار القديمة، انما معاناة

من الامتزاج بشعر نزار قباني وادونيس سواء في حكاية

الحبيبة ، عيونها ، حكاية الحب الاخضر •

وعليه أنه أشبع القصيدة بالحسرات والتأوهات ،

وأجواء الرقيق المتنوع وهي بعد كل هذا جديدة

نسبيا ، ومجهود الشاعر جلي واضح •

أما صاحب قصيدة تألقي ، كنا نريد منه أن يعطينا،

ثمرة شعوره الشخصي لا ما يتردد من أفكار ، على عدد

هائل من الشعراء المعاصرين •

فجمال الحسنات ليست بالفكرة الجديدة ،

وليس جديد في هذه القصيدة سوى صيغتها اللفظية •

ولا يسعنا سوى ان نرجو له المستقبل الزاهر •

ولقاؤنا الاخير مع رفعة الشيخ ، الذي تاه في غابة

الحرمان تخفق رايته وتخفق قصيدته على منوال عاطفي

جامد ، لقد اشبع القصيدة بـ ( انا ) حتى زعزع كيائها ،

ربما هنالك تجربة أليمة يعانها الشيخ • وهذا مالا نريده

لشيخ مثله ، ولا نريد له أن يقول :

سأغادر الدنيا اذا لم تتركني

دنياي أو لم في الهوى تنورعي

وأخيرا نرجو لشعرائنا هؤلاء التوفيق ، والمستقبل

الزاهر ، ولنا الامل الكبير بازدهار أدب أمتنا على

أيديهم وأيادي امثالهم شعراء الطليعة وشكرا •

صياح ابو لطيف



# من اخبار الفن

## فن عمره مائتا عام يعرض في اروقة قديمة

سيناتور الشرف للمدرسة العليا الجديدة للفنون في درسدن بعد عودته من المهجر في المانيا الغربية فان هذا لا يعني اصلاح ما حل به من ظلم فحسب انما هو تقدير للفكر الجديد الذي يعيش في هذه الاكاديمية العليا .

وتم انتخاب عميد جديد لهذه الاكاديمية وهو البروفسور رودولف برغندر حامل الجائزة الوطنية في جمهورية المانيا الديمقراطية والذي حدثنا عن تاريخ الاكاديمية واعمالها ووضعها الحاضر ، ورافقنا العميد وهو يفخر بحق اثناء جولتنا في الاكاديمية التي درس فيها حتى عام ١٩٣٣ وكان سروره عظيما وكذلك سرور اصدقائه لنوالهم المنح الكبيرة من الدولة عام ١٩٦٤ التي خصصت لطلبة الفن فكانت حصة الدولة لهم تعادل ٨٨٪ ، وانشئت مساكن الطلبة المريحة المحاطة بمناظر طبيعية جميلة ، وكان من الطريف اجراء المقارنة بين هذه الحياة الحاضرة وبين الحياة خلال فترة ١٩٠٨-١٩٣٣ ، وكان يوجد آنذ ١٥٪ فقط من اولاد العمال والفلاحين ، بينما اصبحت النسبة اليوم ٧٠٪ .

ولا تعبر المدرسة التاريخية اليوم في درسدن عن معان كثيرة لمعارض الفن فحسب بل تبرز زينة قشبية للمدينة التي اعيد بناؤها ، بجانب اعادة بناء المناطق السكنية الرئيسية في برلين وروستوك ولايبزيغ ومدينة ايزنهوتن وهايترز فيردا ، واخيرا اعادة بناء منتصف مدينة درسدن . واستحق اصحاب الاوسمة والجوائز الممنوحة بمناسبة مرور مائتي عام على تأسيس هذه الاكاديمية عربونا على جهودهم العظيمة في مضمار الفن ، فمن الاساتذة الذين حصلوا على اربع جوائز وطنية للدولة اثنان حصلا للمرة الثانية على هذه الاوسمة الرفيعة . ويوجد خمسة اشخاص يحملون وسام الوطن الام واثنتان يحملان جائزة الفن في جمهورية المانيا الديمقراطية ، ولقد نال اربعة اعضاء من هذه الاكاديمية جائزة الفن من النقابة وآخرون حصلوا على جوائز متنوعة من الدولة تقديرا لاعمالهم وجهودهم الفنية .

كثير من الناس يجهلون الدور العظيم الذي لعبته درسدن - مدينة فن البناء المسمى باروك - في شهرة فلورانس نهر الالب ، ازاء الانتاج الفني الرفيع . وفي نفس الوقت قدمت درسدن الى الزوار نماذج فنية وثقافية ايطالية على غاية من الاتقان والشهرة ، وكذلك قدمت كنوز فن البناء واللوحات الفنية والموسيقى . وهذه الفنون هي نموذج رائع للفنون المتنوعة القديمة والتي هي في حوزة جمهورية المانيا الديمقراطية والتي تنال اعجاب كل من يراها .

وسوف يحتفل في هذا العام بمرور مائتي عام على ميلاد المكانة الفنية لمدينة درسدن التي ساعدت سابقا على تأسيس سمعة الفن في درسدن وكذلك ساهمت بقسط كبير في احياء الفن وازدهاره في سائر جمهورية المانيا الديمقراطية . وسيقدم دهاقنة الفن في اوربا ومعاهد فنية كثيرة من جميع العالم اطيح التمنيات بمناسبة عيد ميلاد المدرسة الفنية العليا للفنون .

ومن مشاهير الفنانين العظماء آنذاك دانييل بوبيلمان باني قصر زفينجر في درسدن الشهير في العالم . وقد افتتحت هذه الاكاديمية بعد وفاته بقليل ، وكذلك فان فريد زيمبر الذي لا يقل شهرة عن بوبيلمان بنى اوبرا درسدن وبناء معرض اللوحات الزيتية والصور الفنية فيها ، وكذلك مسرح الملوك في فيينا والابنية الاخرى التي تعتبر آية في الابداع المعماري الالماني في القرن التاسع عشر . ومن مشاهير الفنانين ايضا انتون جراف الرسام اللامع في عصره الذي قدم من سويسرا وتلمذ على يد اهم الشخصيات في ذلك العصر كامثال ايرنست ريتشل وارنست يوليوس وهانيل وادريان ولودفيج ريختر ، وشنور فون كارولزبيلد ، كل هؤلاء لعبوا دورا هاما في تطوير الفن في درسدن ، مع أن أكثرهم كان يقوم بالجهود لربط تاريخ اللوحة بتاريخ الملكية .

وحين يسمى الرجل العظيم ومعلم الفن اوتوديكس